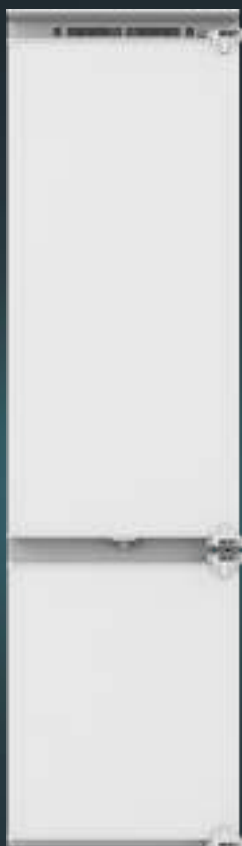


cecotec

BOLERO COOLMARKET COMBI BI-D FLW 267 E

Frigorífico integrable/ Integrated refrigerator



bolero

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	11
Instructions de sécurité	16
Istruzioni di sicurezza	22
Betekenis	29
Risico op ernstig letsel of overlijden	34
Gevaarlijke spanning	40
Veiligheidsinstructies	46
Instrukcja bezpieczeństwa	52
Bezpečnostní pokyny	58

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	108
2. Antes de usar	108
3. Instalación	109
4. Preparación de las prendas	111
5. Funcionamiento	113
6. Limpieza y mantenimiento	119
7. Resolución de problemas	121
8. Especificaciones técnicas	123
9. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	124
10. Garantía y SAT	124
11. Copyright	124

INDEX

1. Parts and components	125
2. Before use	125
3. Installation	126
4. Laundry preparation	128
5. Operation	129
6. Cleaning and maintenance	135
7. Troubleshooting	137
8. Technical specifications	139
9. Disposal of old electrical and electronic appliances	140
10. Technical support and warranty	140
11. Copyright	140

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	141
2. Avant utilisation	141
3. Installation	142
4. Préparation du linge	144
5. Fonctionnement	146
6. Nettoyage et entretien	152
7. Résolution de problèmes	154
8. Spécifications techniques	156
9. Recyclage des équipements électriques et électroniques	157
10. Garantie et SAV	157
11. Copyright	157

INHALT

2. Vor dem Gebrauch	158
3. Montage	159
4. Vorbereitung der Kleidungsstücke	161
5. Bedienung	163
6. Reinigung und Wartung	170
7. Problembehebung	172
8. Technische Spezifikationen	173
9. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	174
10. Garantie und Kundendienst	175
11. Copyright	175

INDICE

1. Parti e componenti	176
2. Prima dell'uso	176
3. Installazione	177
4. Preparazione dei capi	179
5. Funzionamento	181
6. Pulizia e manutenzione	187
7. Risoluzione dei problemi	189
8. Specifiche tecniche	191
9. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	192
10. Garanzia e supporto tecnico	192
11. Copyright	192

ÍNDICE

1. Peças e componentes	193
2. Antes de usar	193
3. Instalação	194
4. Preparação de peças de vestuário	196
5. Funcionamento	198
6. Limpeza e manutenção	204
7. Resolução de problemas	206
8. Especificações técnicas	207
9. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	209
10. Garantia e SAT	209
11. Copyright	209

INHOUD

2. Vóór u het apparaat gebruikt	210
3. Installatie	211
4. Voorbereiding van kledingstukken	213
5. Werking	215
6. Schoonmaak en onderhoud	221
7. Probleemoplossing	223
8. Technische specificaties	225
9. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	226
10. Garantie en technische ondersteuning	226
11. Copyright	226

SPIS TREŚCI

2. Przed użyciem	227
3. Instalacja	228
4. Przygotowanie odzieży	230
5. Funkcjonowanie	232
6. Czyszczenie i konserwacja	238
7. Rozwiązywanie problemów	240
8. Specyfikacja techniczna	242
9. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	243
10. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	243
11. Prawa autorskie	243

OBSAH

1. Díly a součásti	244
2. Před používáním	244
3. Instalace	245
4. Přípravení prádla na sušení	247
5. Provoz	249
6. Čištění a údržba	255
7. Řešení problémů	257
8. Technické specifikace	259
9. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	260
10. Záruka a technický servis	260
11. Copyright	260

İÇİNDEKİLER

2. Kullanmadan önce	261
3. Kurulum	262
4. Giysilerin hazırlanması	263
5. Cihazın kullanımı	265
6. Temizlik ve bakım	272
7. Sorun Giderme	274
8. Teknik bilgiler	275
9. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	276
10. Garanti ve Teknik servis	276
11. Telif Hakları	277

NOTA

EU01_100090 Bolero CoolMarket Combi BI-D FLW 265 E

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del electrodoméstico.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Es importante asegurarse de que todas las personas que utilicen el aparato estén familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad para evitar errores y accidentes innecesarios.
- Compruebe que el voltaje de la red eléctrica de su casa es el mismo que el indicado en la etiqueta de características de este producto.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si están continuamente supervisados o si han recibido instrucciones respecto al uso correcto del aparato y comprenden los riesgos que esto implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el material de embalaje lejos del alcance de los niños, ya que existe riesgo de sofocación.
-  ADVERTENCIA: si la iluminación del interior se daña, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec. No intente repararla por usted mismo.
- ADVERTENCIA: cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado. Un conector aplastado o dañado puede calentarse y causar un incendio.
- Asegúrese de que puede acceder al conector principal del aparato después de instalarlo.

- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire del interior del aparato.
- Mantenga las aberturas de ventilación del producto libres de obstrucciones.
- No coloque bebidas gasificadas o efervescentes en el compartimento congelador ya que se crea una presión en el contenedor y podría explotar y dañar el aparato.
- ADVERTENCIA: no utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no hayan sido recomendados por Cecotec.
- ADVERTENCIA: no dañe el circuito de refrigeración.
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el distribuidor o personal con cualificación similar para evitar peligro.
- ADVERTENCIA: no utilice aparatos eléctricos en el interior del frigorífico.
- Es recomendable revisar regularmente el cable de alimentación para detectar cualquier signo de posible deterioro, no utilice el aparato si el cable está dañado.
- Para evitar lesiones o la muerte por descarga eléctrica, no utilice el aparato con las manos mojadas, ni sobre una superficie mojada.
- No debe utilizar este frigorífico con un cable alargador o una regleta. Asegúrese de que el aparato está enchufado directamente a la toma de corriente.
- Cuando coloque el aparato, asegúrese de que haya espacio libre en la parte trasera, ya que es la principal salida de calor. Esto permitirá que la ventilación sea adecuada.
- No coloque comidas o bebidas calientes en el frigorífico, permita que se enfríen antes a temperatura ambiente.
- No coloque ningún otro aparato encima del frigorífico y no lo moje.

- No almacene sustancias explosivas como aerosoles o propulsores inflamables en el aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- ADVERTENCIA: para evitar el riesgo debido a la inestabilidad del frigorífico, debe instalarlo de acuerdo con las instrucciones.
- Este aparato tiene un enchufe con toma de tierra incorporado. Asegúrese de que la toma de corriente de su casa está bien conectada a tierra.
- Espere 5 minutos después de un corte de electricidad antes de volver a conectar el aparato. De lo contrario, el compresor puede resultar dañado.
- Este aparato no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- Maneje el aparato siempre con cuidado para evitar que se dañe.
- Los alimentos congelados pueden causar quemaduras de frío si se consumen inmediatamente después de retirarlos del compartimento congelador.
- No quite ni toque artículos del compartimento congelador con las manos mojadas/húmedas ya que podrían causar abrasiones en la piel o quemaduras por escarcha/congelación.
- No utilice nunca la base, los cajones o la puerta como apoyo.
- No sobrecargue los estantes de la puerta ni coloque demasiados alimentos en los cajones para evitar que los artículos se caigan y causen daños en el aparato.
- ADVERTENCIA: no coloque regletas con múltiples enchufes ni fuentes de alimentación múltiples en la parte trasera del aparato.

- Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:
 - o La apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
 - o Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
 - o Limpie el tanque de agua si no se ha utilizado durante 48 h.
 - o Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de forma que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
 - o Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
 - o Los compartimentos con una, dos o tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.
 - o Si el aparato no va a ser utilizado o va a estar vacío durante largos periodos de tiempo, apáguelo, deje que se descongele, límpielo, séquelo y deje las puertas abiertas para evitar la aparición de moho dentro del mismo.
- Antes de realizar el mantenimiento y la limpieza, apague el aparato y desconecte el conector de la toma de corriente principal.
- Es aconsejable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite fluya hacia el compresor.
- Debe circular aire alrededor del aparato; la falta de aire produce sobrecalentamiento. Para lograr una buena ventilación, siga las instrucciones para la instalación.

- Siempre que sea posible, la parte trasera del aparato no debe estar muy cerca de la pared para evitar que toque o alcance las partes calientes (compresor, condensador). Para evitar el riesgo de incendio, siga las instrucciones para la instalación.
- Asegúrese de que el enchufe de la corriente esté accesible después de la instalación del aparato.
- Todos los trabajos eléctricos necesarios para realizar el mantenimiento de este aparato deben ser realizados por un electricista cualificado.
- Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual. Un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario.

Rango de temperaturas

- La información sobre el rango de temperaturas del aparato se encuentra en el marcado del producto. Indica la temperatura ambiente (en la que funciona el aparato) óptima para el funcionamiento adecuado del aparato.

Gama climática	Temperatura ambiente admisible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

Notas:

- Teniendo en cuenta los valores límite del rango de temperatura ambiente para los climas para los que está

diseñado el aparato y que las temperaturas internas podrían verse afectadas por factores como la ubicación del aparato, la temperatura ambiente y la frecuencia de apertura de la puerta, puede que sea necesario modificar el ajuste de cualquier dispositivo de control de la temperatura según estos factores.

- Si el aparato funciona en un entorno distinto al tipo de clima especificado (es decir, más allá del rango de temperatura ambiente nominal), es posible que no pueda mantener las temperaturas deseadas en el interior.

Refrigerante

- El refrigerante isobutano (R600a) se encuentra dentro del circuito refrigerante del aparato; es un gas natural con un nivel alto de compatibilidad ambiental, no obstante, es inflamable. Asegúrese de que ningún componente del circuito refrigerante se haya dañado durante el traslado y la instalación del aparato.
- ADVERTENCIA: el refrigerante y el gas del aislante son inflamables. Al desechar el aparato, hágalo únicamente en el centro de eliminación de residuos autorizado. No lo exponga a llamas.
- ADVERTENCIA: los aparatos contienen refrigerante y gases en el aislamiento. El aparato y los gases tienen que ser desechados de manera profesional ya que pueden causar lesiones a los ojos o la ignición. Asegúrese de que la tubería del circuito de refrigerante no esté dañada antes de desecharla correctamente.
-  Este símbolo significa: advertencia, riesgo de incendio/materiales inflamables
- Si se daña el circuito refrigerante:
 - o Evite las llamas vivas y las fuentes de ignición.

- o Ventile completamente la habitación donde se encuentra ubicado el aparato.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- It is important to make sure all users are familiar with the operation and safety features of the appliance to prevent faults and unnecessary accidents.
- Make sure that the mains voltage in your house matches the voltage stated on the rating label of the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. The cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without supervision.
- Keep the packaging material away from children, as there is a risk of suffocation.
-  WARNING: if the interior light is damaged, contact the official Cecotec Technical Support Service. Do not try to repair it on your own.
- WARNING: when positioning the appliance, make sure the power cable does not get trapped or damaged. A crushed or damaged connector may heat up and cause a fire.
- Make sure the appliance plug is accessible after installation.
- Do not place food directly against the air outlet on the interior of the appliance.

- Keep the ventilation openings clear from obstructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment, as this creates pressure in the container, which could explode and damage the appliance.
- WARNING: do not use mechanical appliances or other means to accelerate the defrosting process other than those recommended by Cecotec.
- WARNING: do not damage the refrigeration circuit.
- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the supplier, or qualified personnel to avoid hazards.
- WARNING: do not use electrical appliances inside the refrigerator.
- We recommend you check the power cable regularly to detect any sign of possible damage. Do not use the appliance if the cable is damaged.
- To avoid injuries or death caused by electric shock, do not use the appliance with your hands wet or over a wet surface.
- You should never use this refrigerator with an extension cable or a multi-socket adaptor. Make sure the appliance is plugged in directly to a power supply.
- When positioning the appliance, make sure there is enough free space at the rear, as it is the main heat outlet. This will allow for adequate ventilation.
- Do not place hot food or drinks in the refrigerator. Allow them to cool down to room temperature beforehand.
- Do not place any other appliance on the refrigerator and do not wet it.
- Do not store explosive substances such as aerosols or flammable propellants in this appliance.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels and offices.

- WARNING: to avoid any risk due to the instability of the refrigerator, you must install it according to the instructions.
- This appliance has a built-in earthed plug. Make sure the power supply in your house is properly earthed.
- Wait 5 minutes after a power failure before turning the appliance back on. Otherwise, the compressor may get damaged.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Always handle the appliance carefully to avoid any damage on it.
- Frozen food can cause frostbites if consumed right after removing it from the freezer compartment.
- Do not remove or touch items in the freezer compartment with your hands wet, as it could cause skin abrasions or frost/freeze burns.
- Never use the base, drawers, or door as support.
- Do not overload the door shelves or place too much food on the drawers to prevent items from falling off and damaging the appliance.
- WARNING: do not attach multi-socket adaptors or multiple power supplies to the rear part of the appliance.
- To avoid food contamination, please follow the instructions below:
 - o Opening the door for a long period of time may cause a significant increase in temperature in the appliance compartments.
 - o Regularly clean the surfaces that come into contact with food and with the accessible draining systems.
 - o Clean the water tank if it has not been used for 48 hours.
 - o Store raw meat and fish in proper containers in the freezer, so they do not come into contact with or leak on

- o other food.
- o The two-star compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream, and making ice cubes.
- o Compartments with one, two, or three stars are not suitable for freezing fresh food.
- o If the appliance is not going to be used or be empty for a long period of time, switch it off, allow it to defrost, clean it, dry it, and leave the doors open to prevent interior mould growth.
- Before carrying out any maintenance and cleaning task, turn off the appliance and unplug it.
- It is advisable to wait for at least four hours before connecting the appliance to allow oil to flow through the compressor.
- Air must flow around the appliance. Lack of air leads to overheating. To achieve good ventilation, follow the installation instructions.
- Whenever possible, the rear part of the appliance should not be too close to the wall to prevent it from touching or reaching the hot parts (the compressor and the condenser). To avoid risk of fire, follow the installation instructions.
- Make sure that the plug is accessible after installation of the appliance.
- All electrical work required to maintain this appliance must be carried out by a qualified electrician.
- Use the appliance only for the purposes described in this manual. Incorrect or improper use can damage the device and be dangerous for the user.

Temperature range

- The appliance temperature range information can be found on its marking. Indicates the optimum room temperature for proper operation of the appliance.

Climate range	Optimum room temperature
SN	From +10 °C to +32 °C
N	From +16 °C to +32 °C
ST	From +16 °C to +38 °C
T	From +16 °C to +43 °C

Note:

- Taking into account the limiting values of the room temperature range for the climates for which the appliance is designed and that internal temperatures may be affected by factors such as the location of the appliance, room temperature and frequency of door opening, it may be necessary to modify the setting of any temperature control device according to these factors.
- If the appliance is operated in an environment other than the specified climate type (i.e. beyond the rated ambient temperature range), it may not be able to maintain the desired indoor temperatures.

Refrigerant

- Isobutane refrigerant (R600a), contained within the refrigeration circuit of the appliance, is a natural gas with a high level of environmental compatibility; however, it is flammable. Make sure that no components of the refrigeration circuit have been damaged during the transport and installation of the appliance.
- **WARNING:** the refrigerant and the insulator gas are flammable. When disposing of the appliance, only dispose of it at an authorised waste-disposal facility. Do not expose it to flames.

- WARNING: the appliance contains refrigerant and gases in the insulation. The appliance and gases must be disposed of professionally, as they may cause injuries to eyes or ignition. Make sure the refrigeration-circuit pipe is not damaged before disposing of it correctly.
-  This symbol means: warning, risk of fire/flammable materials.
- If the refrigeration circuit is damaged:
 - o Avoid open flames and sources of ignition.
 - o Fully ventilate the room where the appliance is located.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Il est important de s'assurer que toutes les personnes qui utilisent cet appareil connaissent bien son fonctionnement et ses caractéristiques en matière de sécurité afin d'éviter les erreurs et les accidents non nécessaires.
- Vérifiez que le voltage du réseau électrique de votre maison coïncide avec celui indiqué sur l'étiquette signalétique de ce produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants car il existe un risque d'étouffement.

-  AVERTISSEMENT : si l'éclairage à l'intérieur de l'appareil est endommagé, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec. N'essayez pas de le réparer vous-même.
- AVERTISSEMENT : lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé. Un câble écrasé ou endommagé peut devenir chaud et provoquer un incendie.
- Assurez-vous que vous pouvez accéder à la prise principale de l'appareil après l'installation.
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air à l'intérieur de l'appareil.
- Maintenez les ouvertures de ventilation libres de toute obstruction.
- Ne placez pas de boissons gazeuses ou effervescentes dans le compartiment congélateur car cela crée une pression dans le récipient qui pourrait exploser et endommager l'appareil.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens qui n'aient pas été recommandés par Cecotec afin d'accélérer le processus de décongélation.
- AVERTISSEMENT : n'endommagez pas le circuit frigorifique.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- Il est conseillé de vérifier régulièrement que le câble d'alimentation ne présente aucun signe de détérioration. N'utilisez pas l'appareil si son câble est endommagé.
- Pour éviter tout risque de blessure ou de mort par choc

électrique, n'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou sur une surface mouillée.

- Ce réfrigérateur ne doit pas être utilisé avec une rallonge ou une multiprise. Assurez-vous que l'appareil est branché directement sur une prise de courant.
- Lorsque vous placez l'appareil, veillez à laisser un espace libre à l'arrière, car c'est là que se trouve la principale sortie de chaleur. Cela permettra une ventilation adéquate.
- Ne placez pas d'aliments ou de boissons chauds dans le réfrigérateur, laissez-les d'abord refroidir à température ambiante.
- Ne placez pas d'autres appareils sur le réfrigérateur et ne le mouillez pas.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols ou des gaz propulseurs inflammables dans l'appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- AVERTISSEMENT : pour éviter tout risque dû à l'instabilité du réfrigérateur, celui-ci doit être installé conformément aux instructions.
- Cet appareil est doté d'une fiche intégrée avec mise à la terre. Assurez-vous que la prise de courant de votre maison est correctement mise à la terre.
- Après une panne de courant, attendez 5 minutes avant de rallumer l'appareil. Dans le cas contraire, le compresseur risque d'être endommagé.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Manipulez toujours l'appareil avec soin afin d'éviter de l'abîmer.

- Les aliments congelés peuvent provoquer des brûlures s'ils sont consommés immédiatement après les avoir sortis du compartiment congélateur.
- Ne retirez pas et ne touchez pas les aliments du compartiment congélateur avec vos mains mouillées ou humides, car cela pourrait provoquer des abrasions de la peau ou des brûlures dues au gel.
- N'utilisez jamais la base, les tiroirs ou la porte comme support.
- Ne surchargez pas les balconnets de la porte et ne placez pas trop d'aliments dans les tiroirs pour éviter que les aliments ne tombent et n'endommagent l'appareil.
- AVERTISSEMENT : ne placez pas de multiprises ni autres sources d'alimentation multiples à l'arrière de l'appareil.
- Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :
 - o L'ouverture prolongée de la porte peut provoquer une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.
 - o Nettoyez régulièrement les surfaces en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
 - o Nettoyez le réservoir d'eau s'il n'a pas été utilisé pendant 48 heures.
 - o Stockez la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés, au réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ou ne gouttent pas sur eux.
 - o Les compartiments à deux étoiles pour aliments surgelés conviennent pour stocker des aliments pré-congelés, pour ranger ou faire des glaces et pour faire des glaçons.
 - o Les compartiments à une, deux ou trois étoiles ne conviennent pas pour congeler des aliments frais.

- o Si vous n'allez pas utiliser l'appareil ou qu'il va être vide pendant longtemps, éteignez-le, laissez-le décongeler, nettoyez-le, séchez-le bien et laissez les portes ouvertes pour éviter l'apparition de moisissures à l'intérieur de l'appareil.
- Avant l'entretien et le nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant d'allumer l'appareil pour permettre la circulation de l'huile dans le compresseur.
- L'air doit circuler autour de l'appareil ; le manque d'air entraîne une surchauffe. Pour obtenir une bonne ventilation, suivez les instructions d'installation.
- Dans la mesure du possible, l'arrière de l'appareil ne doit pas être trop proche du mur pour éviter qu'il ne touche ou n'atteigne les parties chaudes (compresseur, condenseur). Pour éviter tout risque d'incendie, suivez les instructions d'installation.
- Assurez-vous que la prise de courant est accessible après l'installation de l'appareil.
- Tous les travaux électriques nécessaires pour réaliser l'entretien de cet appareil doivent être effectués par un électricien qualifié.
- Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel. Une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur.

Intervalle de température

- Les informations relatives à l'intervalle de température de l'appareil figurent sur le marquage du produit. Cela indique la température ambiante optimale (à laquelle l'appareil fonctionne) pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Classe climatique	Température ambiante admissible
SN	De +10 °C à +32 °C
N	De +16 °C à +32 °C
ST	De +16 °C à +38 °C
T	De +16 °C à +43 °C

Notes :

- Considérant les valeurs limites de l'intervalle de température ambiante pour les climats pour lesquels l'appareil est conçu et que les températures internes peuvent être affectées par des facteurs tels que l'emplacement de l'appareil, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte, il pourra être nécessaire de modifier le réglage de tout dispositif de contrôle de la température en fonction de ces facteurs.
- Si l'appareil est utilisé dans un environnement autre que le type de climat spécifié (c'est-à-dire au-delà de l'intervalle de température ambiante nominale), il est possible qu'il ne soit pas en mesure de maintenir les températures souhaitées dans l'intérieur.

Gaz réfrigérant

- Le réfrigérant isobutane (R600a) est contenu dans le circuit frigorifique de l'appareil ; c'est un gaz naturel très respectueux de l'environnement, mais il est inflammable. Assurez-vous qu'aucun composant du circuit frigorifique n'a été endommagé pendant le transport et l'installation de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : le réfrigérant et le gaz isolant sont

inflammables. Lorsque vous procédez à vous défaire de l'appareil, déposez-le uniquement dans un point de collecte désigné à cet effet. N'exposez pas l'appareil à des flammes nues.

- **AVERTISSEMENT** : les appareils contiennent du réfrigérant et des gaz présents dans l'isolation. L'appareil et les gaz doivent être éliminés par des professionnels car ils peuvent provoquer des blessures aux yeux ou une inflammation. Assurez-vous que le tuyau du circuit frigorifique n'est pas endommagé avant de vous en débarrasser correctement.
-  Ce symbole signifie : avertissement, risque d'incendie / matériaux inflammables.
- Si le circuit de refroidissement est endommagé :
 - o Évitez les flammes nues et les sources d'ignition.
 - o Ventilez complètement la pièce où se trouve l'appareil.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Es ist wichtig, dass alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsfunktionen vertraut sind, um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung in Ihrem Haus mit der auf dem Typenschild dieses Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahre und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen

bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtlich des Gebrauchs des Produkts durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da die Gefahr des Erstickens besteht.



- **WARNUNG:** Sollte das Licht im Inneren des Geräts beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
- **WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird. Ein eingeklemmter oder beschädigter Stecker kann heiß werden und einen Brand verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass der Hauptanschluss des Geräts nach der Installation zugänglich ist.
- Legen Sie die Lebensmittel nicht direkt gegen den Luftauslass im Inneren des Geräts.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts frei von Hindernissen.
- Legen Sie keine kohlenensäurehaltigen oder sprudelnden Getränke in den Gefrierschrank, da dadurch Druck im Behälter entsteht, der explodieren und das Gerät beschädigen könnte.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht von Cecotec empfohlen werden.
- **WARNUNG:** Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlich qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im Inneren des Kühlschranks.
- Es ist ratsam, den Stromkabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen zu überprüfen; verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Um Verletzungen oder den Tod durch Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder auf einer nassen Oberfläche bedienen.
- Dieser Kühlschrank darf nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Steckdosenleiste betrieben werden. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät direkt an die Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Achten Sie bei der Aufstellung des Geräts darauf, dass an der Rückseite ein freier Platz vorhanden ist, da dies der Hauptheizungsauslass ist. Dadurch wird eine ausreichende Belüftung gewährleistet.
- Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank, sondern lassen Sie sie erst auf Zimmertemperatur abkühlen.
- Stellen Sie keine anderen Geräte auf den Kühlschrank und lassen Sie ihn nicht nass werden.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Aerosole oder entflammbare Treibgase in dem Gerät auf.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- **WARNUNG:** Um Risiken durch Instabilität des Kühlschranks zu vermeiden, muss er gemäß den Anweisungen installiert werden.
- Dieses Gerät hat einen eingebauten geerdeten Stecker. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose in Ihrer Wohnung ordnungsgemäß geerdet ist.

- Warten Sie nach einem Stromausfall 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten. Andernfalls kann der Kompressor beschädigt werden.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Betreiben Sie das Gerät immer vorsichtig, um Schäden zu vermeiden.
- Gefrorene Lebensmittel können Gefrierbrand verursachen, wenn sie unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierschrank verzehrt werden.
- Nehmen Sie keine Gegenstände aus dem Gefrierschrank und berühren Sie sie nicht mit nassen/feuchten Händen, da dies zu Hautabschürfungen oder Frost-/Gefrierbrand führen kann.
- Benutzen Sie niemals den Boden, die Schubladen oder die Tür als Stütze.
- Überladen Sie die Türablagen nicht und legen Sie nicht zu viele Lebensmittel in die Schubladen, damit sie nicht herausfallen und das Gerät beschädigen können.
- **WARNUNG:** Legen Sie keine Mehrfachsteckdosenleisten oder Mehrfachnetzteile auf die Rückseite des Geräts.
- Um eine Verunreinigung der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Hinweise:
 - o Längeres Öffnen der Tür kann einen erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts verursachen.
 - o Reinigen Sie regelmäßig die Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und die zugänglichen Abflusssysteme.
 - o Reinigen Sie den Wassertank, wenn er 48 Stunden lang nicht benutzt worden ist.
 - o Bewahren Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in

geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.

- o Die Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich für die Lagerung von Tiefkühlkost, die Aufbewahrung oder Herstellung von Eiscreme und die Herstellung von Eiswürfeln.
- o Fächer mit einem, zwei oder drei Sternen sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
- o Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird oder leer steht, schalten Sie es aus, lassen Sie es abtauen, reinigen Sie es, trocknen Sie es und lassen Sie die Türen offen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Es ist ratsam mindestens vier Stunden zu warten, bevor Sie das Gerät einschalten, damit das Öl in den Kompressor fließen kann.
- Die Luft muss um das Gerät zirkulieren; Luftmangel führt zu Überhitzung. Für eine gute Belüftung ist die Installationsanleitung zu beachten.
- Die Rückseite des Geräts sollte nicht zu nah an der Wand stehen wenn es möglich ist, um zu verhindern, dass es heiße Teile (Kompressor, Verflüssiger) berührt oder erreicht. Um die Gefahr eines Brandes zu vermeiden, befolgen Sie die Installationsanweisungen.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist.
- Alle elektrischen Arbeiten, die zur Wartung dieses Geräts erforderlich sind, müssen von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

- Verwenden Sie dieses Gerät für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke. Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden.

Temperaturbereich

- Informationen über den Temperaturbereich des Geräts finden Sie auf der Produktkennzeichnung. Einleiten die optimale Umgebungstemperatur (auf der das Gerät arbeitet) für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts an.

Klimaklasse	Zulässige Umgebungstemperatur
SN	Von 10°C bis 32°C
N	Von 16°C bis 32°C
ST	Von 16°C bis 38°C
T	Von 16°C bis 43°C

Hinweise:

- Unter Berücksichtigung der Grenzwerte des Umgebungstemperaturbereichs für die Klimazonen, für die das Gerät ausgelegt ist, und der Tatsache, dass die Innentemperaturen durch Faktoren wie den Standort des Geräts, die Umgebungstemperatur und die Häufigkeit des Öffnens der Tür beeinflusst werden können, kann es erforderlich sein, die Einstellung einer Temperaturregeleinrichtung entsprechend diesen Faktoren zu ändern.
- Wenn das Gerät in einer Umgebung betrieben wird, die nicht dem angegebenen Klimatyp entspricht (d. h. außerhalb des

angegebenen Umgebungstemperaturbereichs), kann es möglicherweise nicht die gewünschten Innentemperaturen aufrechterhalten.

Kältemittel

- Das Kältemittel Isobutan (R600a) ist im Kältemittelkreislauf des Geräts enthalten; es ist ein natürliches Gas mit hoher Umweltverträglichkeit, aber brennbar. Achten Sie während des Transports und der Installation des Geräts darauf, dass keine Komponenten des Kältemittelkreislaufs beschädigt werden.
- **WARNUNG:** Kältemittel und Isoliergas sind brennbar. Zur Entsorgung muss das Gerät an ein Zentrum geliefert werden, das auf die Entsorgung dieser Art von Abfällen spezialisiert ist. Setzen Sie das Gerät keiner offenen Flamme aus.
- **WARNUNG:** Die Geräte enthalten Kältemittel und Gase in der Isolierung. Das Gerät und die Gase müssen auf eine professionelle Weise entsorgt werden, da sie Augenverletzungen verursachen oder sich entzünden können. Stellen Sie vor der ordnungsgemäßen Entsorgung sicher, dass die Leitungen des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt sind.
-  Dieses Symbol bedeutet: Warnung, Brandgefahr/entzündliche Stoffe.
- Beachten Sie Folgendes, wenn der Kältemittelkreislauf beschädigt ist:
 - o Vermeiden Sie offenes Feuer und Zündquellen.
 - o Lüften Sie gründlich den Raum, in dem sich das Gerät befindet.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- È importante che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio ne conoscano il funzionamento e le caratteristiche di sicurezza per evitare errori e possibili incidenti.
- Verificare che la tensione di rete della propria abitazione sia uguale a quella indicata sull'etichetta di identificazione di questo apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Tenere il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.
-  **ATTENZIONE:** se l'illuminazione all'interno dell'apparecchio è danneggiata, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non cercare di ripararla per conto proprio.
- **ATTENZIONE:** quando si posiziona l'apparecchio, verificare che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato. Un cavo schiacciato o danneggiato può surriscaldarsi e causare un incendio.
- Assicurarsi di poter accedere alla spina principale dell'apparecchio dopo averlo installato.
- Non posizionare gli alimenti direttamente sull'uscita d'aria all'interno dell'apparecchio.

- Mantenere le aperture di ventilazione dell'apparecchio libere da ostruzioni.
- Non mettere bevande gassate o effervescenti nel vano freezer, poiché questo creerebbe pressione causando possibili esplosioni o danni all'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento non suggeriti da Cecotec.
- **ATTENZIONE:** non danneggiare il circuito di refrigerazione.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal rivenditore o da persone qualificate per evitare eventuali pericoli.
- **ATTENZIONE:** non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del frigorifero.
- Si raccomanda di controllare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali segni di danni. Se il cavo è danneggiato, smettere di usare l'apparecchio.
- Per evitare lesioni o morte da scosse elettriche, non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o su una superficie bagnata.
- Non usare questo frigorifero con una prolunga o una ciabatta. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato direttamente alla presa di corrente.
- Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che vi sia dello spazio libero nella parte posteriore, poiché qui si trova l'uscita principale del calore. Questo permetterà un'adeguata ventilazione.
- Non mettere cibi o bevande calde nel frigorifero, lasciarli prima raffreddare a temperatura ambiente.
- Non mettere altri oggetti sopra l'apparecchio e non bagnarlo.
- Non conservare nell'apparecchio sostanze esplosive come aerosol o propellenti infiammabili.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- **ATTENZIONE:** per evitare rischi dovuti all'instabilità del frigorifero, quest'ultimo deve essere installato seguendo le istruzioni.
- Questo apparecchio ha una spina con messa a terra incorporata. Assicurarsi che la presa di corrente della propria casa sia dotata di messa a terra.
- Attendere 5 minuti dopo un'interruzione di corrente prima di riaccendere l'apparecchio. In caso contrario, il compressore potrebbe danneggiarsi.
- Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Maneggiare con cura l'apparecchio per evitare eventuali danni.
- Gli alimenti congelati possono causare ustioni da congelamento se consumati immediatamente dopo la rimozione dal congelatore.
- Non rimuovere o toccare gli oggetti nel vano freezer con le mani bagnate/umide, poiché ciò potrebbe causare abrasioni cutanee o ustioni da gelo/disgelo.
- Non usare mai la base, i cassetti o la porta come appoggio.
- Non sovraccaricare i ripiani della porta né mettere troppi alimenti nei cassetti per evitare che gli oggetti cadano e causino danni all'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** non collocare ciabatte multipresa o simili nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Al fine di evitare la contaminazione degli alimenti, rispettare le seguenti istruzioni:
 - o L'apertura prolungata della porta può causare un aumento significativo della temperatura nei vani dell'apparecchio.

- o Pulire regolarmente le superfici che sono a contatto con gli alimenti e tutti i sistemi di drenaggio accessibili.
- o Conservare la carne e il pesce crudo in recipienti appositi nel frigorifero in modo che non entrino in contatto o sgocciolino su altri alimenti.
- o I cassetti per i surgelati con due stelle sono adatti a conservare gli alimenti precongelati, conservare o fare il gelato così come cubetti di ghiaccio.
- o I cassetti con una, due o tre stelle non sono adatti al congelamento di alimenti freschi.
- o Se l'apparecchio non si utilizza o rimane vuoto per lunghi periodi di tempo, spegnerlo, lasciarlo scongelare, pulirlo, asciugarlo e lasciare le porte aperte per evitare la comparsa di muffa al suo interno.
- Prima di effettuare la manutenzione e la pulizia, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa di corrente.
- Si consiglia di aspettare almeno quattro ore prima di accendere l'apparecchio per permettere all'olio di fluire nel compressore.
- L'aria deve circolare intorno all'apparecchio; la mancanza d'aria porta al surriscaldamento. Per ottenere una buona ventilazione, seguire le istruzioni di installazione.
- Se possibile, la parte posteriore dell'apparecchio non deve stare troppo attaccata alla parete per evitare che quest'ultima tocchi parti calde (compressore, condensatore). Per evitare il rischio di incendio, seguire le istruzioni di installazione.
- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.
- Tutti i lavori elettrici necessari alla manutenzione di questo apparecchio devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.
- Utilizzare questo apparecchio per gli scopi descritti in questo

manuale. Un uso incorretto o improprio dell'apparecchio può costituire un pericolo per l'utente e per il dispositivo.

Intervallo di temperatura

- Le informazioni sull'intervallo di temperatura dell'apparecchio sono riportate sulla marcatura dello stesso. Indicano la temperatura ambiente ottimale (a cui funziona l'apparecchio) per il corretto funzionamento dello stesso.

Gamma climatica	Temperatura ambiente consentita
SN	Da +10 °C a +32 °C
N	Da +16 °C a +32 °C
ST	Da +16 °C a +38 °C
T	Da +16 °C a +43 °C

Nota bene:

- Tenendo conto dei valori limite dell'intervallo di temperatura ambiente per i climi per i quali l'apparecchio è stato progettato e del fatto che le temperature interne possono essere influenzate da fattori quali la posizione dell'apparecchio, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura della porta, può essere necessario modificare l'impostazione di qualsiasi dispositivo di controllo della temperatura in base a questi fattori.
- Se l'apparecchio viene fatto funzionare in un ambiente diverso dal tipo di clima specificato (cioè oltre l'intervallo di temperatura ambiente nominale), potrebbe non essere in grado di mantenere le temperature desiderate all'interno.

Refrigerante

- Il refrigerante isobutano (R600a), contenuto nel circuito frigorifero dell'apparecchio, è un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale; ciò nonostante, è infiammabile. Assicurarsi che nessun componente del circuito frigorifero sia stato danneggiato durante il trasporto o durante l'installazione dell'apparecchio.
- ATTENZIONE: il refrigerante e il gas dell'isolante sono infiammabili. Quando si smaltisce l'apparecchio, smaltirlo solo in un impianto autorizzato. Non esporlo a fiamme libere.
- ATTENZIONE: l'apparecchio contiene refrigerante e gas nell'isolamento. L'apparecchio e i gas devono essere smaltiti in modo sicuro e professionale, poiché possono causare lesioni agli occhi o incendi. Assicurarsi che le tubazioni del circuito del refrigerante non siano danneggiate prima di un corretto smaltimento.
-  Questo simbolo significa: attenzione, rischio di incendio/materiali infiammabili.
- Se il circuito del refrigerante è danneggiato:
 - o Evitare fiamme libere e fonti di ignizione.
 - o Ventilare completamente la stanza dove si trova l'apparecchio.

ISTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- É importante assegurar que todas as pessoas que utilizam o aparelho estejam familiarizadas com o seu funcionamento e características de segurança para evitar erros e acidentes desnecessários.

- Verifique se a tensão de rede em sua casa é a mesma que a indicada na etiqueta de classificação deste aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.
- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças, pois existe um risco de asfixia.
-  ADVERTÊNCIA: se a lâmpada no interior do aparelho estiver danificada, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente repará-la por si próprio.
- ADVERTÊNCIA: ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja preso ou danificado. Um conector esmagado ou danificado pode ficar quente e causar um incêndio.
- Certifique-se de que pode aceder ao conector principal do aparelho após a instalação.
- Não coloque os alimentos diretamente contra a saída de ar da parede traseira.
- Mantenha as aberturas de ventilação do aparelho livres de obstruções.
- Não coloque bebidas carbonatadas ou efervescentes no congelador, pois isso cria pressão no recipiente e pode explodir e danificar o aparelho.
- ADVERTÊNCIA: não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento que não sejam recomendados pela Cecotec.

- ADVERTÊNCIA: não danifique o circuito de arrefecimento.
- Se o cabo for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo distribuidor ou por pessoal com qualificações semelhantes, a fim de evitar perigos.
- ADVERTÊNCIA: não utilize aparelhos elétricos no interior do frigorífico.
- É aconselhável verificar regularmente o cabo de alimentação para detetar quaisquer sinais de danos, não utilizar o aparelho se o cabo estiver danificado.
- Para evitar ferimentos ou morte por choque elétrico, não opere o aparelho com as mãos molhadas ou sobre uma superfície molhada.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um cabo de extensão ou um terminal de alimentação. Certifique-se de que o aparelho está ligado diretamente à tomada principal.
- Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que há espaço livre na parte de trás, uma vez que esta é a principal saída de calor. Isto permitirá uma ventilação adequada.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no frigorífico, deixe-os arrefecer primeiro até à temperatura ambiente.
- Não coloque quaisquer outros aparelhos em cima do frigorífico e não o molhe.
- Não armazene substâncias explosivas tais como aerossóis ou propulsores inflamáveis neste aparelho.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- ADVERTÊNCIA: para evitar riscos devido à instabilidade do aparelho, este deve ser instalado de acordo com as instruções.
- Este aparelho tem uma ficha de ligação à terra incorporada. Certifique-se de que a tomada de corrente em sua casa esteja devidamente ligada à terra.

- Espere 5 minutos após uma falha de energia antes de voltar a ligar o aparelho. Caso contrário, o compressor pode ser danificado.
- Este aparelho não foi desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Manuseie o aparelho sempre com cuidado para evitar que se danifique.
- Os alimentos congelados podem causar queimaduras no congelador se consumidos imediatamente após a sua remoção do compartimento congelador.
- Não retire nem toque nos artigos do congelador com as mãos molhadas/húmidas, pois isto pode causar abrasões na pele ou queimaduras por congelamento.
- Nunca utilize a base, gavetas ou porta como suporte.
- Não sobrecarregue as prateleiras da porta nem coloque demasiados alimentos nas gavetas para evitar que caiam e danifiquem o aparelho.
- ADVERTÊNCIA: não coloque extensões elétricas para múltiplas fichas nem fontes de alimentação múltiplas na parte traseira do aparelho.
- Para evitar a contaminação dos alimentos, observe as seguintes instruções:
 - o A abertura prolongada da porta pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
 - o Limpe regularmente as superfícies que possam estar em contacto com alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
 - o Limpe o depósito de água se não tiver sido utilizado durante 48 horas.
 - o Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico para que não entrem em contacto ou pinguem para outros alimentos.

- o Os compartimentos para alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo.
- o Os compartimentos com uma, duas ou três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
- o Se o aparelho não for usado ou vazio durante longos períodos de tempo, desligue, deixe que se descongele, limpe, seque e deixe as portas abertas para evitar o aparecimento de bolor dentro do mesmo.
- Antes da manutenção e limpeza, desligue o aparelho e desconecte a ficha da tomada da rede elétrica principal.
- Recomenda-se esperar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo flua para o compressor.
- O ar deve circular à volta do aparelho; a falta de ar leva ao sobreaquecimento. Para uma boa ventilação, siga as instruções de instalação.
- Sempre que possível, a parte de trás do aparelho não deve estar demasiado próxima da parede para evitar que toque ou chegue às partes quentes (compressor, condensador). Para evitar o risco de incêndio, siga as instruções de instalação.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação está acessível após a instalação do aparelho.
- Todos os trabalhos elétricos necessários para a manutenção deste aparelho devem ser realizados por um eletricista qualificado.
- Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual. O uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador.

Faixa de temperatura

- A informação da faixa de temperaturas do aparelho está situada na marcação CE. Indica a temperatura ambiente ótima (na qual o aparelho funciona) para o bom funcionamento do aparelho.

Classe climática	Faixa de temperatura ambiente
SN	De +10 °C a +32 °C
N	De +16 °C a +32 °C
ST	De +16 °C a +38 °C
T	De +16 °C a +43 °C

Notas:

- Tendo em conta os valores-limite da gama de temperatura ambiente para os climas para os quais o aparelho foi concebido e que as temperaturas internas podem ser afectadas por factores como a localização do aparelho, a temperatura ambiente e a frequência de abertura da porta, pode ser necessário modificar a regulação de qualquer dispositivo de controlo da temperatura em função destes factores.
- Se o aparelho for utilizado num ambiente diferente do tipo de clima especificado (isto é, para além da faixa de temperatura ambiente nominal), pode não ser capaz de manter as temperaturas desejadas do interior.

Refrigerante

- O refrigerante isobutano (R600a) está contido dentro do circuito de arrefecimento do aparelho; é um gás natural com

um elevado nível de compatibilidade ambiental, no entanto, é inflamável. Certifique-se de que nenhum componente do circuito de arrefecimento foi danificado durante o transporte e instalação do aparelho.

- ADVERTÊNCIA: o refrigerante e os gases isolantes são inflamáveis. Ao eliminar o aparelho, descarte-o apenas numa instalação de eliminação de resíduos autorizada. Não o exponha às chamas.
- ADVERTÊNCIA: os aparelhos contêm refrigerante e gases no isolamento. O aparelho e os gases devem ser eliminados profissionalmente, pois podem causar lesões nos olhos ou incêndios. Certifique-se de que o tubo do circuito de refrigeração não tenha sido danificado antes de o eliminar corretamente.
-  Advertência: risco de incêndio/materiais inflamáveis.
- Se o circuito de arrefecimento for danificado:
 - o Evite chamas abertas e fontes de inflamação.
 - o Ventile completamente o quarto onde se encontrar o aparelho.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Het is belangrijk dat alle personen die het apparaat gebruiken, vertrouwd zijn met de werking en de veiligheidskenmerken ervan om onnodige fouten en ongelukken te voorkomen.
- Controleer of de netspanning in uw huis gelijk is aan de spanning die op het typeplaatje van dit product staat aangegeven.

- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen, aangezien er verstikkingsgevaar bestaat.
-  WAARSCHUWING: als de binnenverlichting beschadigd is, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec. Probeer het niet zelf te repareren.
- WAARSCHUWING: let er bij het plaatsen van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd raakt. Een verbrijzelde of beschadigde connector kan heet worden en brand veroorzaken.
- Zorg ervoor dat u na de installatie bij de hoofdstekker van het apparaat kunt.
- Plaats geen voedsel direct tegen de luchtuitleet in het apparaat.
- Houd de ventilatieopeningen van het product vrij van obstructies.
- Plaats geen koolzuurhoudende of bruisende dranken in de vriezer, omdat dit druk veroorzaakt, het kan exploderen en het apparaat kan beschadigen.
- WAARSCHUWING: gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen die niet door Cecotec worden aanbevolen.
- WAARSCHUWING: beschadig het koelcircuit niet.

- Als de kabel beschadigd is, moet hij door de fabrikant, de distributeur of soortgelijk gekwalificeerd personeel worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- **WAARSCHUWING:** gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast.
- Wij raden aan het netsnoer regelmatig te controleren op eventuele tekenen van beschadiging; gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd is.
- Om letsel of de dood door elektrische schokken te voorkomen, mag u het apparaat niet bedienen met natte handen of op een nat oppervlak.
- Deze koelkast mag niet worden gebruikt met een verlengsnoer of een stekkerdoos. Zorg ervoor dat de stekker van het apparaat rechtstreeks in het stopcontact zit.
- Bij het plaatsen van het apparaat moet u ervoor zorgen dat er vrije ruimte is aan de achterkant, aangezien dit de belangrijkste warmte-uitgang is. Dit zorgt voor voldoende ventilatie.
- Zet geen warme levensmiddelen of dranken in de koelkast, laat ze eerst afkoelen tot kamertemperatuur.
- Plaats geen andere apparaten op de koelkast en maak hem niet nat.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen of ontvlambare drijfgassen in dit apparaat.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- **WAARSCHUWING:** om risico's als gevolg van instabiliteit van de koelkast te voorkomen, moet deze volgens de instructies worden geïnstalleerd.
- Dit apparaat heeft een ingebouwde geaarde stekker. Zorg ervoor dat het stopcontact in uw huis goed geaard is.
- Wacht na een stroomonderbreking 5 minuten alvorens het apparaat weer in te schakelen. Anders kan de compressor beschadigd raken.
- Dit apparaat is niet ontworpen om via timers of externe afstandsbedieningen te werken.
- Behandel het apparaat altijd voorzichtig om beschadiging te voorkomen.
- Bevroren voedsel kan vriesbrand veroorzaken als het onmiddellijk na verwijdering uit de vriezer wordt geconsumeerd.
- Verwijder geen voorwerpen uit het vriezer en raak ze niet aan met natte/vochtige handen, omdat dit kan leiden tot schaafwonden of brandwonden als gevolg van bevriezing.
- Gebruik nooit de bodem, de laden of de deur als steun.
- Overlaad de deurvakken niet en plaats niet te veel voedsel in de laden om te voorkomen dat items eruit vallen en schade aan het apparaat veroorzaken.
- **WAARSCHUWING:** bevestig geen stekkerdozen met meerdere stekkers of meerdere voedingen aan de achterkant van het apparaat.
- Neem de volgende instructies in acht om verontreiniging van voedsel te voorkomen:
 - o Langdurig openen van de deur kan een aanzienlijke temperatuurstijging in de compartimenten van het apparaat veroorzaken.
 - o Regelmatig reinigen van oppervlakken die met levensmiddelen in aanraking komen en van toegankelijke afvoersystemen.
 - o Maak het waterreservoir schoon als het 48 uur niet gebruikt is.
 - o Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte verpakkingen in de koelkast, zodat ze niet in contact

komen met andere levensmiddelen of erop kunnen druppelen.

- o De diepvriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van voorgebakken levensmiddelen, het bewaren of bereiden van ijs en het maken van ijsblokjes.
- o Compartimenten met één, twee of drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen.
- o Als het apparaat lange tijd niet gebruikt wordt of leeg staat, schakel het dan uit, laat het ontdooien, maak het schoon, droog het en laat de deuren open om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.
- Schakel het apparaat uit en trek de netstekker uit het stopcontact voordat u onderhoud en reiniging uitvoert.
- Het is raadzaam ten minste vier uur te wachten alvorens het apparaat in te schakelen, zodat de olie in de compressor kan vloeien.
- Lucht moet rond het apparaat circuleren; gebrek aan lucht leidt tot oververhitting. Voor een goede ventilatie, volg de installatie-instructies.
- Indien mogelijk mag de achterkant van het product niet te dicht bij de muur staan om te voorkomen dat het hete onderdelen (compressor, condensor) aanraakt of bereikt. Volg de installatie-instructies om het risico van brand te vermijden.
- Zorg ervoor dat de stekker toegankelijk is na de installatie van het apparaat.
- Alle elektrische werkzaamheden die nodig zijn om dit apparaat te repareren, moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Gebruik dit apparaat alleen voor de in deze handleiding beschreven doeleinden. Verkeerd of oneigenlijk gebruik kan zowel het apparaat als de gebruiker in gevaar brengen.

Temperatuurbereik

- Informatie over het temperatuurbereik van het apparaat vindt u op de productmarkering. Geeft de optimale omgevingstemperatuur aan (waarop het apparaat werkt) voor een goede werking van het apparaat.

Klimaatbereik	Toelaatbare omgevingstemperatuur
SN	Van +10°C tot +32°C
J/N	Van +16°C tot +32°C
ST	Van +16°C tot +38°C
T	Van +16°C tot +43°C

Opmerkingen:

- Rekening houdend met de grenswaarden van het omgevingstemperatuurbereik voor de klimaten waarvoor het apparaat is ontworpen en met het feit dat de binnentemperatuur kan worden beïnvloed door factoren zoals de locatie van het apparaat, de omgevingstemperatuur en de frequentie waarmee de deur wordt geopend, kan het nodig zijn om de instelling van een temperatuurregelapparaat aan te passen aan deze factoren.
- Als het apparaat wordt gebruikt in een andere omgeving dan het gespecificeerde klimaattype (d.w.z. buiten het nominale omgevingstemperatuurbereik), kan het mogelijk niet de gewenste binnentemperatuur handhaven.

Koelvloeistof

- ISO-butaan koudemiddel (R600a) bevindt zich in het koudemiddelcircuit van het apparaat; het is een natuurlijk

gas met een hoge mate van milieuvriendelijkheid, maar het is ontvlambaar. Controleer of tijdens het vervoer en de installatie van het apparaat geen onderdelen van het koelcircuit beschadigd zijn.

- **WAARSCHUWING:** koelmiddelenisolatiegas zijn ontvlambaar. Als u het apparaat wilt weggoien, doe dat dan alleen bij een erkend afvalverwerkingsbedrijf. Niet blootstellen aan vlammen.
- **WAARSCHUWING:** koelkasten bevatten koelmiddel en gassen in de isolatie. De koeler en de gassen moeten vakkundig worden afgevoerd, omdat ze letsel aan de ogen of ontsteking kunnen veroorzaken. Controleer of de leiding van het koelcircuit niet beschadigd is voordat u deze op de juiste wijze afvoert.
-  Dit symbool betekent: waarschuwing, brandgevaar/brandbare materialen.
- Als het koelcircuit beschadigd is:
 - o Vermijd open vuur en ontstekingsbronnen.
 - o Ventileer de ruimte waar het apparaat zich bevindt volledig.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Należy upewnić się, że wszystkie osoby korzystające z urządzenia są zaznajomione z jego obsługą i zabezpieczeniami, aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków.
- Sprawdź, czy napięcie sieci elektrycznej w Twoim domu jest

takie samo, jak napięcie wskazane na etykiecie znamionowej tego produktu.

- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.
-  **UWAGA:** jeśli oświetlenie wewnętrzne jest uszkodzone, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Nie próbuj samodzielnie go naprawiać.
- **OSTRZEŻENIE:** podczas stawiania urządzenia upewnij się, że przewód zasilania nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony. Przygniecione lub uszkodzone złącze może się nagrzać i spowodować pożar.
- Upewnij się, że po zainstalowaniu masz dostęp do głównego złącza urządzenia.
- Nie umieszczaj żywności bezpośrednio przy wylocie powietrza wewnątrz urządzenia.
- Otwory wentylacyjne produktu powinny być wolne od przeszkód.
- Nie należy umieszczać napojów gazowanych lub musujących w komorze zamrażarki, ponieważ powoduje to wzrost ciśnienia w pojemniku, co może doprowadzić do eksplozji i uszkodzenia urządzenia.
- **UWAGA:** nie należy używać urządzeń mechanicznych lub innych środków do przyspieszenia procesu rozmrażania, które nie są zalecane przez Cecotec.

- UWAGA: nie wolno uszkodzić układu chłodzenia.
- Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, dystrybutora lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- UWAGA: nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz lodówki.
- Zaleca się regularne sprawdzanie przewodu zasilającego pod kątem jakichkolwiek oznak uszkodzenia; nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony.
- Aby uniknąć obrażeń lub śmierci w wyniku porażenia prądem, nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub na mokrej powierzchni.
- Nie wolno używać tej lodówki z przedłużaczem lub listwą zasilającą. Upewnij się, że urządzenie jest podłączone bezpośrednio do gniazdka.
- Podczas ustawiania urządzenia upewnij się, że z tyłu jest wolna przestrzeń, ponieważ znajduje się tam główny wylot ciepła. Umożliwi to odpowiednią wentylację.
- Nie wkładaj gorących potraw ani napojów do urządzenia, pozwól im najpierw ostygnąć do temperatury pokojowej.
- Nie umieszczaj żadnych innych urządzeń na lodówce i nie mocz jej.
- W urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych, takich jak pojemniki aerozolowe lub łatwopalne materiały pędne.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- OSTRZEŻENIE: aby uniknąć ryzyka związanego z niestabilnością lodówki, należy ją zainstalować zgodnie z instrukcją.
- To urządzenie posiada wtyczkę uziemiającą. Upewnij się, że

domowe gniazdko elektryczne jest dobrze uziemione.

- Odczekaj 5 minut po przerwie w zasilaniu przed ponownym podłączeniem urządzenia. W przeciwnym razie sprężarka może ulec uszkodzeniu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznych minutników lub systemów zdalnego sterowania.
- Zawsze należy obchodzić się z urządzeniem ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń.
- Mrożona żywność może powodować odmrożenia, jeśli zostanie spożyta natychmiast po wyjęciu z komory zamrażarki.
- Nie wyjmuj ani nie dotykaj przedmiotów w komorze zamrażarki mokrymi/wilgotnymi rękami, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub odmrożenia.
- Nigdy nie używaj podstawy, szuflad ani drzwi do podparcia.
- Nie przeciążaj półek na drzwiach ani nie umieszczaj zbyt dużej ilości żywności w szufladach, aby zapobiec spadnięciu przedmiotów i uszkodzeniu urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: nie umieszczaj listew zasilających z wieloma wtyczkami lub wieloma zasilaczami z tyłu urządzenia.
- Aby uniknąć skażenia żywności, należy przestrzegać poniższych instrukcji:
 - o Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
 - o Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępne systemy odpływowe.
 - o Wyczyść zbiornik na wodę, jeśli nie był używany przez 48 godzin.
 - o Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi ani nie kapały na nie.

- o Dwugwiazdkowe komory na mrożonki nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów i robienia kostek lodu.
- o Komory z jedną, dwiema lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- o Jeśli urządzenie nie będzie używane lub będzie puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, pozostawić do rozmrożenia, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby uniknąć pojawienia się pleśni wewnątrz.
- Przed przystąpieniem do konserwacji i czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć do sprężarki.
- Wokół urządzenia musi być dobra wentylacja; nieodpowiednia cyrkulacja powietrza prowadzi do przegrzania. Aby uzyskać dobrą wentylację, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.
- Jeśli to możliwe, tył urządzenia nie powinien znajdować się zbyt blisko ściany, aby nie dotykał lub nie dosięgał gorących części (sprężarki, kondensatora). Aby uniknąć ryzyka pożaru, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.
- Upewnij się, że wtyczka zasilania jest łatwo dostępna po zainstalowaniu urządzenia.
- Wszystkie prace elektryczne niezbędne do konserwacji tego urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji. Błędne lub niewłaściwe użytkowanie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i użytkownika.

Zakres temperatur

- Informacje o zakresie temperatur urządzenia znajdują się na etykiecie produktu. Wskazuje optymalną temperaturę otoczenia (w której działa urządzenie), aby zapewnić jego optymalną pracę.

Klasa klimatyczna	Dopuszczalna temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

Uwagi:

- Biorąc pod uwagę wartości graniczne zakresu temperatur otoczenia dla klas klimatycznych, dla których zaprojektowano urządzenie oraz fakt, że na temperaturę wewnętrzną mogą mieć wpływ takie czynniki, jak lokalizacja urządzenia, temperatura otoczenia i częstotliwość otwierania drzwi, może być konieczne dostosowanie ustawień wszelkich urządzeń kontrolujących temperaturę w oparciu o te czynniki.
- Jeśli urządzenie pracuje w środowisku innym niż zalecana dla niego klasa klimatyczna (to znaczy, poza zakresem znamionowej temperatury otoczenia), może nie być w stanie utrzymać żądanej temperatury wewnątrz.

Czynnik chłodniczy

- Izobutan (R600a) znajduje się w obwodzie chłodniczym urządzenia; jest to gaz ziemny o wysokim stopniu

przyjazności dla środowiska, jednak jest łatwopalny. Upewnij się, że żaden element w obwodzie chłodniczym nie został uszkodzony podczas przenoszenia i instalacji urządzenia.

- OSTRZEŻENIE: czynnik chłodniczy i gaz izolacji są łatwopalne. Urządzenie należy utylizować wyłącznie w autoryzowanym punkcie utylizacji odpadów. Nie wystawiaj go na działanie płomieni.
- OSTRZEŻENIE: urządzenia zawierają czynnik chłodniczy i gazy w izolacji. Urządzenie i gazy należy utylizować w profesjonalny sposób, ponieważ mogą one spowodować obrażenia oczu lub pożar. Przed właściwą utylizacją należy upewnić się, że rury obwodu chłodniczego nie są uszkodzone.
-  Ten symbol oznacza: uwaga, zagrożenie pożarem/ materiałami łatwopalnymi.
- Jeśli obwód chłodniczy jest uszkodzony:
 - o Unikaj otwartego ognia i źródeł zapłonu.
 - o Dokładnie przewietrz pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Je důležité zajistit, aby všechny osoby používající spotřebič byly obeznámeny s jeho provozem a bezpečnostními opatřeními, aby se předešlo zbytečným chybám a nehodám.
- Zkontrolujte, zda síťové napětí uvedené na štítku spotřebiče odpovídá napětí síťové zásuvky v domácnosti.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními

schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- Udržujte obalový materiál mimo dosah dětí, protože hrozí nebezpečí udušení.



- VAROVÁNÍ: Pokud se vnitřní osvětlení poškodí, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec. Nepokoušejte se o opravu sami.
- VAROVÁNÍ: Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby nedošlo k zachycení nebo poškození napájecího kabelu. Stlačený nebo poškozený konektor se může zahřát a způsobit požár.
- Ujistěte se, že po instalaci máte přístup k hlavnímu konektoru spotřebiče.
- Nepokládejte potraviny přímo k výstupu vzduchu uvnitř spotřebiče.
- Udržujte větrací otvory výrobku průchodné a bez překážek.
- Do mrazicího prostoru nekládejte sycené nebo šumivé nápoje, protože v prostoru vzniká tlak, který by mohl způsobit jejich prasknutí a poškození spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování, které nejsou doporučeny společností Cecotec.
- VAROVÁNÍ: Nepoškozujte chladicí okruh.
- Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, prodejcem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby se zabránilo nebezpečí.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř chladničky.

- Doporučuje se pravidelně kontrolovat napájecí kabel, zda nevykazuje známky možného poškození, v případě poškození kabelu spotřebič nepoužívejte.
- Pro zabránění zranění nebo smrti v důsledku úrazu elektrickým proudem nemanipulujte se spotřebičem mokřýma rukama nebo na mokřém povrchu.
- Nesmíte používat tuto chladničku s prodlužovacím kabelem nebo napájecí lištou. Ujistěte se, že je spotřebič zapojen přímo do síťové zásuvky.
- Při umísťování spotřebiče dbejte na to, aby na jeho zadní straně byl dostatek volného prostoru, protože se tam nachází hlavní výstup tepla. To zajistí dostatečnou ventilaci.
- Neukládejte horké potraviny nebo nápoje do chladničky, nechte je nejprve vychladnout na pokojovou teplotu.
- Nepokládejte žádné jiné spotřebiče na chladničku a nenamáčejte ji.
- Neskladujte ve spotřebiči výbušné látky, jako jsou aerosoly nebo hořlavé pohonné hmoty.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- VAROVÁNÍ: Aby se zabránilo riziku způsobenému nestabilitou chladničky, musí být instalována podle pokynů.
- Tento spotřebič má zástrčku se zabudovaným uzemněním. Ujistěte se, že je zásuvka ve vaší domácnosti řádně uzemněna.
- Počkejte 5 minut po výpadku proudu, než spotřebič znovu zapnete. V opačném případě může dojít k poškození kompresoru.
- Tento spotřebič není určen k provozu pomocí časovačů nebo externích systémů dálkového ovládání.
- Vždy zacházejte se spotřebičem opatrně, aby nedošlo k jeho poškození.

- Mražené potraviny mohou způsobit popáleniny způsobené mrazem, pokud je zkonsumujete ihned po vyjmutí z mrazicího prostoru.
- Nevyjímejte ani se nedotýkejte předmětů v mrazicím prostoru mokřýma/vlhkýma rukama, protože by mohlo dojít k poranění pokožky nebo k popálení mrazem.
- Nikdy nepoužívejte základnu, zásuvky nebo dvířka jako podpěru.
- Nepřetěžujte přihrádky ve dvířkách ani nevkládejte příliš mnoho potravin do zásuvek, aby nedošlo k jejich vypadnutí a poškození spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Neumísťujte na zadní stranu spotřebiče napájecí lišty s vícenásobnými zásuvkami nebo vícenásobnými zdroji napájení.
- Pro zabránění kontaminace potravin se řiďte následujícími pokyny:
 - o Dlouhodobé otevření dvířek může způsobit výrazné zvýšení teploty v prostorách spotřebiče.
 - o Pravidelně čistěte povrchy přicházející do kontaktu s potravinami a přístupné vypouštěcí systémy.
 - o Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce, tak aby nepřišly do kontaktu s jinými potravinami a nekapaly na ně.
 - o Dvuhvězdičkové oddíly pro mražené produkty jsou vhodné pro uskladnění předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzlin nebo kostek ledu.
 - o Oddíly s jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
 - o Pokud spotřebič nebudete používat nebo bude delší dobu prázdný, vypněte ho, nechte ho odmrazit, vyčistěte ho, vysušte ho a ponechte dvířka otevřená, aby se uvnitř spotřebiče netvořily plísň.

- Před údržbou a čištěním spotřebič vypněte a odpojte síťovou zástrčku od zásuvky.
- Doporučuje se počkat alespoň čtyři hodiny před zapnutím spotřebiče, aby olej mohl natéct do kompresoru.
- Kolem spotřebiče musí cirkulovat vzduch; nedostatek vzduchu vede k jeho přehřátí. Pro dosažení správného větrání postupujte podle pokynů k instalaci.
- Pokud je to možné, neměla by být zadní část spotřebiče příliš blízko stěny, aby se nedotýkala horkých částí (kompresor, kondenzátor) nebo na ně nedosahovala. Pro zabránění riziku požáru dodržujte pokyny k instalaci.
- Ujistěte se, že je síťová zástrčka po instalaci spotřebiče přístupná.
- Veškeré elektroinstalační práce potřebné k údržbě tohoto spotřebiče musí provádět kvalifikovaný elektrikář.
- Používejte tento spotřebič pouze k účelům popsaným v tomto návodu. Nesprávné nebo nevhodné použití může ohrozit spotřebič i uživatele.

Teplotní rozsah

- Informace o teplotním rozsahu spotřebiče naleznete na označení výrobku. Udává optimální okolní teplotu (při které spotřebič provozuje) pro správnou funkci spotřebiče.

Klimatický rozsah	Přípustná okolní teplota
SN	Od +10 °C do +32 °C
N	Od +16 °C do +32 °C
ST	Od +16 °C do +38 °C
T	Od +16 °C do +43 °C

Poznámky:

- S ohledem na mezní hodnoty rozsahu okolní teploty pro klimatické podmínky, pro které je spotřebič navržen, a na skutečnost, že vnitřní teploty mohou být ovlivněny faktory, jako je umístění spotřebiče, pokojová teplota a četnost otevírání dvířek, může být nezbytné upravit nastavení jakéhokoli zařízení pro regulaci teploty v závislosti na těchto faktorech.
- Pokud je spotřebič provozován v prostředí jiném, než je specifikovaný typ klimatu (tj. mimo jmenovitý rozsah okolní teploty), nemusí být schopen udržovat požadované teploty v prostoru.

Chladivo

- Chladivo izobutan (R600a) je obsaženo v chladicím okruhu spotřebiče; jedná se o zemní plyn, který je vysoce ekologický, avšak je hořlavý. Ujistěte se, že během přepravy a instalace spotřebiče nebyly poškozeny žádné součásti chladicího okruhu.
- VAROVÁNÍ: Chladivo a izolační plyn jsou hořlavé. Při vyřazování spotřebiče ho odevzdejte pouze v autorizovaném zařízení na likvidaci odpadu. Nevystavujte ho působení plamenů.
- VAROVÁNÍ: Spotřebiče obsahují chladivo a plyny v izolaci. Spotřebič a plyny musí být odborně zlikvidovány, protože mohou způsobit poranění očí nebo vznícení. Ujistěte se, že potrubí chladicího okruhu není poškozeno, a teprve poté ho správně zlikvidujte.
-  Tento symbol znamená: varování, nebezpečí požáru/hořlavých materiálů.
- Pokud je poškozen chladicí okruh:
 - o Vyhnete se otevřenému ohni a zdrojům vznícení.

- o Důkladně vyvětrejte místnost, ve které se spotřebič nachází.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Gereksiz hataları ve kazaları önlemek için cihazı kullanan tüm kişilerin cihazın çalışması ve güvenlik özellikleri hakkında bilgi sahibi olmasını sağlamak önemlidir.
- Evinizdeki elektrik voltajının bu ürünün etiketinde belirtilen voltajla aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın kullanımına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım işlemleri gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Boğulma riski olduğundan ambalaj malzemelerini çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
-  UYARI: iç aydınlatma hasar görmüşse, lütfen Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin. Kendiniz tamir etmeye çalışmayın.
- UYARI: Cihazı yerleştirirken, elektrik kablosunun sıkışmadığından veya hasar görmediğinden emin olun. Ezilmiş veya hasar görmüş bir fiş ısınabilir ve yangına neden olabilir.
- Kurulumdan sonra cihazın ana bağlantısına erişebildiğinizden emin olun.

- Yiyecekleri doğrudan cihazın içindeki hava çıkışına yerleştirmeyin.
- Havalandırma açıklıklarını engellerden uzak tutun.
- Gazlı veya asitli içecekleri dondurucu bölümüne koymayın çünkü bu, kapta basınç oluşturur ve patlayarak cihaza zarar verebilir.
- UYARI: Buz çözme işlemini hızlandırmak için Cecotec tarafından tavsiye edilmeyen mekanik cihazlar veya başka araçlar kullanmayın.
- UYARI: buzdolabının soğutma devresine zarar vermeyin.
- Kablo hasar görürse, tehlikeyi önlemek için üretici, distribütör veya benzer şekilde nitelikli personel tarafından değiştirilmelidir.
- UYARI: Buzdolabında elektrikli aletler kullanmayın.
- Elektrik kablosunun herhangi bir hasar belirtisine karşı düzenli olarak kontrol edilmesi tavsiye edilir, kablo hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Elektrik çarpması nedeniyle yaralanma veya ölümden kaçınmak için, cihazı ıslak ellerle veya ıslak bir yüzeyde çalıştırmayın.
- Bu buzdolabı bir uzatma kablosu veya çoklu priz ile kullanılmamalıdır. Cihazın doğrudan elektrik prizine takılı olduğundan emin olun.
- Cihazı yerleştirirken, ana ısı çıkışı burası olduğundan arka tarafta boş alan olduğundan emin olun. Bu, yeterli havalandırma sağlayacaktır.
- Sıcak yiyecek veya içecekleri buzdolabına koymayın, önce oda sıcaklığına kadar soğumalarını bekleyin.
- Buzdolabının üzerine başka bir cihaz koymayın ve ıslatmayın.
- Aerosoller veya yanıcı itici gazlar gibi patlayıcı maddeleri cihazın içinde saklamayın.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda,

restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.

- UYARI: Buzdolabının dengesizliğinden kaynaklanan riskleri önlemek için, talimatlara göre kurulmalıdır.
- Bu cihazın dahili topraklı bir fişi vardır. Evinizdeki prizin uygun şekilde topraklama olduğundan emin olun.
- Elektrik kesintisinden sonra cihazı tekrar açmadan önce 5 dakika bekleyin. Aksi takdirde kompresör hasar görebilir.
- Bu cihaz zamanlayıcılar veya harici uzaktan kumanda sistemleri ile çalışmak üzere tasarlanmamıştır.
- Hasar görmesini önlemek için cihazı her zaman dikkatli kullanın.
- Dondurulmuş yiyecekler, dondurucu bölmesinden çıkarıldıktan hemen sonra tüketilirse dondurucu yanığına neden olabilir.
- Dondurucu bölmesindeki eşyaları ıslak/nemli ellerle çıkarmayın veya dokunmayın, bu ciltte aşınmalara veya donma/donma yanıklarına neden olabilir.
- Tabanı, çekmeceleri veya kapıyı asla destek olarak kullanmayın.
- Eşyaların düşmesini ve cihaza zarar vermesini önlemek için kapı raflarını aşırı yüklemeyin veya çekmecelere çok fazla yiyecek koymayın.
- UYARI: Cihazın arkasına birden fazla priz veya birden fazla güç kaynağı içeren prizler takmayın.
- Yiyeceklerin bozulmasını önlemek için aşağıdaki talimatlara uyun:
 - o Kapının uzun süre açılması, cihazın bölmelerinde önemli bir sıcaklık artışına neden olabilir.
 - o Gıda ile temas eden yüzeyleri ve erişilebilir tahliye sistemlerini düzenli olarak temizleyin.
 - o Su deposunu 48 saat boyunca kullanılmamışsa temizleyin.

- o Çiğ et ve balıkları diğer gıdalarla temas etmeyecek veya üzerlerine damlamayacak şekilde buzdolabında uygun kaplarda saklayın.
- o İki yıldızlı dondurulmuş gıda bölmeleri, önceden dondurulmuş gıdaları saklamak, dondurma saklamak veya yapmak ve buz küpleri yapmak için uygundur.
- o Bir, iki veya üç yıldızlı bölmeler taze gıdaların dondurulması için uygun değildir.
- o Cihaz kullanılmıyacaksa veya uzun süre boş kalacaksa, kapatın, buzunun çözülmesini bekleyin, temizleyin, kurutun ve cihazın içinde küf oluşumunu önlemek için kapıları açık bırakın.
- Bakım ve temizlikten önce cihazı kapatın ve elektrik fişini prizden çekin.
- Yağın kompresöre akmasını sağlamak için cihazı çalıştırmadan önce en az dört saat beklenmesi tavsiye edilir.
- Cihazın etrafında hava dolaşmalıdır; hava eksikliği aşırı ısınmaya neden olur. İyi bir havalandırma için kurulum talimatlarını uygulayın.
- Mümkünse, sıcak parçalara (kompresör, yoğurturucu) temas edilmesini veya ulaşılmasını önlemek için cihazın arkası duvara çok yakın olmamalıdır. Yangın riskini önlemek için kurulum talimatlarına uyun.
- Cihazın kurulumundan sonra elektrik fişinin erişilebilir olduğundan emin olun.
- Bu cihaza bakım yapmak için gereken tüm elektrik işleri nitelikli bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Bu cihazı bu kılavuzda açıklanan amaçlar için kullanın. Yanlış veya uygunsuz kullanım hem cihazı hem de kullanıcıyı tehlikeye atabilir.

Sıcaklık aralığı

- Cihazın sıcaklık aralığına ilişkin bilgiler ürün etiketinde bulunur. Cihazın düzgün çalışması için optimum ortam sıcaklığını (cihazın çalıştığı) gösterir.

İklim sınıfları	İzin verilen ortam sıcaklığı
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

Notlar:

- Cihazın tasarlandığı iklimler için ortam sıcaklığı aralığının sınırlayıcı değerleri ve iç sıcaklıkların cihazın konumu, ortam sıcaklığı ve kapının açılma sıklığı gibi faktörlerden etkilenebileceği dikkate alındığında, herhangi bir sıcaklık kontrol cihazının ayarının bu faktörlere göre değiştirilmesi gerekebilir.
- Cihaz belirtilen iklim tipinden farklı bir ortamda çalıştırılırsa (yani nominal ortam sıcaklığı aralığının ötesinde), istenen iç ortam sıcaklıklarını koruyamayabilir.

Soğutucu gaz

- İzobütan soğutucu gaz (R600a) cihazın soğutucu gaz devresinde bulunur; yüksek düzeyde çevresel uyumluluğa sahip doğal bir gazdır, ancak yanıcıdır. Cihazın nakliyesi ve kurulumu sırasında soğutucu gaz devresinin hiçbir bileşeninin hasar görmediğinden emin olun.
- UYARI: Soğutucu ve yalıtkan gaz yanıcıdır. Cihazı imha

ederken, sadece yetkili bir atık imha tesisinde imha edin. Açık alevlere maruz bırakmayın.

- UYARI: Cihazların yalıtımında soğutucu akışkan ve gazlar bulunmaktadır. Cihaz ve gazlar, gözlerde yaralanmaya veya tutuşmaya neden olabileceğinden profesyonel bir şekilde imha edilmelidir. Doğru şekilde atmadan önce soğutucu gaz devresi borusunun hasar görmediğinden emin olun.
-  Bu sembolün anlamı: uyarı, yangın tehlikesi/yanıcı maddeler.
- Soğutma devresi hasar görürse:
 - o Açık alevlerden ve tutuşturucu kaynaklardan kaçının.
 - o Cihazın bulunduğu odayı tamamen havalandırın.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Legenda de la figura 1:

1. Estante de la puerta
2. Estante de la puerta
3. Estante de la puerta
4. Estante del compartimento frigorífico
5. Estante del compartimento frigorífico
6. Cajón del compartimento frigorífico
7. Cajón del compartimento frigorífico
8. Cajones del compartimento congelador

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

Para optimizar el ahorro de energía, coloque los cajones y los estantes en el frigorífico tal y como se muestra en la figura 1.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Una vez instalado, deje que el frigorífico permanezca en reposo durante al menos cuatro horas antes de conectarlo.
- Se recomienda limpiar el interior del aparato antes de ponerlo en marcha. Para ello, utilice una solución de bicarbonato de sodio y agua tibia y, a continuación, seque bien el interior del frigorífico. Es posible que el frigorífico desprenda un olor peculiar al abrirlo por primera vez. Este olor desaparecerá a medida que el aparato se enfríe.
- La primera vez que ponga en marcha el aparato, el compartimento frigorífico y el compartimento congelador funcionarán a una temperatura inicial de 5 °C y -18 °C respectivamente, hasta que descienda a la temperatura deseada.

- Si el aparato se apaga, espere cinco minutos antes de volver a encenderlo para evitar que el compresor sufra daños innecesarios.
- No guarde nunca en el aparato objetos inflamables o explosivos ni ácidos o sustancias alcalinas corrosivas.
- El aparato conserva los alimentos mediante el enfriamiento de la pared del fondo del frigorífico. Por tanto, es normal que se acumule hielo o escarcha en esta superficie. Pasado un tiempo, esta capa de escarcha adherida se derrite y se evacúa a través de un pequeño desagüe situado en la parte trasera del frigorífico. La presencia de escarcha en la parte trasera no significa que el frigorífico no esté funcionando correctamente.

Contenido de la caja

- Frigorífico
- Este manual de instrucciones

3. INSTALACIÓN

Preparación para la instalación

- No instale nunca el aparato cerca de fuentes de calor, como radiadores o fogones, ni en lugares húmedos.
- Se requieren como mínimo dos personas para transportar e instalar el aparato de forma segura.
- Al levantar el aparato, los bordes pueden estar algo afilados. Utilice el equipo de protección adecuado para su transporte e instalación.
- Para asegurarse de que el frigorífico está nivelado, ajuste las patas regulables delanteras a la altura deseada.
- Asegúrese de que el sistema de refrigeración situado en la parte trasera del aparato no toque la pared. Cuanto mayor sea la distancia de separación, mejor.
- El aparato debe instalarse en un lugar bien ventilado. Asegúrese de dejar espacio suficiente en la parte superior del aparato para permitir la salida del aire y de mantener una distancia de profundidad adecuada entre la parte trasera y la pared.
- En la figura 2, puede observar las dimensiones necesarias para la instalación.

Ventilación

A la hora de instalar cualquier aparato de refrigeración integrable en un mueble de cocina, es imprescindible tener en cuenta la ventilación. Mantener una buena ventilación alrededor del aparato es fundamental para que el calor generado por el frigorífico se disipe correctamente. La falta de ventilación puede provocar el fallo prematuro del compresor, un consumo excesivo de energía, el fallo total del sistema y puede anular la garantía del producto. Al instalar este tipo de productos integrables en el mobiliario de la cocina, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- Deje alguna abertura de ventilación en la parte trasera del armario para permitir la entrada de aire.
- Haga un agujero en el zócalo situado en la parte inferior del frigorífico y coloque una rejilla de ventilación. Otra opción es cortar una pequeña parte del zócalo para permitir la entrada de aire en la unidad. Medidas recomendadas: 500 x 40 mm.
- La parte superior del armario ha de estar provista de una abertura de ventilación que dé a la habitación. Tamaño recomendado de la abertura de ventilación: 500 x 40 mm. Si el mueble no permite la entrada de aire en el entorno del aparato, deberá instalarse una rejilla de ventilación en el zócalo u otro sistema de ventilación para garantizar que el aire circule de forma natural. Fig. 3
- Asimismo, debe dejarse espacio suficiente entre la parte trasera del mueble y el aparato para que el aire frío pueda circular hacia el condensador. Medidas recomendadas: 500 x 40 mm.
- Para que el aparato funcione correctamente, es importante que la parte superior del frigorífico no esté completamente bloqueada. En la mayoría de los aparatos es aconsejable dejar una distancia de 40-50 mm.
- Para que el aire entre en el compresor y el intercambiador de calor, es necesario realizar una abertura de ventilación en el zócalo del armario.
- Por regla general, cuanto más aire pueda entrar y salir, más eficiente será el funcionamiento del producto.

Instrucciones de instalación

En la figura 4 puede observar las partes y herramientas necesarias.

Leyenda de la figura 4:

1. Protector de bisagra A
 2. Protector de bisagra B
 3. Cubierta de bisagra
 4. Tornillo de estrella
3,9x12, T20
3,9x16, T20
 5. Llave inglesa
 6. Protector de la parte izquierda del panel de control
 7. Protector de la parte derecha del panel de control
 8. Perfil embellecedor
1. Introduzca el aparato en el hueco del armario, pegándolo lo máximo posible a la parte izquierda para facilitar la apertura de la puerta. Fig. 5
 2. Ajuste la posición del aparato hasta que haya encajado a la perfección en el armario y atornille la parte superior e inferior del frigorífico al mueble, como se muestra en las figuras 6 y 7.

Nota: Una vez colocado el tope entre el hueco del aparato y el mueble, retire la pestaña.

3. Atornille las bisagras al mueble y coloque el perfil embellecedor en el lado izquierdo del aparato. Fig. 8-9

Nota: Coloque el protector de bisagra.

4. Mida el tamaño de A y B que se muestran en la figura 10. Antes de tomar las medidas, retire la cubierta embellecedora.
5. Retire la placa metálica de conexión e instálela en la puerta del mueble. Fig. 11
6. Siga los pasos que se indican a continuación para integrar la puerta del frigorífico con la puerta del mueble:

Utilice el destornillador T20 para apretar los tornillos y ajustar la distancia entre la parte superior e inferior de la puerta del frigorífico y la del mueble. Fig. 12

Utilice la llave #13 para enroscar la tuerca y ajustar la distancia entre la parte izquierda y derecha, delantera y trasera de la puerta del frigorífico y la del mueble. Fig. 12

Cambio del sentido de apertura de las puertas.

Durante este proceso, se requiere la ayuda de otra persona para sujetar las puertas.

Paso 1, desmonte las cubiertas izquierda y derecha, extrayendo las cubiertas de repuesto correspondientes de la bolsa de accesorios.

Paso 2, retire los tapones blancos de la puerta, la placa del carril central y la placa del carril inferior.

Paso 3, quite los tornillos que aseguran las puertas y las bisagras de arriba a abajo, permitiendo retirar las puertas.

Paso 4, elimine los tornillos que sujetan la puerta y las bisagras, para luego colocar los tornillos en el lado opuesto de la puerta. Es crucial dejar 1/3 del tornillo fuera.

Paso 5, fije las puertas y bisagras primero en el lado izquierdo.

Paso 6, a continuación de la etapa 5, debe fijar las puertas al cuerpo del mueble. Es importante que dos personas realicen este paso para garantizar que la puerta esté fijada uniformemente.

Paso 7, coloque las tapas (extraídas de la bolsa de accesorios) siguiendo las instrucciones.

Paso 8, coloque todos los tornillos en los agujeros correspondientes.

Paso 9, el cambio de sentido de apertura de las puertas se ha realizado correctamente.

La puerta del frigorífico no se cierra bien

Después de invertir la puerta, es normal que la junta se comprima y esté algo más dura. Con la puerta cerrada, utilice un secador de pelo y aplique un poco de calor sobre la junta. El calor irá, poco a poco, dilatando la goma hasta que termine de adaptarse a la forma necesaria, rellenando el espacio entre la puerta y el cuerpo del frigorífico. Evite utilizar el secador de pelo demasiado cerca del aparato, ya que podría dañar la junta. Basta con una distancia de unos 10 cm. Cuando haya terminado, deje que la junta y la puerta se enfríen antes de tocarlas. Una vez hecho esto, la junta recuperará su forma original.

4. FUNCIONAMIENTO

Panel de control. Fig. 13

1. Icono táctil Fresh Zone
 2. Icono táctil modo Fast Cooling
 3. Icono táctil modo vacaciones
 4. Icono táctil ajuste compartimento frigorífico
 5. Indicador temperatura compartimento frigorífico
 6. Indicador temperatura compartimento congelador
 7. Icono táctil ajuste compartimento congelador
 8. Icono táctil modo Smart
 9. Icono táctil modo Fast Freezing
 10. Icono táctil encendido/apagado
1. La primera vez que encienda el frigorífico funcionará con los siguientes ajustes de temperatura predeterminados:
 - Compartimento frigorífico: +5 °C.
 - Fresh Zone: 0 °C.
 - Compartimento congelador: -18 °C.
 - Si desea ajustar la temperatura o las funciones manualmente, pulse los iconos táctiles correspondientes.
 2. Ajuste de la temperatura del compartimento frigorífico: Pulse el icono táctil ajuste compartimento frigorífico  situado en la parte izquierda del panel de control para ajustar la temperatura deseada de 2 °C a 8 °C.
 3. Ajuste de la temperatura del compartimento congelador: Pulse el icono táctil ajuste compartimento congelador  situado en la parte izquierda del panel de control para ajustar la temperatura deseada de -15 °C a -25 °C.
 4. Ajuste de la temperatura del Fresh Zone: Pulse el icono táctil Fresh Zone  para ajustar la temperatura deseada de -3 °C a +3 °C. Mantenga pulsado el icono táctil Fresh Zone durante 3 segundos para activar y desactivar esta zona. La pantalla mostrará «ON»/«OFF».
 5. Función «Fast Cooling»: Para activar esta función, pulse el icono táctil modo Fast Cooling

 y el indicador correspondiente se encenderá. Una vez activada, la temperatura del compartimento frigorífico se ajustará automáticamente a 2 °C. Después de 24 horas, la función se desactivará de forma automática y el indicador correspondiente se apagará.

6. Modo Vacaciones: Para activar este modo, pulse el icono táctil modo vacaciones  y el indicador correspondiente se encenderá. Una vez activado, la temperatura del compartimento frigorífico se ajustará automáticamente a 17 °C y la del compartimento congelador a -18 °C.
7. Modo Smart: Para activar este modo, pulse el icono táctil modo Smart  y el indicador correspondiente se encenderá. Una vez activado, la temperatura del compartimento frigorífico se ajustará automáticamente a 5 °C, la del compartimento congelador a -18 °C y la del Fresh Zone a 3 °C.
8. Función «Fast Freezing»: Para activar esta función, pulse el icono táctil modo Fast Freezing  y el indicador correspondiente se encenderá. Una vez activada, la temperatura del compartimento congelador se ajustará automáticamente a -25 °C. Después de 24 horas, la función se desactivará de forma automática y el indicador correspondiente se apagará.
9. Para apagar el frigorífico, mantenga pulsado el icono táctil encendido / apagado  durante 3 segundos y el indicador correspondiente se apagará. La bombilla LED interior se apagará y el compresor dejará de funcionar. Para volver a encender el frigorífico, mantenga pulsado de nuevo el icono durante 3 segundos y el indicador correspondiente se encenderá.
10. Los modelos con sistema «Total No Frost» incluyen una función de descongelación automática. Esta función permite evitar la formación de hielo en el compartimento congelador. Para activarla, mantenga pulsado el icono táctil ajuste compartimento congelador  y el icono táctil de encendido / apagado  durante 5 segundos y el indicador temperatura compartimento congelador se iluminará. Para desactivar esta función, mantenga pulsado ambos iconos táctiles de nuevo durante 3 segundos y el indicador temperatura compartimento congelador se apagará.

5. INSTRUCCIONES PARA EL ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

Compartimento frigorífico

- Cierre bien las botellas y tape los recipientes que contengan líquidos.
- No introduzca alimentos calientes ni recién cocinados directamente en el frigorífico. Deje que se enfríen a temperatura ambiente antes de introducirlos en el compartimento.
- Asegúrese de que los alimentos no toquen la pared trasera del frigorífico, ya que esto puede ocasionar la formación de escarcha y posibles problemas de condensación que

resultarán difíciles de eliminar.

- Asegúrese de lavar los alimentos y secarlos bien antes de introducirlos en el frigorífico.
- Envuelva o cubra los alimentos antes de introducirlos en el frigorífico. Esto ayudará a evitar la pérdida de humedad, mantener los alimentos frescos y prevenir los malos olores.
- Al almacenar los alimentos en el frigorífico, clasifíquelos según su fecha de consumo. Coloque los alimentos que se vayan a consumir próximamente en la parte frontal de los estantes, así evitará que se estropeen en caso de que la puerta haya permanecido abierta durante un período prolongado de tiempo.
- No introduzca demasiados alimentos en el frigorífico. Procure dejar espacio suficiente entre los diferentes alimentos para que el aire frío pueda circular correctamente.
- Descongele los alimentos congelados en el compartimento frigorífico ayudará a mantener una temperatura baja y a ahorrar energía.
- Separe las carnes crudas de los productos cocidos utilizando estantes diferentes. Así evitará la contaminación cruzada causada por el contacto de los jugos de la carne cruda con otros alimentos.

Fresh Zone

La temperatura del cajón Fresh Zone puede ajustarse de +3 °C a -3 °C. Es el compartimento ideal para almacenar carne y pescado.

Compartimento congelador

- El compartimento congelador está diseñado para congelar alimentos frescos y almacenar productos ultracongelados.
- No introduzca alimentos calientes o templados directamente en el congelador, deje que se enfríen a temperatura ambiente antes de almacenarlos.
- A la hora de almacenar alimentos congelados, respete las instrucciones de conservación indicadas en el envase. Si no contiene ninguna información, los alimentos deben consumirse antes de los tres meses desde la fecha de compra.
- Divida los alimentos en porciones pequeñas y enváelos por separado (lo ideal es que no superen 1 kg). Esto reducirá el tiempo de congelación y mejorará la calidad de los alimentos tras la descongelación.
- Envuelva o cubra los alimentos antes de introducirlos en el congelador. Para evitar que el papel film se pegue entre sí, asegúrese de que está completamente seco.
- Antes de congelarlos, etiquete los alimentos indicando el tipo de producto, la fecha de congelación y la fecha de caducidad.
- Una vez descongelados, los alimentos no pueden volver a congelarse. Descongele sólo la cantidad necesaria de alimentos para evitar que se desperdicien.
- No coloque bebidas embotelladas o enlatadas en el congelador, ya que podrían explotar.
- No exceda la cantidad máxima de alimentos a congelar.

Almacenamiento de los alimentos

El compartimento frigorífico está diseñado para almacenar alimentos a corto plazo, aquellos que van a consumirse próximamente. Aunque este compartimento permite mantener temperaturas muy bajas, no se recomienda utilizarlo para almacenar alimentos durante un largo período de tiempo. A la hora de distribuir los alimentos en el frigorífico, tenga en cuenta que la temperatura tiende a variar entre las diferentes zonas climáticas. Por lo que cada tipo de alimento debe conservarse en una zona climática específica.

En la figura 1 está señalado dónde es más adecuado el almacenamiento de los siguientes alimentos:

1. Mantequilla, queso, etc.
2. Alimentos enlatados y embotellados.
3. Bebidas, como leche.
4. Alimentos cocinados, yogures, conservas, etc.
5. Botellas de 75 cl, platos precocinados, etc.
6. Frutas y verduras.
7. Carne y pescado frescos/frutas y verduras.

Los estantes del frigorífico pueden cambiarse de sitio en función de las condiciones de conservación de cada alimento:

- Para retirar un estante, sujételo por ambos lados con las manos y levante ligeramente la parte trasera. A continuación, tire de él hacia fuera.
- Para volver a colocarlo, deslice el estante de nuevo en la guía hasta que encaje en su sitio.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento, desenchufe el aparato de la toma de corriente.
- Utilice una solución de bicarbonato de sodio y agua tibia para limpiar el interior del aparato. No utilice productos ni detergentes abrasivos. A continuación, aclare y seque bien el interior del frigorífico.
- Retire los estantes de los compartimentos y los estantes de la puerta y límpielos con agua y jabón. No los introduzca en el lavavajillas.
- Si no va a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado, desenchúfelo y límpielo. Deje las puertas ligeramente entreabiertas para evitar la formación de moho y la aparición de malos olores.

Nota: Si observa que se forma mucho hielo o charcos de agua en el compartimento del congelador, es probable que la puerta no esté bien sellada. Compruebe que la junta no esté dañada ni que la puerta esté mal instalada. Para más información, consulte el apartado «Resolución de problemas».

Sustitución de la bombilla. Fig. 14

Nota: Sólo un técnico cualificado puede cambiar la bombilla LED interior de 12 V.

1. Desenchufe el frigorífico de la corriente eléctrica.
2. Para cambiar la bombilla LED, retire el perfil embellecedor de aluminio situado en la parte superior del frigorífico y, a continuación, desatornille ambos tornillos.
3. Sustituya la bombilla LED por una nueva.
4. Vuelva a colocar el perfil embellecedor en su sitio.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec, consulte la tabla de resolución de problemas.

El aparato no funciona	Compruebe que el aparato esté conectado a la toma de corriente.
	Asegúrese de que los fusibles no estén fundidos.
	Compruebe que el frigorífico esté encendido.
	Compruebe que la toma de corriente funcione correctamente. Para ello, enchufe otro aparato eléctrico a la toma.
El aparato no funciona con normalidad	Asegúrese de que no haya introducido demasiados alimentos en el frigorífico.
	Compruebe que el termostato esté ajustado a una temperatura adecuada.
	Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada.
	Compruebe que el sistema de refrigeración situado en la parte trasera del aparato no haya acumulado polvo ni toque la pared.
	Asegúrese de que dejar suficiente espacio alrededor del aparato para que haya una buena ventilación.

El aparato vibra o hace ruido	Asegúrese de que el aparato esté nivelado e instalado sobre una superficie estable.
	Compruebe que haya suficiente distancia de separación entre las paredes y el aparato, y que no haya nada apoyado sobre el mismo.
	Es normal que el gas refrigerante del frigorífico emita un ligero sonido de burbujeo o gorgoteo, incluso cuando el compresor no esté en funcionamiento.
La alarma de aviso se ha activado	Compruebe que las puertas estén bien cerradas. La alarma se activará si la puerta permanece abierta más de 60 segundos.
Se ha formado hielo en el fondo de la pared del frigorífico	Es normal que se forme hielo en el fondo de la pared del frigorífico. Esto no afecta al correcto funcionamiento del aparato.
	Asegúrese de que ningún alimento toque la pared trasera del frigorífico.
	Compruebe que haya cierta resistencia al abrir la puerta del aparato. Si se abre fácilmente, es posible que sea necesario sustituir la junta de la puerta.
	Compruebe que la junta de la puerta no esté deformada, sucia o dañada. Si observa algún desperfecto y no consigue solucionarlo usted mismo, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para que sustituyan la junta.
Se ha formado demasiado hielo en el congelador	Esto también puede deberse a que las puertas no estén correctamente instaladas.
	Compruebe que haya cierta resistencia al abrir la puerta del aparato. Si se abre fácilmente, es posible que sea necesario sustituir la junta de la puerta.
	Compruebe que la junta de la puerta no esté deformada, sucia o dañada. Si observa algún desperfecto y no consigue solucionarlo usted mismo, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para que sustituyan la junta.
La bombilla LED interior no funciona	Esto también puede deberse a que las puertas no estén correctamente instaladas.
	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

Códigos de error

Este aparato cuenta con una alarma acústica que avisa cuando el frigorífico no funciona correctamente. Cuando los sensores detectan un fallo, el código de error correspondiente se muestra en el visualizador de temperatura. Aunque el aparato siga enfriando, es aconsejable ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

Código de error	Error
F2	Fallo del sensor del Fresh Zone
F3	Fallo del sensor del compartimento frigorífico
F4	Fallo del sensor del compartimento congelador
F5	Fallo del sensor de descongelación
2E	Fallo del ventilador/motor del congelador
CE	Error de comunicación entre el PCB y el panel de control

Cuando se dé alguno de los códigos de error anteriores, el aparato no emitirá ninguna señal de alarma, sino que sólo se mostrarán en el visualizador.

Alarma de temperatura del congelador alta

Si el frigorífico detecta que la temperatura del compartimento congelador está por encima de -1 °C, la alarma se activará automáticamente y el visualizador de temperatura del compartimento empezará a parpadear. Pulse cualquier icono táctil para cancelar la alarma. El visualizador de temperatura permanecerá encendido hasta que el congelador alcance una temperatura menor a -1 °C.

Nota: El PCB se encuentra en el compartimento del compresor.

TEMPERATURA RECOMENDADA	CONDICIONES CLIMÁTICAS
5 °C/-18 °C	Verano o temperatura ambiente de entre 25-35 °C.
5 °C/-18 °C	Primavera, otoño o temperatura ambiente de entre 15-25 °C.
5 °C/-18 °C	Invierno o temperatura ambiente de entre 5-15 °C.
Función «Fast Cooling»	Congelación ultrarrápida
Función «Fast Freezing»	Enfriamiento ultrarrápido

8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto	Bolero CoolMarket Combi BI-D FLW 267 E
Referencia	EU01_100090
Código QR	
Voltaje nominal	220 - 240 V ~
Frecuencia nominal	50 Hz
Corriente nominal	0,8 A
Clase climática (*)	N/ST/T
Refrigerante	R600a (53 g)
Aislante	Ciclopentano

Este producto contiene una fuente luminosa de eficiencia energética G.

(*) Frigorífico destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C y 43 °C.

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

9. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

10. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1 key:

1. Door shelf
2. Door shelf
3. Door shelf
4. Refrigerator compartment shelf
5. Refrigerator compartment shelf
6. Refrigerator-compartment drawer
7. Refrigerator-compartment drawer
8. Freezer compartment drawers

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

To optimise energy savings, position the drawers and shelves in the refrigerator as shown in figure 1.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the machine when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Once installed, allow the refrigerator to stand for at least four hours before switching it on.
- It is recommended to clean the inside of the appliance before starting it up. To do this, use a solution of baking soda and warm water and then dry the inside of the refrigerator thoroughly. The refrigerator may give off a peculiar smell when it is opened for the first time. This smell will disappear as the appliance cools down.
- The first time you start the appliance, the refrigerator compartment and freezer compartment will operate at an initial temperature of 5 °C and -18 °C respectively, until it is lowered to the desired temperature.
- If the appliance is switched off, wait five minutes before switching it on again to avoid unnecessary damage to the compressor.

- Never store flammable or explosive objects, acids or corrosive alkaline substances in the appliance.
- The appliance preserves food by cooling the bottom wall of the refrigerator. It is therefore normal for ice or frost to accumulate on this surface. After a while, this adhering layer of frost melts and is drained out through a small drain hole at the back of the refrigerator. The presence of frost on the rear does not mean that the refrigerator is not working properly.

Box content

- Refrigerator
- Instruction manual

3. INSTALLATION

Installation preparation

- Never install the appliance near heat sources, such as heaters or cookers, or in damp places.
- At least two people are required to transport and install the appliance safely.
- When lifting the appliance, the edges may be somewhat sharp. Use appropriate protective equipment for transport and installation.
- To ensure that the refrigerator is leveled, adjust the front adjustable feet to the desired height.
- Make sure that the cooling system at the rear of the appliance does not touch the wall. The greater the separation distance, the better.
- The appliance must be installed in a well-ventilated place. Be sure to leave enough space at the top of the appliance to allow air to escape and to maintain an adequate depth distance between the back of the appliance and the wall.
- In figure 2, you can see the dimensions required for the installation.

Ventilation

When installing any refrigeration appliance that can be built into a kitchen unit, it is essential to take ventilation into account. Good ventilation around the appliance is essential for the heat generated by the refrigerator to dissipate properly. Lack of ventilation can lead to premature compressor failure, excessive power consumption, total system failure and may void the product warranty. When installing this type of built-in appliances in the kitchen furniture, please observe the following instructions:

- Leave some ventilation openings at the rear of the cabinet to allow air to enter.
- Drill a hole in the plinth at the bottom of the refrigerator and fit a ventilation grille. Another option is to cut a small part of the plinth to allow air to enter the appliance. Recommended dimensions: 500 x 40 mm.
- The top of the cabinet shall be provided with a ventilation opening to the room.

Recommended size of ventilation opening: 500 x 40 mm. If the cabinet does not allow air to enter around the appliance, a ventilation grille in the plinth or other ventilation system must be installed to ensure that air can circulate naturally. Fig. 3

- Sufficient space must also be left between the rear of the cabinet and the appliance so that cold air can circulate to the condenser. Recommended dimensions: 500 x 40 mm.
- For the appliance to work properly, it is important that the top of the refrigerator is not completely blocked. For most appliances it is advisable to leave a distance of 40-50 mm.
- To allow air to enter the compressor and heat exchanger, a ventilation opening must be made in the base of the cabinet.
- As a general rule, the more air that can flow in and out, the more efficiently the appliance will work.

Installation instructions

The necessary parts and tools are shown in figure 4.

Fig. 4 key:

1. Hinge protector A
2. Hinge protector B
3. Hinge cover
4. Cross-head screw
3.9x12, T20
3.9x16, T20
5. Spanner
6. Control panel left side protector
7. Control panel right side protector
8. Trim profile

1. Insert the appliance into the cabinet opening, sticking it as far as possible to the left side to make it easier to open the door. Fig. 5.
2. Adjust the position of the appliance until it has fitted snugly into the cabinet and screw the top and bottom of the refrigerator to the cabinet, as shown in figures 6 and 7.

Note: Once the stop is in place between the recess of the appliance and the furniture, remove the flange.

3. Screw the hinges to the cabinet and fit the trim profile on the left side of the appliance. Fig. 8-9

Note: Fit the hinge protector.

4. Measure the size of A and B shown in figure 10. Before taking measurements, remove the trim cover.

5. Remove the metal connection plate and install it on the cabinet door. Fig. 11
6. Follow the steps below to integrate the refrigerator door with the cabinet door:
Use the T20 screwdriver to tighten the screws and adjust the distance between the top and bottom of the refrigerator door and the cabinet door. Fig. 12
Use spanner #13 to tighten the nut and adjust the distance between the left and right, front and back of the refrigerator door and the cabinet door. Fig. 12

Changing the opening direction of the doors.

During this process, the help of another person is required to hold the doors.

Step 1: remove the left and right covers, removing the corresponding spare covers from the accessory bag.

Step 2: remove the white plugs from the door, the centre rail plate and the bottom rail plate.

Step 3: remove the screws securing the doors and hinges from top to bottom, allowing the doors to be removed.

Step 4: remove the screws holding the door and hinges, then replace the screws on the opposite side of the door. It is crucial to leave 1/3 of the screw out.

Step 5: fix the doors and hinges on the left side first.

Step 6: after step 5, you must attach the doors to the body of the appliance. It is important that two people perform this step to ensure that the door is fixed evenly.

Step 7: fit the covers (included in the accessory bag) according to the instructions.

Step 8: fit all screws into the corresponding holes.

Step 9: the change of the opening direction of the doors has been carried out successfully.

Refrigerator door does not close properly

After changing the opening direction of the door, it is normal for the gasket to be compressed and a little harder. With the door closed, use a hairdryer to apply a little heat to the gasket. The heat will, little by little, expand the rubber until it has reached the required shape, filling the space between the door and the body of the refrigerator. Avoid using the hair dryer too close to the appliance, as this may damage the gasket. A distance of about 10 cm is enough. When finished, allow the gasket and door to cool before touching them. Once this is done, the gasket will return to its original shape.

4. OPERATION

Control panel. Fig. 13

1. Fresh Zone icon
 2. Fast Cooling mode icon
 3. Holiday mode icon
 4. Refrigerator compartment settings icon
 5. Refrigerator compartment temperature indicator light
 6. Freezer compartment temperature indicator light
 7. Freezer compartment settings icon
 8. Smart mode icon
 9. Fast Freezing mode icon
 10. Power icon
1. The first time you switch on the refrigerator it will operate with the following default temperature settings:
 - Refrigerator compartment: +5 °C.
 - Fresh Zone drawer: 0 °C.
 - Freezer compartment: -18°C.
 - If you wish to adjust the temperature or functions manually, press the corresponding icons.
 2. Setting the refrigerator compartment temperature: Press the refrigerator compartment settings icon  on the left side of the control panel to set the desired temperature from 2 °C to 8 °C.
 3. Setting the freezer compartment temperature: Press the freezer compartment settings icon  on the right side of the control panel to set the desired temperature from 2 °C to 8°C.
 4. Setting the Fresh Zone drawer temperature: Press the Fresh Zone  icon to set the desired temperature from -3 °C to +3 °C. Press and hold the Fresh Zone icon for 3 seconds to activate/deactivate this zone. The display will show "ON/OFF".
 5. Fast Cooling function: To activate this function, press the Fast Cooling mode icon  and the corresponding indicator will light up. Once activated, the refrigerator compartment temperature will be automatically set to 2 °C. After 24 hours, the function will be automatically deactivated and the corresponding indicator light will switch off.
 6. Holiday mode: To activate this mode, press the Holiday mode icon , the holiday mode indicator light will light up. Once activated, the refrigerator compartment temperature will be automatically set to 17 °C, and that of the freezer compartment to -18 °C.
 7. Smart mode: To activate this mode, press the Smart mode icon  and the corresponding indicator light will light up. Once activated, the refrigerator compartment temperature will be automatically set to 5 °C, that of the freezer compartment to -18 °C, and that of the Fresh Zone drawer to 3 °C.

8. Fast Freezing function: To activate this function, press the Fast Freezing mode icon  and the corresponding indicator will light up. Once activated, the freezer compartment temperature will be automatically set to -25 °C. After 24 hours, the function will be automatically deactivated and the corresponding indicator light will switch off.
9. To switch off the refrigerator, press and hold the power icon  for 3 seconds, the corresponding indicator light will switch off. The inner LED light will switch off and the compressor will stop working. To turn the refrigerator back on, press and hold the icon again for 3 seconds and the corresponding indicator light will light up.
10. Models with "Total No Frost" system include an automatic defrost function. This function prevents the formation of ice in the freezer compartment. To activate this function, press and hold the freezer compartment settings icon  and the power icon  for 5 seconds, the freezer compartment temperature indicator light will light up. To deactivate this function, press and hold both icons again for 3 seconds, the freezer compartment temperature indicator will switch off.

5. INSTRUCTIONS ON FOOD STORAGE

Refrigerator compartment

- Close bottles and liquid containers tightly.
- Do not put hot or freshly cooked food directly into the refrigerator. Let hot food cool down to room temperature before putting it in the refrigerator compartment.
- Make sure that food is not in contact with the back wall of the refrigerator, as this can lead to frost formation and possible condensation problems.
- Be sure to wash the food and dry it thoroughly before placing it in the refrigerator.
- Wrap or cover food before placing it in the refrigerator. This will help prevent moisture loss, keep food fresh and prevent odors.
- When storing foods in the refrigerator, sort them according to their expiration day. Place foods that will be expiring soon at the front of the shelves to prevent them from spoiling if the door is left open by accident for an extended time period.
- Do not overload the refrigerator with food. Make sure to leave enough space between the different foods so that cold air can circulate properly.
- Defrosting frozen foods in the refrigerator compartment will help maintain a low temperature and save energy.
- Separate raw meats from cooked products by using different shelves. This will prevent cross-contamination caused by the contact of raw meat juices with other foods.

Fresh Zone drawer

The temperature of the Fresh Zone drawer can be adjusted from +3 °C to -3 °C. It is the ideal area for storing meat and fish.

Freezer compartment

- The freezer compartment is designed for freezing fresh food, storing deep-frozen products and making ice cubes.
- Do not put hot or warm foods directly into the freezer. Allow them to cool to room temperature before storing.
- When storing frozen foods, follow the storage instructions on the package. If it does not contain any specific information, the food must be consumed within three months from the date of purchase.
- Divide food into small portions and package them separately (ideally not exceeding 1 kg). This will reduce freezing time and improve food quality after thawing.
- Wrap or cover food properly before placing it in the refrigerator. To prevent the film wrappings from sticking together, make sure they are completely dry.
- Before freezing food, label it indicating the type of product, freezing date and expiration date.
- Defrosted food cannot be refrozen. Thaw only the necessary amount of food to avoid wastage.
- Do not place bottled or canned beverages in the freezer, as they may explode.
- Do not exceed the maximum amount of food to be frozen.

Food storage

The refrigerator compartment is used to store food that will be consumed soon. Although this compartment can maintain very low temperatures, it is not recommended for long-term food storage. When distributing food in the refrigerator, keep in mind that the temperature tends to vary between the different zones. Therefore, each type of food must be stored in a specific zone.

Figure 1 shows where the following foods are best stored:

1. Butter, cheese, etc.
2. Canned and bottled foods.
3. Drinks such as milk.
4. Cooked foods, yogurts, canned foods, etc.
5. 75 cl bottles, precooked dishes, etc.
6. Fruits and vegetables.
7. Fresh meat and fish, fruits and vegetables.

The refrigerator shelves can be rearranged according to the storage conditions of each food:

- To remove a shelf, hold it on both sides with your hands and lift the back slightly. Then pull it out.
- To reposition the shelf, slide it back into the guide until it fits into place.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the appliance from the mains socket before performing any cleaning or maintenance task.
- Use a solution of baking soda and warm water to clean the inside of the refrigerator. Do not use detergents or abrasive cleaning products. Then rinse and dry the inside of the refrigerator thoroughly.
- Remove the compartment shelves and door shelves and clean them with soap and water. Do not wash them in the dishwasher.
- If the unit is not to be used for an extended period of time, unplug it and clean it. Leave doors slightly ajar to prevent mold growth and development of unpleasant smells.

Note: If you notice a lot of ice or puddles of water forming in the freezer compartment, the door is probably not sealed properly. Check that the gasket is not damaged and that the door is properly installed. For more information, see the "Troubleshooting" section.

Replacing the inner LED light Fig. 14

Note: Only a qualified technician can change the 12 V LED light inside.

1. Unplug the refrigerator from the electrical outlet.
2. To replace the LED light, remove the aluminum trim profile on the top of the refrigerator and then unscrew both screws.
3. Replace the LED light with a new one.
4. Put the trim profile back in place.

7. TROUBLESHOOTING

Before contacting the official Cecotec Technical Support Service, please refer to the following section.

The appliance does not work	Check that the plug is properly connected to the socket.
	Make sure that the fuses are not blown.
	Check that the refrigerator is turned on.
	Check that the socket is working properly. To do this, plug another electrical appliance into the socket.

The device does not work normally	Make sure that you have not overload the refrigerator with food.
	Check that the thermostat is set to a suitable temperature.
	Make sure the door is properly closed.
	Make sure that the cooling system at the rear of the appliance has not accumulated dust and is not touching the wall.
	Make sure that you leave enough space around the appliance for good ventilation.
The device vibrates or makes noise	Make sure that the appliance is levelled and installed on a stable surface.
	Check that there is sufficient clearance between the walls and the appliance and that nothing is resting on it.
	It is normal for the refrigerant gas in the refrigerator to emit a slight bubbling or gurgling sound, even when the compressor is not running.
The warning alarm has been activated	Check that the doors are properly closed. The alarm will be activated if the door remains open for more than 60 seconds.
A layer of ice has formed on the bottom of the refrigerator wall	A layer of ice has formed on the bottom of the refrigerator wall. This does not affect the correct functioning of the device.
	Make sure that no food touches the back wall of the refrigerator.
	Check that there is some resistance when opening the appliance door. If it opens easily, the door gasket may need to be replaced.
	Check that the door gasket is not deformed, dirty or damaged. If you notice a malfunction and are unable to fix it yourself, please contact Cecotec's official Cecotec Service Center to have the gasket replaced.
	This may also be due to improperly installed doors.

Too much ice has formed in the freezer	Check that there is some resistance when opening the appliance door. If it opens easily, the door gasket may need to be replaced.
	Check that the door gasket is not deformed, dirty or damaged. If you notice a malfunction and are unable to fix it yourself, please contact Cecotec's official Cecotec Service Center to have the gasket replaced.
	This may also be due to improperly installed doors.
Interior LED light does not work	Contact the official Cecotec Technical Support Service.

Error codes

This appliance beeps when the refrigerator is not working properly. When the sensors detect a fault, the corresponding error code is shown on the temperature display. Even if the appliance continues to cool, it is advisable to contact the official Cecotec Technical Support Service.

Error code	Error
F2	Fresh Zone sensor fault
F3	Refrigerator compartment sensor fault
F4	Freezer compartment sensor fault
F5	Defrost sensor fault
2E	Freezer fan/motor fault
CE	Communication error between PCB and control panel

When any of the above error codes appears, no beeping will be emitted by the appliance, but will only be shown on the display.

High freezer temperature alarm

If the refrigerator detects that the freezer compartment temperature is above -1°C , the alarm will be activated automatically and the compartment temperature display will start flashing. Press any icon to turn the alarm off. The temperature display will remain lit until the freezer reaches a temperature below -1°C .

Note: The PCB is located in the compressor compartment.

RECOMMENDED TEMPERATURE	CLIMATIC CONDITIONS
$5^{\circ}\text{C}/-18^{\circ}\text{C}$	Summer or room temperature between $25-35^{\circ}\text{C}$.
$5^{\circ}\text{C}/-18^{\circ}\text{C}$	Spring, autumn or ambient temperatures between $15-25^{\circ}\text{C}$.
$5^{\circ}\text{C}/-18^{\circ}\text{C}$	Winter or room temperature between $5-15^{\circ}\text{C}$.
Fast Freezing function	Ultra-fast freezing
Fast Cooling function	Ultra-fast cooling

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Appliance	Bolero CoolMarket Combi BI-D FLW 267 E
Reference	EU01_100090
QR code	
Voltage	220 - 240 V~
Rated frequency	50 Hz
Rated current	0.8 A
Climate class (*)	N/ST/T
Refrigerant	R600a (53 g)
Insulator	Cyclopentane

This appliance features a light source with an energy efficiency grade G.

(*) Refrigerator intended for use at room temperatures between 16°C and 43°C .

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

9. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its service life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

10. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

11. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Balconnet de la porte
2. Balconnet de la porte
3. Balconnet de la porte
4. Clayette du compartiment réfrigérateur
5. Clayette du compartiment réfrigérateur
6. Tiroir du compartiment réfrigérateur
7. Tiroir du compartiment réfrigérateur
8. Tiroirs du compartiment congélateur

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

Pour optimiser les économies d'énergie, placez les tiroirs et les clayettes dans le réfrigérateur comme indiqué sur l'image 1.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- Une fois installé, laissez le réfrigérateur reposer pendant au moins quatre heures avant de le mettre en marche.
- Il est recommandé de nettoyer l'intérieur de l'appareil avant de le mettre en marche. Pour ce faire, utilisez une solution de bicarbonate de soude et d'eau chaude, puis séchez soigneusement l'intérieur du réfrigérateur. Le réfrigérateur peut dégager une odeur particulière lorsqu'il est ouvert pour la première fois. Cette odeur disparaîtra au fur et à mesure que l'appareil refroidira.
- Lors de la première utilisation de l'appareil, le compartiment réfrigérateur et le compartiment congélateur fonctionneront à une température initiale de 5 °C et de -18 °C respectivement, jusqu'à ce qu'ils soient abaissés à la température souhaitée.

- Si l'appareil est éteint, attendez cinq minutes avant de le rallumer pour éviter d'endommager le compresseur.
- Ne conservez jamais d'objets inflammables ou explosifs, d'acides ou de substances alcalines corrosives dans l'appareil.
- L'appareil conserve les aliments en refroidissant la paroi inférieure du réfrigérateur. Il est donc normal que du givre s'accumule sur cette surface. Au bout d'un certain temps, cette couche de givre fond et est évacuée par un petit tuyau situé à l'arrière du réfrigérateur. La présence de givre à l'arrière ne signifie pas que le réfrigérateur ne fonctionne pas correctement.

Contenu de la boîte

- Réfrigérateur
- Manuel d'instructions

3. INSTALLATION

Installation

- N'installez jamais l'appareil à proximité de sources de chaleur, telles que des radiateurs ou des cuisinières, ou dans des endroits humides.
- Deux personnes au moins sont nécessaires pour transporter et installer l'appareil en toute sécurité.
- Lorsque vous soulevez l'appareil, les bords peuvent être légèrement tranchants. Utilisez des équipements de protection appropriés pour le transport et l'installation de l'appareil.
- Pour s'assurer que le réfrigérateur est de niveau, réglez les pieds réglables avant à la hauteur souhaitée.
- Veillez à ce que le système de refroidissement situé à l'arrière de l'appareil ne touche pas le mur. La distance de séparation doit être la plus grande possible.
- L'appareil doit être installé dans un endroit bien ventilé. Veillez à laisser suffisamment d'espace dans la partie supérieure de l'appareil pour permettre à l'air de sortir et à maintenir une distance suffisante entre l'arrière de l'appareil et le mur.
- Dans l'image 2, vous pouvez voir les dimensions requises pour l'installation.

Ventilation

Lors de l'installation de tout appareil de réfrigération pouvant être intégré dans un meuble de cuisine, il est indispensable de prendre en compte la ventilation. Une bonne ventilation autour de l'appareil est essentielle pour que la chaleur générée par le réfrigérateur se dissipe correctement. Un manque de ventilation peut entraîner une défaillance prématurée du compresseur, une consommation d'énergie excessive, une défaillance totale du système et peut annuler la garantie de l'appareil. Lors de l'installation de ce type de produits intégrés dans les meubles de cuisine, veuillez respecter les instructions suivantes :

- Laissez quelques ouvertures de ventilation à l'arrière du meuble pour permettre à l'air de circuler.
- Percez un trou dans le socle au bas du réfrigérateur et installez une grille de ventilation. Une autre possibilité consiste à découper une petite partie du socle pour permettre à l'air de circuler dans l'appareil. Dimensions recommandées : 500 x 40 mm.
- La partie supérieure du meuble doit être dotée d'une ouverture de ventilation orientée vers la pièce. Taille recommandée de l'ouverture de ventilation : 500 x 40 mm. Si le meuble ne permet pas à l'air de circuler autour de l'appareil, une grille d'aération dans le socle ou un autre système de ventilation doit être installé pour que l'air puisse circuler naturellement. Img. 3
- Un espace suffisant doit également être laissé entre l'arrière du meuble et l'appareil afin que l'air froid puisse circuler jusqu'au condenseur. Dimensions recommandées : 500 x 40 mm.
- Pour que l'appareil fonctionne correctement, il est important que la partie supérieure du réfrigérateur ne soit pas complètement obstruée. Pour la plupart des appareils, il est conseillé de laisser une distance de 40 à 50 mm.
- Pour permettre à l'air de circuler dans le compresseur et l'échangeur de chaleur, il est nécessaire de découper une ouverture de ventilation dans la base du meuble.
- En règle générale, le fonctionnement de l'appareil est plus efficace si l'air peut circuler.

Instructions d'installation

Les pièces et outils nécessaires sont illustrés dans l'image 4.

Image 4

1. Protecteur de charnière A
2. Protecteur de charnière B
3. Cache de la charnière
4. Vis torx
3,9x12, T20
3,9x16, T20
5. Clé à molette
6. Protecteur latéral gauche du panneau de contrôle
7. Protecteur latéral droit du panneau de contrôle
8. Couvercle enjoliveur

1. Insérez l'appareil dans l'ouverture du meuble, en le collant le plus possible sur le côté gauche pour faciliter l'ouverture de la porte. Img. 5
2. Ajustez la position de l'appareil jusqu'à ce qu'il s'insère parfaitement dans le meuble et vissez la partie supérieure et la partie inférieure du réfrigérateur au meuble, comme indiqué dans les images 6 et 7.

Note : Une fois que la butée est en place entre l'espace de l'appareil et le meuble, retirez la languette.

3. Vissez les charnières au meuble et placez le couvercle enjoliveur sur le côté gauche de l'appareil. Img. 8-9

Note : Placez le protecteur des charnières.

4. Mesurez la taille de A et B indiquée dans l'image 10. Avant de prendre des mesures, retirez le couvercle enjoliveur.
5. Retirez la plaque de connexion métallique et installez-la sur la porte du meuble. Img. 11
6. Suivez les étapes ci-dessous pour intégrer la porte du réfrigérateur à la porte du meuble : Utilisez le tournevis T20 pour serrer les vis et régler la distance entre la partie supérieure et inférieure de la porte du réfrigérateur et la porte du meuble. Img. 12
Utilisez la clé #13 pour serrer l'écrou et régler la distance entre la partie gauche et la partie droite, l'avant et l'arrière de la porte du réfrigérateur et la porte du meuble. Img. 12

Inverser le sens d'ouverture des portes.

Pendant ce processus, l'aide d'une autre personne est nécessaire pour tenir les portes.

Étape 1. Retirez les couvercles gauche et droit, en retirant les couvercles de rechange correspondants du sac d'accessoires.

Étape 2. Retirez les bouchons blancs de la porte, la plaque du rail central et la plaque du rail inférieur.

Étape 3. Retirez les vis de fixation de la porte et des charnières, puis replacez les vis sur le côté opposé de la porte.

Étape 4, retirez les vis de fixation de la porte et des charnières, puis remettez les vis sur le côté opposé de la porte. Il est essentiel de laisser 1/3 de la vis en dehors.

Étape 5, fixez d'abord les portes et les charnières du côté gauche.

Étape 6, à la suite de l'étape 5, fixez les portes au corps du meuble. Il est important que deux personnes effectuent cette étape pour s'assurer que la porte est fixée uniformément.

Étape 7. Installez les couvercles (retirés du sac d'accessoires) en suivant les instructions.

Étape 8. Insérez toutes les vis dans les trous correspondants.

Étape 9. Le changement du sens d'ouverture des portes a été effectué correctement.

La porte du réfrigérateur ne se ferme pas correctement

Après avoir inversé la porte, il est normal que le joint soit comprimé et un peu plus dur. Lorsque la porte est fermée, utilisez un sèche-cheveux et appliquez un peu de chaleur sur le joint. La chaleur dilatera peu à peu le joint jusqu'à ce qu'il prenne la forme requise, remplissant ainsi l'espace entre la porte et le corps du réfrigérateur. Évitez d'utiliser le sèche-cheveux trop près de l'appareil, car cela pourrait endommager le joint. Une distance d'environ 10 cm est suffisante. Lorsque vous avez terminé, laissez le joint et la porte refroidir avant de les toucher. Le joint reprendra alors sa forme initiale.

4. FONCTIONNEMENT

Panneau de contrôle. Img. 13

1. Icône tactile Fresh Zone
 2. Icône tactile du mode Fast Cooling
 3. Icône tactile du mode Vacances
 4. Icône tactile du compartiment réfrigérateur
 5. Indicateur de température du compartiment réfrigérateur
 6. Indicateur de température du compartiment congélateur
 7. Icône tactile du compartiment congélateur
 8. Icône tactile du mode Smart
 9. Icône tactile du mode Fast Freezing
 10. Icône tactile de marche/arrêt
1. La première fois que vous allumerez le réfrigérateur, il fonctionnera avec les réglages de température par défaut suivants :
 - Compartiment réfrigérateur : +5 °C.
 - Fresh Zone : 0 °C.
 - Compartiment congélateur : -18 °C.
 - Si vous souhaitez régler manuellement la température ou les fonctions, appuyez sur les icônes tactiles correspondantes.
 2. Réglage de la température du compartiment réfrigérateur : Appuyez sur l'icône tactile de réglage du compartiment réfrigérateur  sur le côté gauche du panneau de contrôle pour régler la température souhaitée de 2 °C à 8 °C.
 3. Réglage de la température du compartiment congélateur : Appuyez sur l'icône tactile de réglage du compartiment congélateur  sur le côté gauche du panneau de contrôle pour régler la température souhaitée de -15 °C à -25 °C.
 4. Réglage de la température de la Fresh Zone : Appuyez sur l'icône tactile Fresh Zone  pour régler la température souhaitée de -3 °C à +3°C. Appuyez sur l'icône tactile Fresh Zone pendant 3 secondes pour activer ou désactiver cette zone. L'écran affichera « ON » / « OFF ».

5. Fonction « Fast Cooling » : Pour activer cette fonction, appuyez sur l'icône tactile du mode Fast Cooling  et l'indicateur correspondant s'allumera. Une fois cette fonction activée, la température du compartiment réfrigérateur sera automatiquement réglée sur 2 °C. Après 24 heures, la fonction sera automatiquement désactivée et l'indicateur correspondant s'éteindra.
6. Mode Vacances : Pour activer ce mode, appuyez sur l'icône tactile du mode Vacances  et l'indicateur correspondant s'allumera. Une fois ce mode activé, la température du compartiment réfrigérateur sera automatiquement réglée sur 17 °C, la température du compartiment congélateur sur -18 °C.
7. Mode Smart : Pour activer ce mode, appuyez sur l'icône tactile du mode Smart  et l'indicateur correspondant s'allumera. Une fois ce mode activé, la température du compartiment réfrigérateur sera automatiquement réglée sur 5 °C, la température du compartiment congélateur sur -18°C et la température de la Fresh Zone sur 3°C.
8. Fonction « Fast Freezing » : Pour activer cette fonction, appuyez sur l'icône tactile du mode Fast Freezing  et l'indicateur correspondant s'allumera. Une fois cette fonction activée, la température du compartiment congélateur sera automatiquement réglée sur -25 °C. Après 24 heures, la fonction sera automatiquement désactivée et l'indicateur correspondant s'éteindra.
9. Pour éteindre le réfrigérateur, appuyez sur l'icône tactile marche/arrêt  pendant 3 secondes et l'indicateur correspondant s'éteindra. La lumière LED intérieure s'éteindra et le compresseur cessera de fonctionner. Pour rallumer le réfrigérateur, appuyez à nouveau sur l'icône pendant 3 secondes et l'indicateur correspondant s'allumera.
10. Les modèles dotés du système « Total No Frost » comprennent une fonction de dégivrage automatique. Cette fonction empêche la formation de givre dans le compartiment congélateur. Pour l'activer, appuyez sur l'icône tactile du compartiment congélateur  et sur l'icône tactile de marche/arrêt  pendant 5 secondes. L'indicateur de température du compartiment congélateur s'allumera. Pour désactiver cette fonction, appuyez à nouveau sur les deux icônes tactiles pendant 3 secondes et l'indicateur de température du compartiment congélateur s'éteindra.

5. INSTRUCTIONS POUR LE STOCKAGE DES ALIMENTS

Compartiment réfrigérateur

- Fermez correctement les bouteilles et bouchez les récipients contenant des liquides.
- Ne mettez pas d'aliments chauds ou fraîchement cuits directement dans le réfrigérateur. Laissez-les refroidir à température ambiante avant de les placer dans le compartiment.
- Veillez à ce que les aliments ne touchent pas la paroi arrière du réfrigérateur, car cela

peut entraîner la formation de givre et d'éventuels problèmes de condensation qui seront difficiles à éliminer.

- Veillez à laver les aliments et à les sécher soigneusement avant de les placer dans le réfrigérateur.
- Enveloppez ou couvrez les aliments avant de les placer dans le réfrigérateur. Cela permettra d'éviter la perte d'humidité, de conserver la fraîcheur des aliments et de prévenir les odeurs.
- Lorsque vous conservez des aliments au réfrigérateur, classez-les en fonction de leur date de péremption. Placez les aliments qui seront consommés rapidement sur le devant des clayettes pour éviter qu'ils ne se gâtent.
- Ne mettez pas trop d'aliments au réfrigérateur. Veillez à laisser suffisamment d'espace entre les différents aliments pour que l'air froid puisse circuler correctement.
- La décongélation des aliments congelés dans le compartiment réfrigérateur permet de maintenir une température basse et d'économiser de l'énergie.
- Séparez les viandes crues des produits cuits en utilisant des clayettes différentes. Cela permet d'éviter la contamination croisée causée par le contact des jus de viande crus avec d'autres aliments.

Fresh Zone

La température du tiroir Fresh Zone peut être réglée de +3 °C à -3 °C. C'est le compartiment idéal pour conserver la viande et le poisson.

Congélateur

- Le compartiment congélateur est conçu pour congeler les aliments frais et stocker les produits surgelés.
- Ne mettez pas d'aliments chauds ou tièdes directement dans le congélateur, laissez-les refroidir à température ambiante avant de les conserver.
- Lorsque vous conservez des aliments congelés, suivez les instructions de conservation figurant sur l'emballage. Si aucune information ne figure sur l'emballage, les aliments doivent être consommés dans les trois mois suivant la date d'achat.
- Divisez les aliments en petites portions et emballez-les séparément (idéalement pas plus de 1 kg). Cela permet de réduire le temps de congélation et d'améliorer la qualité des aliments après décongélation.
- Enveloppez ou couvrez les aliments avant de les placer dans le congélateur. Pour éviter que le film ne colle, assurez-vous qu'il est complètement sec.
- Avant la congélation, étiquetez les aliments en indiquant le type d'aliment, la date de congélation et la date de péremption.
- Les aliments décongelés ne peuvent pas être recongelés. Ne décongelez que la quantité d'aliments nécessaire pour éviter le gaspillage.
- Ne placez pas de boissons en bouteille ou en boîte dans le congélateur, car elles risquent d'exploser.
- Ne dépassez pas la quantité maximale d'aliments à congeler.

Stockage des aliments

Le compartiment réfrigérateur est conçu pour la conservation à court terme des aliments qui seront consommés rapidement. Bien que ce compartiment puisse maintenir des températures très basses, il n'est pas recommandé pour le stockage à long terme des aliments. Lorsque vous rangez les aliments dans le réfrigérateur, n'oubliez pas que la température a tendance à varier d'une zone climatique à l'autre. Par conséquent, chaque type d'aliment doit être stocké dans une zone climatique spécifique.

L'image 1 indique les endroits où les aliments suivants se conservent le mieux :

- 1. Beurre, fromage, etc.
- 2. Aliments en conserve et en bouteille.
- 3. Boissons, telles que le lait.
- 4. Aliments cuits, yaourts, conserves, etc.
- 5. Bouteilles de 75 cl, plats préparés, etc.
- 6. Fruits et légumes.
- 7. Viande et poisson frais/fruits et légumes.

Les clayettes du réfrigérateur peuvent être réorganisées en fonction des conditions de stockage des aliments :

- Pour retirer une clayette, tenez-la des deux côtés avec vos mains et soulevez légèrement l'arrière de la clayette. Puis retirez-la.
- Pour replacer la clayette, faites-la glisser dans le guide jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien, débranchez l'appareil de la prise de courant.
- Utilisez une solution de bicarbonate de soude et d'eau chaude pour nettoyer l'intérieur de l'appareil. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs. Rincez et séchez ensuite soigneusement l'intérieur du réfrigérateur.
- Retirez les clayettes des compartiments et les balconnets de la porte et nettoyez-les avec de l'eau et un produit de nettoyage. Ne les mettez pas au lave-vaisselle.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, débranchez-le et nettoyez-le. Laissez les portes légèrement entrouvertes pour éviter la formation de moisissures et d'odeurs.

Note : Si vous constatez la formation de givre ou de flaques d'eau dans le compartiment congélateur, le joint de la porte n'est probablement pas étanche. Vérifiez que le joint n'est pas endommagé et que la porte n'est pas mal installée. Pour plus d'informations, veuillez vous référer à la section « Résolution des problèmes ».

Remplacement de la lumière 14

Note : Seul un technicien qualifié peut remplacer l'ampoule intérieure LED de 12 V.

- 1. Débranchez le réfrigérateur du réseau électrique.
- 2. Pour remplacer l'ampoule LED, retirez l'enjoliveur en aluminium situé sur la partie supérieure du réfrigérateur, puis dévissez les deux vis.
- 3. Remplacez l'ampoule LED par une nouvelle.
- 4. Remettez l'enjoliveur en place.

7. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Avant de contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec, veuillez vous référer aux problèmes et solutions décrits dans le tableau ci-dessous.

L'appareil ne fonctionne pas.	Vérifiez que l'appareil est branché sur la prise de courant.
	Assurez-vous que les fusibles ne sont pas grillés.
	Vérifiez que le réfrigérateur est allumé.
	Vérifiez que la prise de courant fonctionne correctement. Pour ce faire, branchez un autre appareil électrique dans la prise.
L'appareil ne fonctionne pas normalement	Assurez-vous que vous n'avez pas mis trop d'aliments dans le réfrigérateur.
	Vérifiez que le thermostat est réglé sur une température adéquate.
	Assurez-vous que la porte est bien fermée.
	Vérifiez que le système de refroidissement situé à l'arrière de l'appareil n'a pas accumulé de poussière et qu'il ne touche pas le mur.
	Veillez à laisser suffisamment d'espace autour de l'appareil pour assurer une bonne ventilation.
L'appareil vibre ou fait du bruit.	Assurez-vous que l'appareil est de niveau et installé sur une surface stable.
	Vérifiez que l'espace entre les murs et l'appareil est suffisant et que rien ne repose sur l'appareil.
	Il est normal que le gaz réfrigérant contenu dans le réfrigérateur émette un léger bruit de bulle ou de gargouillement, même lorsque le compresseur ne fonctionne pas.

L'alarme a été activée.	Vérifiez que les portes sont bien fermées. L'alarme se déclenchera si la porte reste ouverte pendant plus de 60 secondes.
Du givre s'est formé sur le bas de la paroi du réfrigérateur.	Il est normal que du givre se forme au bas de la paroi du réfrigérateur. Cela n'affecte pas le bon fonctionnement de l'appareil.
	Veillez à ce qu'aucun aliment ne touche la paroi arrière du réfrigérateur.
	Vérifiez qu'il y a une certaine résistance lors de l'ouverture de la porte de l'appareil. Si elle s'ouvre facilement, il est possible que le joint de la porte doive être remplacé.
	Vérifiez que le joint de la porte n'est pas déformé, sale ou endommagé. Si vous constatez un dysfonctionnement et que vous ne pouvez pas le résoudre vous-même, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour remplacer le joint.
	Cela peut également être dû à une mauvaise installation des portes.
Trop de givre s'est formé dans le congélateur.	Vérifiez qu'il y a une certaine résistance lors de l'ouverture de la porte de l'appareil. Si elle s'ouvre facilement, il est possible que le joint de la porte doive être remplacé.
	Vérifiez que le joint de la porte n'est pas déformé, sale ou endommagé. Si vous constatez un dysfonctionnement et que vous ne pouvez pas le résoudre vous-même, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour remplacer le joint.
	Cela peut également être dû à une mauvaise installation des portes.
L'ampoule LED d'intérieur ne fonctionne pas.	Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Codes d'erreur

Cet appareil est équipé d'une alarme sonore qui prévient lorsque le réfrigérateur ne fonctionne pas correctement. Lorsque les capteurs détectent un défaut, le code d'erreur correspondant est affiché sur l'écran de la température. Même si l'appareil continue à refroidir, il est conseillé de contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.

Codes d'erreur	Erreur
F2	Erreur au niveau du capteur de la Fresh Zone.
F3	Erreur au niveau du capteur du compartiment réfrigérateur
F4	Erreur au niveau du capteur du compartiment congélateur.
F5	Erreur au niveau du capteur de dégivrage.
2E	Erreur au niveau du ventilateur/moteur du congélateur.
CE	Erreur de communication entre la carte et le panneau de contrôle.

Lorsque l'un des codes d'erreur ci-dessus se produit, l'appareil n'émet pas de signal d'alarme, mais s'affiche uniquement à l'écran.

Alarme de température élevée du congélateur

Si le réfrigérateur détecte que la température du compartiment congélateur est supérieure à -1 °C, l'alarme s'activera automatiquement et l'écran de la température du compartiment commencera à clignoter. Appuyez sur n'importe quelle icône tactile pour désactiver l'alarme. L'écran de la température restera allumé jusqu'à ce que le congélateur atteigne une température inférieure à -1 °C.

Note : La carte de circuit imprimé est située dans le compartiment du compresseur.

TEMPÉRATURE RECOMMANDÉE	CONDITIONS CLIMATIQUES
5 °C/-18 °C	Été ou température ambiante entre 25-35 °C.
5 °C/-18 °C	Printemps, automne ou température ambiante entre 15-25 °C.
5 °C/-18 °C	Hiver ou température ambiante entre 5-15 °C.
Fonction « Fast Cooling »	Congélation ultra-rapide
Fonction « Fast Freezing »	Réfrigération ultrarapide

8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit	Bolero CoolMarket Combi BI-D FLW 267 E
Référence	EU01_100090
Code QR	
Voltage nominal	220 - 240 V~
Fréquence nominale	50 Hz
Courant nominal	0,8 A
Classe climatique (*)	N/ST/T
Gaz réfrigérant	R600a (53 g)
Isolation	Cyclopentane

Ce produit contient une source lumineuse avec une efficacité énergétique G.

(*) Réfrigérateur destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 43 °C.

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

9. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

10. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

11. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Legende Abbildung 1:

1. Kühlschranktür-Ablage
2. Kühlschranktür-Ablage
3. Kühlschranktür-Ablage
4. Ablagen des Kühlfachs
5. Ablagen des Kühlfachs
6. Schublade des Kühlfaches
7. Schublade des Kühlfaches
8. Schubladen des Gefrierfachs

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

Um die Energieeinsparung zu optimieren, positionieren Sie die Schubladen und Ablagen im Kühlschrank wie in Abbildung 1 dargestellt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Lassen Sie den Kühlschrank nach der Installation mindestens vier Stunden stehen, bevor Sie ihn einschalten.
- Es wird empfohlen, das Innere des Geräts vor der Inbetriebnahme zu reinigen. Verwenden Sie dazu eine Lösung aus Backpulver und warmem Wasser und trocknen Sie das Innere des Kühlschranks anschließend gründlich ab. Der Kühlschrank kann beim ersten Öffnen einen merkwürdigen Geruch verströmen. Dieser Geruch verschwindet, wenn das Gerät abkühlt.
- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, arbeiten das Kühlfach und das Gefrierfach mit einer Anfangstemperatur von 5°C bzw. -18°C, bis sie auf die gewünschte Temperatur heruntergekühlt sind.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, warten Sie fünf Minuten, bevor Sie es wieder

- einschalten, um unnötige Schäden am Kompressor zu vermeiden.
- Bewahren Sie niemals brennbare oder explosive Gegenstände, Säuren oder ätzende alkalische Substanzen im Gerät auf.
- Das Gerät konserviert die Lebensmittel durch Kühlung der unteren Wand des Kühlschranks. Es ist daher normal, dass sich auf dieser Oberfläche Eis oder Reif ansammelt. Nach einiger Zeit schmilzt diese Schicht aus anhaftendem Reif und wird über einen kleinen Abfluss an der Rückseite des Kühlschranks abgeleitet. Das Vorhandensein von Reif auf der Rückseite bedeutet nicht, dass der Kühlschrank nicht richtig funktioniert.

Vollständiger Inhalt

- Kühlschrank
- Diese Bedienungsanleitung

3. MONTAGE

Vorbereitung für die Installation

- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Herdplatten oder an feuchten Orten auf.
- Für den sicheren Transport und die Installation des Geräts sind mindestens zwei Personen erforderlich.
- Beim Anheben des Geräts können die Kanten leicht scharfkantig sein. Verwenden Sie für den Transport und die Installation eine geeignete Schutzausrüstung.
- Um sicherzustellen, dass der Kühlschrank waagrecht steht, stellen Sie die vorderen Stellfüße auf die gewünschte Höhe ein.
- Achten Sie darauf, dass das Kühlsystem auf der Rückseite des Geräts nicht die Wand berührt. Je größer der Abstand ist, desto besser.
- Das Gerät muss an einem gut belüfteten Ort installiert werden. Achten Sie darauf, dass an der Oberseite des Geräts genügend Platz bleibt, damit die Luft entweichen kann, und dass ein ausreichender Abstand zwischen der Rückseite des Geräts und der Wand eingehalten wird.
- In Abbildung 2 sehen Sie die für den Einbau erforderlichen Abmessungen.

Ventilation

Bei der Installation eines Kühlgeräts, das in eine Küchenzeile integriert werden kann, muss die Belüftung unbedingt berücksichtigt werden. Eine gute Belüftung um das Gerät herum ist unerlässlich, damit die vom Kühlschrank erzeugte Wärme richtig abgeleitet werden kann. Eine unzureichende Belüftung kann zu einem vorzeitigen Ausfall des Kompressors, übermäßigem Energieverbrauch und einem Totalausfall des Systems führen und die Produktgarantie erlöschen lassen. Bitte beachten Sie beim Einbau dieser Art von Einbaugeräten in Küchenmöbel die folgenden Hinweise:

- Lassen Sie an der Rückseite des Schrankes eine gewisse Lüftungsöffnung frei, damit Luft einströmen kann.
- Bohren Sie ein Loch in den Sockel am Boden des Schrankes, damit der Kühlschrank hineinpasst, und bringen Sie ein Lüftungsgitter an. Eine andere Möglichkeit besteht darin, einen kleinen Teil der Sockelleiste auszuschneiden, damit Luft in das Gerät eindringen kann. Empfohlene Abmessungen: 500 x 40 mm.
- Die Oberseite des Schrankes muss mit einer Lüftungsöffnung zum Raum hin versehen sein. Empfohlene Größe der Lüftungsöffnung: 500 x 40 mm. Wenn der Schrank keinen Luftzutritt um das Gerät herum zulässt, sollte ein Lüftungsgitter im Sockel oder ein anderes Lüftungssystem installiert werden, um eine natürliche Luftzirkulation zu gewährleisten. Abb. 3
- Auch zwischen der Rückseite des Schrankes und dem Gerät muss ausreichend Platz gelassen werden, damit die kalte Luft zum Kondensator zirkulieren kann. Empfohlene Abmessungen: 500 x 40 mm.
- Damit das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, ist es wichtig, dass die Oberseite des Kühlschranks nicht vollständig blockiert ist. Bei den meisten Geräten ist es ratsam, einen Zwischenraum von 40-50 mm zu lassen.
- Damit die Luft in den Kompressor und den Wärmetauscher eindringen kann, muss im Boden des Gehäuses eine Lüftungsöffnung angebracht werden.
- Generell gilt: Je mehr Luft ein- und ausströmen kann, desto effizienter arbeitet das Gerät.

Anweisungen zum Einbau

In Abbildung 4 sehen Sie die erforderlichen Teile und Werkzeuge.

Legende Abbildung 4:

1. Scharnierschutz A
 2. Scharnierschutz B
 3. Scharnierabdeckung
 4. Sternschraube
3,9x12, T20
3,9x16, T20
 5. Verstellbarer Schraubenschlüssel
 6. Schutz für die linke Seite des Bedienfelds
 7. Schutz für die rechte Seite des Bedienfelds
 8. Verkleidungsprofile
1. Setzen Sie das Gerät in die Schranköffnung ein, wobei Sie es so weit wie möglich nach links schieben sollten, um das Öffnen der Tür zu erleichtern. Abb. 5
 2. Passen Sie die Position des Geräts an, bis es gut in den Schrank passt, und schrauben Sie die Ober- und Unterseite des Kühlschranks an den Schrank, wie in den Abbildungen 6 und 7 gezeigt.

Hinweis: Sobald der Anschlag zwischen der Aussparung des Geräts und dem Schrank sitzt, entfernen Sie die Lasche.

3. Schrauben Sie die Scharniere an den Schrank und bringen Sie das Zierprofil auf der linken Seite des Geräts an. Abb. 8-9

Hinweis: Bringen Sie den Scharnierschutz an.

4. Messen Sie die in Abbildung 10 gezeigte Größe von A und B. Nehmen Sie vor dem Messen die Verkleidung ab.
5. Entfernen Sie die Metallverbindungsplatte und bringen Sie sie an der Schranktür an. Abb. 11
6. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Kühlschranktür mit der Schranktür zu verbinden:

Verwenden Sie den Schraubendreher T20, um die Schrauben anzuziehen und den Abstand zwischen der Ober- und Unterseite der Kühlschranktür und der Schranktür einzustellen. Abb. 12

Ziehen Sie die Mutter mit dem Schraubenschlüssel #13 an und stellen Sie den Abstand zwischen der linken und rechten, vorderen und hinteren Seite der Kühlschranktür und der Schranktür ein. Abb. 12

Ändern der Öffnungsrichtung der Türen.

Während dieses Vorgangs ist die Hilfe einer weiteren Person erforderlich, um die Türen zu halten.

Schritt 1: Entfernen Sie die linke und rechte Abdeckung, Ersatzabdeckungen aus der Zubehörtasche entnehmen.

Schritt 2: Entfernen Sie die weißen Türstopfen, die mittlere Schienenplatte und die untere Schienenplatte.

Schritt 3: Entfernen Sie die Schrauben, mit denen die Türen und Scharniere befestigt sind, von oben nach unten, so dass die Türen abgenommen werden können.

Schritt 4: Entfernen Sie die Schrauben, die die Tür und die Scharniere halten, und setzen Sie die Schrauben auf der gegenüberliegenden Seite der Tür wieder ein. Es ist wichtig, 1/3 der Schraube auszulassen.

Schritt 5: Bringen Sie die Türen und Scharniere zuerst auf der linken Seite an.

Schritt 6: Nachdem Sie Schritt 5 ausgeführt haben, müssen Sie die Türen am Schrankkörper

befestigen. Es ist wichtig, dass zwei Personen diesen Schritt ausführen, um sicherzustellen, dass die Tür gleichmäßig befestigt wird.

Schritt 7: Bringen Sie die Abdeckungen (aus dem Zubehörbeutel) gemäß den Anweisungen an.

Schritt 8: Setzen Sie alle Schrauben in die entsprechenden Löcher ein.

Schritt 9: die Änderung der Öffnungsrichtung der Türen ist korrekt durchgeführt worden.

Die Kühlschranktür schließt nicht richtig

Nach der Umkehrung der Öffnungsrichtung der Tür ist es normal, dass die Dichtung zusammengedrückt wird und etwas härter ist. Verwenden Sie bei geschlossener Tür einen Haartrockner und erhitzen Sie die Dichtung ein wenig. Durch die Wärme dehnt sich die Dichtung nach und nach aus, bis sie die gewünschte Form erreicht hat und den Raum zwischen der Tür und dem Gehäuse des Kühlschranks ausfüllt. Vermeiden Sie es, den Haartrockner zu nahe am Gerät zu verwenden, da dies die Dichtung beschädigen kann. Ein Abstand von etwa 10 cm ist ausreichend. Lassen Sie anschließend die Dichtung und die Tür abkühlen, bevor Sie sie berühren. Danach kehrt die Dichtung in ihre ursprüngliche Form zurück.

4. BEDIENUNG

Bedienfeld. Abb. 13

1. Fresh Zone-Symbol
 2. Symbol für den Fast Cooling-Modus (Schnellkühlungsmodus)
 3. Urlaubsmodus-Symbol
 4. Kühlfacheinstellung Symbol
 5. Temperaturanzeige des Kühlfachs
 6. Temperaturanzeige des Gefrierfachs
 7. Gefrierfacheinstellung Symbol
 8. Smart Modus-Symbol
 9. Symbol für den Fast Freezing-Modus (Schnellgefriermodus)
 10. Ein/Aus Symbol
1. Wenn der Kühlschrank zum ersten Mal eingeschaltet wird, arbeitet er mit den folgenden Standard-Temperaturinstellungen:
- Kühlfach: +5 °C
 - Fresh Zone: 0 °C
 - Gefrierfach: -18 °C
 - Wenn Sie die Temperatur oder die Funktionen manuell einstellen möchten, drücken Sie die entsprechenden Symbole.
2. Temperatureinstellung des Kühlfachs: Drücken Sie das Kühlfacheinstellung Symbol 

auf der linken Seite des Bedienfelds, um die gewünschte Temperatur von 2 °C bis 8 °C einzustellen.

3. Temperatureinstellung des Gefrierfachs: Drücken Sie das Gefrierfacheinstellung Symbol  auf der linken Seite des Bedienfelds, um die gewünschte Temperatur von -15 °C bis -25 °C einzustellen.
4. Temperatureinstellung der Fresh Zone: Drücken Sie das Fresh Zone-Symbol , um die gewünschte Temperatur von -3 °C bis +3 °C einzustellen. Halten Sie das Fresh Zone-Symbol 3 Sekunden lang gedrückt, um dieses Fach zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. Auf dem Display wird «ON»/«OFF» angezeigt.
5. «Fast Cooling» Funktion: Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie auf das Symbol  für den Fast Cooling-Modus (Schnellkühlmodus) und die entsprechende Anzeige leuchtet auf. Sobald sie aktiviert ist, wird die Temperatur im Kühlfach automatisch auf 2 °C eingestellt. Nach 24 Stunden wird die Funktion automatisch deaktiviert und die entsprechende Anzeige erlischt.
6. Urlaubsmodus: Um diesen Modus zu aktivieren, drücken Sie das Urlaubsmodus-Symbol  und die Urlaubsmodusanzeige leuchtet auf. Sobald er aktiviert ist, wird die Temperatur des Kühlfachs automatisch auf 17 °C und die des Gefrierfachs auf -18 °C eingestellt.
7. Smart-Modus: Um diesen Modus zu aktivieren, drücken Sie das Smartmodus-Symbol  und die Urlaubsmodusanzeige leuchtet auf. Nach der Aktivierung wird die Temperatur des Kühlfachs automatisch auf 5 °C, die Temperatur des Gefrierfachs auf -18 °C und die Temperatur der Fresh Zone auf 3 °C eingestellt.
8. «Fast Freezing» Funktion: Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie auf das Symbol  für den Fast Freezing-Modus (Schnellgefriermodus) und die entsprechende Anzeige leuchtet auf. Sobald sie aktiviert ist, wird die Temperatur im Gefrierfach automatisch auf -25 °C eingestellt. Nach 24 Stunden wird die Funktion automatisch deaktiviert und die entsprechende Anzeige erlischt.
9. Zum Ausschalten des Kühlschranks halten Sie das Ein/Aus-Symbol  3 Sekunden lang gedrückt; die entsprechende Anzeige erlischt. Die LED im Inneren des Kühlschranks schaltet sich aus und der Kompressor läuft nicht mehr. Um den Kühlschrank wieder einzuschalten, halten Sie das Symbol erneut 3 Sekunden lang gedrückt und die entsprechende Anzeige leuchtet auf.
10. Modelle mit «Total No Frost» System verfügen über eine automatische Abtaufunktion. Diese Funktion verhindert die Bildung von Eis im Gefrierfach. Zum Aktivieren halten Sie das Symbol für die Gefrierfacheinstellung  und das Symbol für das Ein-/Ausschalten 5  Sekunden lang gedrückt; die Temperaturanzeige des Gefrierfachs leuchtet auf. Um diese Funktion zu deaktivieren, halten Sie beide Symbole erneut 3 Sekunden lang gedrückt; die Temperaturanzeige des Gefrierfachs erlischt.

5. ANWEISUNGEN FÜR DIE LEBENSMITTELAGERUNG

Kühlfach

- Verschließen Sie Flaschen und Behälter mit Flüssigkeiten fest.
- Stellen Sie heiße oder frisch zubereitete Speisen nicht direkt in den Kühlschrank. Lassen Sie sie auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Fach stellen.
- Achten Sie darauf, dass die Lebensmittel nicht die Rückwand des Kühlschranks berühren, da dies zu Reifbildung und möglichen Kondensationsproblemen führen kann, die nur schwer zu entfernen sind.
- Achten Sie darauf, die Lebensmittel zu waschen und gründlich abzutrocknen, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen.
- Wickeln Sie die Lebensmittel ein oder decken Sie sie ab, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen. Dies hilft, Feuchtigkeitsverluste zu vermeiden, die Lebensmittel frisch zu halten und Gerüche zu verhindern.
- Wenn Sie Lebensmittel im Kühlschrank aufbewahren, sortieren Sie sie nach ihrem Verfallsdatum. Legen Sie Lebensmittel, die bald verbraucht werden, auf die Vorderseite des Ablages, um zu verhindern, dass sie verderben, wenn die Tür längere Zeit geöffnet war.
- Stellen Sie nicht zu viele Lebensmittel in den Kühlschrank. Achten Sie darauf, dass zwischen den verschiedenen Lebensmitteln genügend Platz ist, damit die kalte Luft gut zirkulieren kann.
- Das Auftauen von gefrorenen Lebensmitteln im Kühlfach hilft, eine niedrige Temperatur zu halten und Energie zu sparen.
- Trennen Sie rohes Fleisch von gekochten Produkten, indem Sie getrennte Fächer verwenden. So vermeiden Sie eine Kreuzkontamination, wenn rohe Fleischsäfte mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen.

Fresh Zone

Die Temperatur der Fresh Zone-Fach kann von +3 °C bis -3 °C eingestellt werden. Es ist das ideale Fach für die Lagerung von Fleisch und Fisch.

Gefrierfach

- Das Gefrierfach ist für das Einfrieren frischer Lebensmittel und die Lagerung von Tiefkühlprodukten vorgesehen.
- Legen Sie keine heißen oder warmen Lebensmittel direkt in das Gefrierfach, sondern lassen Sie sie vor der Lagerung auf Raumtemperatur abkühlen.
- Beachten Sie bei der Lagerung von Tiefkühlkost die Hinweise auf der Verpackung. Wenn die Verpackung keine Angaben enthält, müssen die Lebensmittel innerhalb von drei Monaten nach dem Kaufdatum verbraucht werden.
- Teilen Sie die Lebensmittel in kleine Portionen auf und verpacken Sie sie separat (idealerweise nicht mehr als 1 kg). Dies verkürzt die Gefrierzeit und verbessert die Qualität der Lebensmittel nach dem Auftauen.
- Wickeln Sie die Lebensmittel ein oder decken Sie sie ab, bevor Sie sie in das Gefrierfach legen.

- Achten Sie darauf, dass die Folie vollständig trocken ist, damit sie nicht zusammenklebt.
- Beschriften Sie die Lebensmittel vor dem Einfrieren mit der Art des Produkts, dem Einfrierdatum und dem Verfallsdatum.
- Einmal aufgetaute Lebensmittel können nicht wieder eingefroren werden. Tauen Sie nur die notwendige Menge an Lebensmitteln auf, um Verschwendung zu vermeiden.
- Legen Sie keine Getränke in Flaschen oder Dosen in das Gefrierfach, da sie explodieren können.
- Überschreiten Sie nicht die Höchstmenge der einzufrierenden Lebensmittel.

Lebensmittellagerung

Das Kühlfach ist für die kurzfristige Lagerung von Lebensmitteln gedacht, die bald verbraucht werden sollen. Obwohl dieses Fach sehr niedrige Temperaturen halten kann, wird es nicht für die langfristige Lagerung von Lebensmitteln empfohlen. Beachten Sie bei der Anordnung der Lebensmittel im Kühlschrank, dass die Temperatur in den verschiedenen Klimazonen unterschiedlich ist. Daher sollte jede Art von Lebensmittel in einer bestimmten Klimazone gelagert werden.

Abbildung 1 zeigt, wo die folgenden Lebensmittel am besten gelagert werden:

1. Butter, Käse, usw.
2. Lebensmittel in Dosen und Flaschen.
3. Getränke, wie z. B. Milch.
4. Gekochte Lebensmittel, Joghurts, Konserven usw.
5. 75-cl-Flaschen, Fertiggerichte, usw.
6. Obst und Gemüse.
7. Frisches Fleisch und Fisch/Obst und Gemüse.

Die Einlegeböden des Kühlschranks können je nach den Lagerbedingungen der Lebensmittel neu angeordnet werden:

- Um eine Ablage herauszunehmen, halten Sie sie an beiden Seiten mit den Händen fest und heben Sie die Rückseite leicht an. Ziehen Sie es dann nach außen.
- Um sie wieder einzusetzen, schieben Sie die Ablage zurück in die Führung, bis sie einrastet.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie eine Lösung aus Backpulver und warmem Wasser, um das Innere des Geräts zu reinigen. Verwenden Sie keine scheuernden Produkte oder Reinigungsmittel. Spülen Sie das Innere des Kühlschranks anschließend gründlich ab und trocknen Sie es.
- Nehmen Sie die Einlegeböden und Türablagen heraus und reinigen Sie sie mit Wasser und Seife. Geben Sie sie nicht in die Spülmaschine.

- Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, ziehen Sie den Stecker heraus und reinigen Sie es. Lassen Sie die Türen leicht geöffnet, um die Bildung von Schimmel und Gerüchen zu vermeiden.

Hinweis: Wenn Sie feststellen, dass sich im Gefrierfach viel Eis oder Wasserpfützen bilden, ist die Tür wahrscheinlich nicht richtig abgedichtet. Vergewissern Sie sich, dass die Dichtung nicht beschädigt ist und dass die Tür nicht falsch eingebaut ist. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt «Problembehebung».

Auswechseln der Glühbirne Abb. 14

Hinweis: Nur ein qualifizierter Techniker darf die LED-Glühbirne im Inneren des 12-V-Kühlschranks austauschen.

1. Ziehen Sie den Stecker des Kühlschranks aus der Steckdose.
2. Um die LED-Glühbirne auszutauschen, entfernen Sie die Aluminiumverkleidung an der Oberseite des Kühlschranks und lösen Sie dann die beiden Schrauben.
3. Ersetzen Sie die LED-Glühbirne durch eine neue.
4. Bringen Sie die Zierleiste wieder an.

7. PROBLEMBEHEBUNG

Bevor Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec wenden, lesen Sie bitte die Tabelle zur Fehlersuche.

Das Gerät funktioniert nicht	Überprüfen Sie, ob das Gerät an die Netzsteckdose angeschlossen ist.
	Stellen Sie sicher, dass die Sicherungen nicht durchgebrannt sind.
	Vergewissern Sie sich, dass der Kühlschrank eingeschaltet ist.
	Prüfen Sie, ob die Steckdose richtig funktioniert. Schließen Sie dazu ein anderes Elektrogerät an die Steckdose an.
Das Gerät funktioniert nicht normal	Stellen Sie sicher, dass Sie nicht zu viele Lebensmittel in den Kühlschrank gelegt haben.
	Prüfen Sie, ob der Temperaturregler auf eine geeignete Temperatur eingestellt ist.
	Stellen Sie sicher, dass die Tür gut geschlossen ist.
	Vergewissern Sie sich, dass das Kühlsystem auf der Rückseite des Geräts nicht verstaubt ist und nicht die Wand berührt.
	Vergewissern Sie sich, dass um das Gerät herum genügend Platz für eine gute Belüftung vorhanden ist.

Das Gerät vibriert oder macht Geräusche	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät waagrecht und auf einer stabilen Unterlage aufgestellt ist.
	Vergewissern Sie sich, dass der Abstand zwischen den Wänden und dem Gerät ausreichend ist und dass nichts gegen das Gerät gelehnt wird.
	Es ist normal, dass das Kältemittelgas im Kühlschrank ein leichtes Blubbern oder Gurgeln verursacht, auch wenn der Kompressor nicht läuft.
Der Warnalarm wurde ausgelöst	Prüfen Sie, ob die Türen richtig geschlossen sind. Der Alarm wird ausgelöst, wenn die Tür länger als 60 Sekunden geöffnet bleibt.
An der Unterseite der Kühlschrankwand hat sich Eis gebildet	Es ist normal, dass sich an der Unterseite der Kühlschrankwand Eis bildet. Dies hat keinen Einfluss auf den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts.
	Achten Sie darauf, dass keine Lebensmittel die Rückwand des Kühlschranks berühren.
	Vergewissern Sie sich, dass beim Öffnen der Tür des Geräts ein gewisser Widerstand vorhanden ist. Wenn sie sich leicht öffnen lässt, muss die Türdichtung möglicherweise ausgetauscht werden.
	Stellen Sie sicher, dass die Türdichtung nicht verformt, verschmutzt oder beschädigt ist. Wenn Sie eine Fehlfunktion feststellen und diese nicht selbst beheben können, wenden Sie sich bitte an den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec, um die Dichtung ersetzen zu lassen.
	Dies kann auch auf falsch eingebaute Türen zurückzuführen sein.
Im Gefrierfach hat sich zu viel Eis gebildet	Vergewissern Sie sich, dass beim Öffnen der Tür des Geräts ein gewisser Widerstand vorhanden ist. Wenn sie sich leicht öffnen lässt, muss die Türdichtung möglicherweise ausgetauscht werden.
	Stellen Sie sicher, dass die Türdichtung nicht verformt, verschmutzt oder beschädigt ist. Wenn Sie eine Fehlfunktion feststellen und diese nicht selbst beheben können, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec, um die Dichtung ersetzen zu lassen.
	Dies kann auch auf falsch eingebaute Türen zurückzuführen sein.
LED-Glühbirne für Innenräume funktioniert nicht	Kontaktieren Sie den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec.

Fehlercode

Dieses Gerät ist mit einem akustischen Alarm ausgestattet, der Sie warnt, wenn der Kühlschrank nicht richtig funktioniert. Wenn die Sensoren einen Fehler erkennen, wird der entsprechende Fehlercode auf der Temperaturanzeige angezeigt. Auch wenn das Gerät weiter kühlt, ist es ratsam, sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec zu wenden.

Fehlercode	Fehler
F2	Ausfall des Fresh Zone-Sensors
F3	Ausfall des Kühlfachsensors
F4	Fehler des Gefrierfachsensors
F5	Ausfall des Abtausensors
2E	Ausfall des Gefrierfachgebläse/Motors
CE	Kommunikationsfehler zwischen der Platine und dem Bedienfeld.

Wenn einer der oben genannten Fehlercodes auftritt, gibt das Gerät kein Alarmsignal ab, sondern zeigt lediglich auf dem Display an.

Alarm bei hoher Temperatur im Gefrierfach

Wenn das Kühlfach feststellt, dass die Temperatur des Gefrierfachs über -1°C liegt, wird der Alarm automatisch aktiviert und die Anzeige der Fachtemperatur beginnt zu blinken. Drücken Sie ein beliebiges Symbol, um den Alarm abubrechen. Die Temperaturanzeige bleibt eingeschaltet, bis das Gefrierfach eine Temperatur von unter -1 °C erreicht hat.
Hinweis: Die Platine befindet sich im Kompressorfach.

EMPFOHLENE TEMPERATUR	KLIMABEDINGUNGEN
5 °C/-18 °C	Sommer oder Umgebungstemperatur zwischen 25-35 °C.
5 °C/-18 °C	Frühling, Herbst oder Umgebungstemperatur zwischen 15-25 °C.
5 °C/-18 °C	Winter oder Umgebungstemperatur zwischen 5-15 °C.
«Fast Cooling» Funktion	Ultraschnelles Gefrieren
«Fast Freezing» Funktion	Ultraschnelle Kühlung

8. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt	Bolero CoolMarket Combi BI-D FLW 267 E
Referenz	EU01_100090
QR Code	
Nennspannung	220 - 240 V~
Nennfrequenz	50 Hz
Nennstrom	0,8 A
Klimaklasse (*)	N/ST/T
Kältemittel	R600a (53 g)
Isolierung	Cyclopentan

Dieses Produkt enthält eine energieeffiziente Lichtquelle G.

(*) Kühlschrank für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 16°C und 43°C.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

9. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN

 Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.
Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.
Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

10. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Legenda della figura 1:

1. Ripiano della porta
2. Ripiano della porta
3. Ripiano della porta
4. Ripiano del vano frigorifero
5. Ripiano del vano frigorifero
6. Cassetto del vano frigorifero
7. Cassetto del vano frigorifero
8. Cassetti del congelatore

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

Per ottimizzare il risparmio energetico, posizionare i cassetti e i ripiani del frigorifero come mostrato nella figura 1.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Una volta installato, lasciare riposare il frigorifero per almeno quattro ore prima di accenderlo.
- Si raccomanda di pulire l'interno dell'apparecchio prima di metterlo in funzione. A tal fine, utilizzare una soluzione di bicarbonato di sodio e acqua calda e asciugare accuratamente l'interno del frigorifero. È possibile che il frigorifero emetta un odore particolare quando viene aperto per la prima volta. Questo odore scomparirà quando l'apparecchio si raffredderà.
- Al primo avvio dell'apparecchio, il vano frigorifero e il vano congelatore funzionano a una temperatura iniziale rispettivamente di 5 °C e -18 °C, finché la temperatura non scende a quella desiderata.

- Se l'apparecchio è spento, attendere cinque minuti prima di riaccenderlo per evitare di danneggiare inutilmente il compressore.
- Non conservare mai nell'apparecchio oggetti infiammabili o esplosivi, acidi o sostanze alcaline corrosive.
- L'apparecchio conserva gli alimenti raffreddando la parete inferiore del frigorifero. È quindi normale che su questa superficie si accumulino ghiaccio o brina. Dopo un po' di tempo, questo strato di brina aderente si scioglie e viene fatto defluire attraverso un piccolo scarico sul retro del frigorifero. La presenza di brina sul retro non significa che il frigorifero non funzioni correttamente.

Contenuto della scatola

- Frigorifero
- Il presente manuale di istruzioni

3. INSTALLAZIONE

Preparazione per l'installazione

- Non installare mai l'apparecchio vicino a fonti di calore, come termosifoni o fornelli, o in luoghi umidi.
- Per trasportare e installare il dispositivo in modo sicuro sono necessarie almeno due persone.
- Quando si solleva l'apparecchio, i bordi possono essere leggermente taglienti. Utilizzare un equipaggiamento protettivo adeguato al trasporto e l'installazione.
- Per assicurarsi che il frigorifero sia in piano, regolare i piedini anteriori all'altezza desiderata.
- Assicurarsi che il sistema di raffreddamento sul retro dell'apparecchio non tocchi la parete. Maggiore è la distanza di separazione, meglio è.
- L'apparecchio deve essere installato in un luogo ben ventilato. Assicurarsi di lasciare uno spazio sufficiente nella parte superiore dell'apparecchio per consentire la fuoriuscita dell'aria e di mantenere una distanza in profondità adeguata tra il retro dell'apparecchio e la parete.
- Nella figura 2 sono riportate le dimensioni per l'installazione.

Ventilazione

Quando si installa un apparecchio di refrigerazione che può essere integrato in un mobile da cucina, è essenziale tenere conto della ventilazione. Una buona ventilazione intorno all'apparecchio è essenziale per dissipare correttamente il calore generato dal frigorifero. La mancanza di ventilazione può causare un guasto prematuro del compressore, un consumo eccessivo di energia, un guasto totale del sistema e può invalidare la garanzia del prodotto. Per l'installazione di questo tipo di prodotti integrati nei mobili della cucina, osservare le seguenti istruzioni:

- Lasciare alcune aperture di ventilazione sul retro del mobile per consentire l'ingresso dell'aria.
- Praticare un foro nell'incavo sul fondo del frigorifero e montare una griglia di ventilazione. Un'altra opzione è quella di tagliare una piccola parte per consentire all'aria di entrare nell'unità. Misure consigliate: 500 x 40 mm.
- La parte superiore del mobile deve essere dotata di un'apertura di ventilazione verso il locale. Dimensioni consigliate dell'apertura di ventilazione: 500 x 40 mm. Se il mobile non consente l'ingresso dell'aria intorno all'apparecchio, è necessario installare una griglia di ventilazione o un altro sistema di ventilazione per garantire la circolazione naturale dell'aria. Fig. 3
- È inoltre necessario lasciare uno spazio sufficiente tra la parte posteriore del mobile e l'apparecchio, in modo che l'aria fredda possa circolare fino al condensatore. Misure consigliate: 500 x 40 mm.
- Affinché l'apparecchio funzioni correttamente, è importante che la parte superiore del frigorifero non sia completamente bloccata. Per la maggior parte degli apparecchi è consigliabile lasciare una distanza di 40-50 mm.
- Per consentire l'ingresso dell'aria nel compressore e nello scambiatore di calore, è necessario realizzare un'apertura di ventilazione nella base del mobile.
- In generale, più aria può entrare e uscire, più il prodotto funziona in modo efficiente.

Istruzioni di installazione

La figura 4 illustra le parti e gli strumenti necessari.

Legenda della figura 4:

1. Protezione della cerniera A
2. Protezione della cerniera B
3. Coperchio della cerniera
4. Vite a stella
3,9x12, T20
3,9x16, T20
5. Chiave inglese
6. Protezione laterale sinistra del pannello di controllo
7. Protezione laterale destra del pannello di controllo
8. Profilo di rivestimento

1. Inserire l'apparecchio nell'apertura del mobile, facendolo aderire il più possibile al lato sinistro per facilitare l'apertura della porta. Fig. 5
2. Regolare la posizione dell'apparecchio fino a farlo aderire perfettamente al mobile e avvitare la parte superiore e inferiore del frigorifero al mobile, come illustrato nelle figure 6 e 7.

Nota: Una volta posizionato il fermo tra l'incavo dell'apparecchio e il mobile, rimuovere la linguetta.

3. Avvitare le cerniere al mobile e inserire il profilo di rivestimento sul lato sinistro dell'unità.
Fig. 8-9

Nota: Montare la protezione della cerniera.

4. Misurare le dimensioni di A e B indicate in figura 10. Prima di prendere le misure, rimuovere il coperchio di rivestimento.
5. Rimuovere la piastra di collegamento metallica e installarla sull'anta del mobile. Fig. 11
6. Per integrare la porta del frigorifero con quella del mobile, procedere come segue:
Utilizzare il cacciavite T20 per stringere le viti e regolare la distanza tra la parte superiore e inferiore della porta del frigorifero e la porta del mobile. Fig. 12
Utilizzare la chiave #13 per serrare il dado e regolare la distanza tra la parte sinistra e destra, anteriore e posteriore della porta del frigorifero e la porta del mobile. Fig. 12

Cambio della direzione di apertura delle porte.

Durante questo processo, è necessario l'aiuto di un'altra persona per tenere le porte.

Fase 1, rimuovere i coperchi destro e sinistro, estraendo i corrispondenti coperchi di ricambio dalla borsa degli accessori.

Fase 2, rimuovere i tappi bianchi dalla porta, la piastra della guida centrale e la piastra della guida inferiore.

Fase 3, rimuovere le viti che fissano le porte e le cerniere dall'alto verso il basso, consentendo di rimuovere le porte.

Fase 4, rimuovere le viti che tengono la porta e le cerniere, quindi sostituire le viti sul lato opposto della porta. È fondamentale lasciare fuori 1/3 della vite.

Fase 5, fissare prima le porte e le cerniere sul lato sinistro.

Fase 6, dopo la fase 5, è necessario fissare le ante al corpo del mobile. È importante che questa fase venga eseguita da due persone per garantire che la porta venga fissata in modo uniforme.

Fase 7, montare le coperture (rimosse dalla borsa degli accessori) secondo le istruzioni.

Fase 8, inserire tutte le viti nei fori corrispondenti.

Fase 9, il cambio della direzione di apertura delle porte è stato eseguito correttamente.

La porta del frigorifero non si chiude correttamente.

Dopo aver invertito la porta, è normale che la guarnizione sia compressa e un po' più dura. Con la porta chiusa, utilizzare un asciugacapelli e applicare un po' di calore alla guarnizione. Il calore farà espandere piano piano la gomma fino a raggiungere la forma desiderata, riempiendo lo spazio tra la porta e il corpo del frigorifero. Evitare di utilizzare l'asciugacapelli troppo vicino all'apparecchio per non danneggiare la guarnizione. È sufficiente una distanza di circa 10 cm. Al termine, lasciare raffreddare la guarnizione e la porta prima di toccarle. Una volta fatto questo, la guarnizione tornerà alla sua forma originale.

4. FUNZIONAMENTO

Pannello di controllo. Fig. 13

1. Icona touch Fresh Zone
 2. Icona touch modalità Fast Cooling
 3. Icona touch modalità Vacanza
 4. Icona touch impostazione vano frigorifero
 5. Spia della temperatura del vano frigorifero
 6. Spia della temperatura del vano freezer
 7. Icona touch di impostazione del vano freezer
 8. Icona touch della modalità Smart
 9. Icona touch della modalità Fast Freezing
 10. Icona touch di accensione/spegnimento
1. La prima volta che si accende il frigorifero, questo funziona con le seguenti impostazioni di temperatura predefinite:
 - Vano frigorifero: +5 °C.
 - Fresh Zone: 0 °C.
 - Vano freezer: -18 °C.
 - Se si desidera regolare manualmente la temperatura o le funzioni, premere le icone touch corrispondenti.
 2. Regolazione della temperatura del vano frigorifero: Premere l'icona touch del vano frigorifero  sul lato sinistro del pannello di controllo per impostare la temperatura desiderata da 2 °C a 8 °C.
 3. Regolazione della temperatura del vano freezer: Premere l'icona touch del vano freezer  sul lato sinistro del pannello di controllo per impostare la temperatura desiderata da 2 °C a 8 °C.
 4. Regolazione della temperatura della Fresh Zone: Premere l'icona touch Fresh Zone  per regolare la temperatura desiderata da -3 °C a +3 °C. Tenere premuta l'icona touch Fresh Zone per 3 secondi per attivare e disattivare questa zona. Il display visualizzerà «ON»/«OFF».

5. Funzione Fast Cooling: Per attivare questa funzione, premere l'icona touch della modalità Fast Cooling  e la spia corrispondente si accende. Una volta attivata, la temperatura del vano frigorifero viene impostata automaticamente su 2 °C. Dopo 24 ore, la funzione si disattiva automaticamente e la spia corrispondente si spegne.
6. Modalità vacanza: Per attivare questa modalità, premere l'icona touch della modalità vacanze  e la spia della modalità vacanze si accende. Una volta attivata, la temperatura del vano frigorifero verrà automaticamente impostata a 17 °C e quella del vano congelatore a -18 °C.
7. Modalità Smart: Per attivare questa modalità, premere l'icona touch della modalità Smart  e la spia corrispondente si accende. Una volta attivata, la temperatura del vano frigorifero verrà automaticamente impostata a 5 °C, quella del vano congelatore a -18 °C e quella della Fresh Zone a °C.
8. Funzione Fast Freezing: Per attivare questa funzione, premere l'icona touch della modalità Fast Freezing  e la spia corrispondente si accende. Una volta attivata, la temperatura del vano freezer viene impostata automaticamente su -25 °C. Dopo 24 ore, la funzione si disattiva automaticamente e la spia corrispondente si spegne.
9. Per spegnere il frigorifero, tenere premuta l'icona touch di accensione/spegnimento  per 3 secondi e la spia corrispondente si spegnerà. La lampadina LED interna si spegne e il compressore smette di funzionare. Per riaccendere il frigorifero, tenere premuta l'icona per 3 secondi e la spia corrispondente si accenderà.
10. I modelli con sistema "Total No Frost" includono una funzione di sbrinamento automatico. Questa funzione impedisce la formazione di ghiaccio nel vano congelatore. Per attivarla, tenere premuta l'icona touch del vano freezer  e l'icona touch di accensione/spegnimento  per 5 secondi. La spia della temperatura del vano freezer si accenderà. Per disattivare questa funzione, tenere premute entrambe le icone touch per 3 secondi e la spia della temperatura del vano freezer si spegnerà.

5. ISTRUZIONI PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI

Vano frigorifero

- Chiudere bene le bottiglie e tappare i contenitori che contengono liquidi.
- Non inserire direttamente nel frigorifero alimenti caldi o appena cucinati. Lasciarli raffreddare a temperatura ambiente prima di metterli nel vano.
- Assicurarsi che gli alimenti non tocchino la parete posteriore del frigorifero, in quanto ciò può provocare la formazione di brina e possibili problemi di condensa difficili da eliminare.
- Assicurarsi di lavare e asciugare accuratamente gli alimenti prima di metterli in frigorifero.
- Avvolgere o coprire gli alimenti prima di metterli in frigorifero. In questo modo si evita la

perdita di umidità, si mantengono freschi gli alimenti e si prevengono i cattivi odori.

- Quando si conservano gli alimenti in frigorifero, ordinarli in base alla data di scadenza. Posizionare gli alimenti che verranno consumati a breve nella parte anteriore dei ripiani per evitare che si rovinino se la porta è rimasta aperta per un lungo periodo di tempo.
- Non inserire troppi alimenti nel frigorifero. Assicurarsi di lasciare uno spazio sufficiente tra i diversi alimenti in modo che l'aria fredda possa circolare correttamente.
- Scongellare i cibi congelati nel vano frigorifero aiuta a mantenere una temperatura bassa e a risparmiare energia.
- Separare le carni crude dai prodotti cotti utilizzando ripiani diversi. In questo modo si evita la contaminazione incrociata causata dal contatto dei succhi di carne cruda con altri alimenti.

Fresh Zone

La temperatura del cassetto Fresh Zone può essere regolata da +3 °C a -3 °C. È lo scomparto ideale per conservare carne e pesce.

Vano freezer

- Il vano freezer è progettato per congelare gli alimenti freschi e conservare i prodotti surgelati.
- Non inserire gli alimenti caldi o tiepidi direttamente nel congelatore, ma lasciarli raffreddare a temperatura ambiente prima di conservarli.
- Quando si conservano gli alimenti surgelati, seguire le istruzioni di conservazione riportate sulla confezione. Se non contiene alcuna informazione, l'alimento deve essere consumato entro tre mesi dalla data di acquisto.
- Dividere gli alimenti in piccole porzioni e confezionarli separatamente (idealmente non più di 1 kg). In questo modo si riduce il tempo di congelamento e si migliora la qualità degli alimenti dopo lo scongelamento.
- Avvolgere o coprire gli alimenti prima di metterli nel congelatore. Per evitare che la pellicola si attacchi, assicurarsi che sia completamente asciutta.
- Prima di congelarli, etichettare gli alimenti indicando il tipo di prodotto, la data di congelamento e la data di scadenza.
- Una volta scongelati, gli alimenti non possono essere ricongelati. Scongellare solo la quantità di cibo necessaria per evitare sprechi.
- Non mettere nel congelatore bevande in bottiglia o in lattina, perché potrebbero esplodere.
- Non superare la quantità massima di alimenti da congelare.

Conservazione degli alimenti

Il vano frigorifero è progettato per la conservazione a breve termine di alimenti che saranno consumati in breve tempo. Sebbene questo scomparto sia in grado di mantenere temperature molto basse, non è consigliato per la conservazione a lungo termine degli alimenti. Quando si sistemano gli alimenti nel frigorifero, bisogna tenere presente che la temperatura tende a

variare a seconda delle zone climatiche. Pertanto, ogni tipo di alimento deve essere conservato in una zona climatica specifica.

La Figura 1 mostra dove è meglio conservare i seguenti alimenti:

1. Burro, formaggio, ecc.
2. Cibi in scatola e in bottiglia.
3. Bevande, ad es. il latte.
4. Cibo cotto, yogurt, cibo in scatola, ecc.
5. Bottiglie da 75 cl, piatti pronti, ecc.
6. Frutta e verdura.
7. Carne e pesce freschi/frutta e verdura.

I ripiani del frigorifero possono essere riorganizzati in base alle condizioni di conservazione degli alimenti:

- Per rimuovere un ripiano, tenere il ripiano su entrambi i lati con le mani e sollevare leggermente la parte posteriore del ripiano. Quindi tirarlo verso l'esterno.
- Per riposizionarlo, far scorrere il ripiano nella guida finché non scatta in posizione.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Utilizzare una soluzione di bicarbonato di sodio e acqua calda per pulire l'interno dell'apparecchio. Non utilizzare prodotti abrasivi o detergenti. Quindi sciacquare e asciugare accuratamente l'interno del frigorifero.
- Rimuovere i ripiani dello scomparto e della porta e pulirli con acqua e sapone. Non metterli in lavastoviglie.
- Se non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, scollegarlo e pulirlo. Lasciare le porte leggermente socchiuse per evitare la formazione di muffa e odori.

Nota: Se si nota la formazione di molto ghiaccio o di pozzanghere d'acqua nello scomparto del congelatore, è probabile che la porta non sia sigillata correttamente. Verificare che la guarnizione non sia danneggiata e che la porta non sia installata in modo errato. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Risoluzione dei problemi".

Sostituzione della lampadina. Fig. 14

Nota: La sostituzione della lampadina interna a LED da 12 V può essere effettuata solo da un tecnico qualificato.

1. Scollegare il frigorifero dalla corrente.

2. Per sostituire la lampadina a LED, rimuovere il rivestimento in alluminio sulla parte superiore del frigorifero e svitare le due viti.
3. Sostituire la lampadina LED con una nuova.
4. Riposizionare il profilo di rivestimento.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Prima di contattare il centro di assistenza ufficiale Cecotec, consultare la tabella di risoluzione dei problemi.

L'apparecchio non funziona	Verificare che l'apparecchio sia collegato alla presa di corrente.
	Assicurarsi che i fusibili non siano bruciati.
	Verificare che il frigorifero sia acceso.
	Verificare che la presa di corrente funzioni correttamente. A tal fine, collegare un altro apparecchio elettrico alla presa.
L'apparecchio non funziona normalmente	Assicurarsi di non aver messo troppo cibo nel frigorifero.
	Verificare che il termostato sia impostato su una temperatura adeguata.
	Verificare che la porta sia chiusa.
	Controllare che il sistema di raffreddamento sul retro dell'apparecchio non abbia accumulato polvere e non tocchi la parete.
	Assicurarsi di lasciare spazio sufficiente intorno all'apparecchio per una buona ventilazione.
L'apparecchio vibra o fa rumore	Assicurarsi che l'apparecchio sia in piano e installato su una superficie stabile.
	Verificare che vi sia uno spazio sufficiente tra le pareti e l'apparecchio e che non vi sia nulla appoggiato all'apparecchio.
	È normale che il gas refrigerante del frigorifero emetta un leggero gorgoglio, anche quando il compressore non è in funzione.

Si è attivato l'allarme di avvertimento	Verificare che le porte siano ben chiuse. L'allarme si attiva se la porta rimane aperta per più di 60 secondi.
Sul fondo della parete del frigorifero si è formato del ghiaccio.	È normale che si formi del ghiaccio sul fondo della parete del frigorifero. Ciò non influisce sul corretto funzionamento del frigorifero.
	Assicurarsi che nessun alimento tocchi la parete posteriore del frigorifero.
	Verificare che l'apertura della porta dell'apparecchio opponga una certa resistenza. Se si apre facilmente, potrebbe essere necessario sostituire la guarnizione della porta.
	Controllare che la guarnizione della porta non sia deformata, sporca o danneggiata. Se si nota un malfunzionamento e non si è in grado di risolverlo da soli, contattare il Centro di assistenza ufficiale Cecotec per far sostituire la guarnizione.
	Ciò può essere dovuto anche a porte installate in modo errato.
Si è formato troppo ghiaccio all'interno del congelatore	Verificare che l'apertura della porta dell'apparecchio opponga una certa resistenza. Se si apre facilmente, potrebbe essere necessario sostituire la guarnizione della porta.
	Controllare che la guarnizione della porta non sia deformata, sporca o danneggiata. Se si nota un malfunzionamento e non si è in grado di risolverlo da soli, contattare il Centro di assistenza ufficiale Cecotec per far sostituire la guarnizione.
	Ciò può essere dovuto anche a porte installate in modo errato.
La lampadina LED interna non funziona	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Codici di errore

Questo apparecchio è dotato di un allarme acustico che avverte quando il frigorifero non funziona correttamente. Quando i sensori rilevano un guasto, il codice di errore corrispondente viene visualizzato sul display della temperatura. Anche se l'apparecchio continua a raffreddarsi, è consigliabile contattare il servizio di assistenza tecnica ufficiale Cecotec.

Codice di errore	Errore
F2	Guasto al sensore della Fresh Zone
F3	Guasto al sensore del vano frigorifero
F4	Guasto al sensore del vano freezer
F5	Guasto al sensore di sbrinamento
2E	Guasto alla ventola/motore del congelatore
CE	Errore di comunicazione tra il PCB e il pannello di controllo

Quando si verifica uno dei codici di errore sopra indicati, il dispositivo non emette alcun segnale di allarme, ma viene visualizzato solo sul display.

Allarme temperatura elevata del congelatore

Se il frigorifero rileva che la temperatura del vano congelatore è superiore a -1 °C, l'allarme si attiva automaticamente e il display della temperatura del vano inizia a lampeggiare. Premere un'icona touch qualsiasi per disattivare l'allarme. Il display della temperatura rimarrà acceso finché il congelatore non raggiungerà una temperatura inferiore a -1 °C.

Nota: Il PCB si trova nel vano del compressore.

TEMPERATURA CONSIGLIATA	CONDIZIONI CLIMATICHE
5 °C/-18 °C	Estate o temperatura ambiente tra 25-35°C.
5 °C/-18 °C	Primavera, autunno o temperatura ambiente tra 15-25 °C.
5 °C/-18 °C	Inverno o temperatura ambiente tra 5-15 °C.
Funzione Fast Cooling	Raffreddamento ultra-rapido
Funzione Fast Freezing	Congelamento ultra-rapido

8. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto	Bolero CoolMarket Combi BI-D FLW 267 E
Codice prodotto	EU01_100090

Codice QR	
Tensione nominale	220 - 240 V ~
Frequenza nominale	50 Hz
Corrente nominale	0,8 A
Classe climatica (*)	N/ST/T
Refrigerante	R600a (53 g)
Isolante	Ciclopentano

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa ad alta efficienza energetica G.

(*) Frigorifero destinato all'uso a temperature ambiente comprese tra 16 °C e 43 °C.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

9. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, l'utente dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

10. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni

e scadenze stabilite dalla normativa vigente.
Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.
Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Legenda da figura 1:

1. Prateleira da porta
2. Prateleira da porta
3. Prateleira da porta
4. Prateleira do compartimento frigorífico
5. Prateleira do compartimento frigorífico
6. Gaveta do compartimento do frigorífico
7. Gaveta do compartimento do frigorífico
8. Gavetas do compartimento congelador

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

Para otimizar a poupança de energia, posicione as gavetas e prateleiras do frigorífico como indicado na figura 1.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Uma vez instalado, deixe o frigorífico repousar durante pelo menos quatro horas antes de o ligar.
- Recomenda-se a limpeza do interior do aparelho antes de o pôr em funcionamento. Para isso, utilize uma solução de bicarbonato de sódio e água morna e depois seque bem o interior do frigorífico. O frigorífico pode libertar um cheiro estranho quando é aberto pela primeira vez. Este cheiro desaparece à medida que o aparelho arrefece.
- Na primeira colocação em funcionamento do aparelho, o compartimento frigorífico e o compartimento congelador funcionam a uma temperatura inicial de 5 °C e -18 °C, respetivamente, até à temperatura desejada.
- Se o aparelho for desligado, aguardar cinco minutos antes de o voltar a ligar para evitar

danos desnecessários no compressor.

- Nunca guarde objectos inflamáveis ou explosivos, ácidos ou substâncias alcalinas corrosivas no aparelho.
- O aparelho conserva os alimentos arrefecendo a parede inferior do frigorífico. Por conseguinte, é normal que se acumule gelo ou geada nesta superfície. Após algum tempo, esta camada aderente de gelo derrete e é drenada através de um pequeno dreno na parte de trás do frigorífico. A presença de gelo na parte de trás não significa que o frigorífico não esteja a funcionar corretamente.

Conteúdo da caixa

- Aparelho
- Manual de instruções

3. INSTALAÇÃO

Preparação para a instalação

- Nunca instalar o aparelho perto de fontes de calor, como radiadores ou fogões, ou em locais húmidos.
- São necessárias pelo menos duas pessoas para transportar e instalar o dispositivo em segurança.
- Ao levantar o aparelho, as arestas podem ser um pouco afiadas. Utilizar equipamento de proteção adequado para o transporte e a instalação.
- Para garantir que o frigorífico está nivelado, ajuste os pés reguláveis frontais para a altura desejada.
- Certifique-se de que o sistema de arrefecimento na parte de trás do aparelho não toca na parede. Quanto maior for a distância de separação, melhor.
- O aparelho deve ser instalado num local bem ventilado. Deixar um espaço suficiente na parte superior do aparelho para permitir a saída do ar e manter uma distância adequada entre a parte de trás do aparelho e a parede.
- Na figura 2, pode ver as dimensões necessárias para a instalação.

Ventilação

Ao instalar qualquer aparelho de refrigeração que possa ser integrado num móvel de cozinha, é essencial ter em conta a ventilação. Uma boa ventilação à volta do aparelho é essencial para que o calor gerado pelo frigorífico se dissipe corretamente. A falta de ventilação pode levar à falha prematura do compressor, ao consumo excessivo de energia, à falha total do sistema e pode anular a garantia do produto. Ao instalar este tipo de produtos integrados no mobiliário de cozinha, é necessário respeitar as seguintes instruções:

- Deixar algumas aberturas de ventilação na parte de trás do armário para permitir a entrada de ar.

- Faça um furo no rodapé na parte inferior do frigorífico e coloque uma grelha de ventilação. Outra opção é cortar uma pequena parte do rodapé para permitir a entrada de ar na unidade. Dimensões recomendadas: 500 x 40 mm.
- A parte superior do armário deve estar equipada com uma abertura de ventilação para o compartimento. Tamanho recomendado da abertura de ventilação: 500 x 40 mm. Se o armário não permitir a entrada de ar à volta do aparelho, deve ser instalada uma grelha de ventilação no rodapé ou outro sistema de ventilação para garantir a circulação natural do ar. Fig. 3
- Além disso, deve ser deixado um espaço suficiente entre a parte de trás do armário e o aparelho para que o ar frio possa circular até ao condensador. Dimensões recomendadas: 500 x 40 mm.
- Para que o aparelho funcione corretamente, é importante que a parte superior do frigorífico não esteja completamente bloqueada. Para a maioria dos dispositivos, é aconselhável deixar uma distância de 40-50 mm.
- Para permitir a entrada de ar no compressor e no permutador de calor, deve ser efectuada uma abertura de ventilação na base do armário.
- Regra geral, quanto mais ar puder entrar e sair, mais eficiente será o funcionamento do produto.

Instruções de instalação

As peças e ferramentas necessárias são indicadas na figura 4.

Legenda da figura 4:

1. Protetor da dobradiça A
 2. Protetor da dobradiça B
 3. Revestimento da dobradiça
 4. Parafuso de estrela
3,9x12, T20
3,9x16, T20
 5. Chave inglesa
 6. Protetor do lado esquerdo do painel de controlo
 7. Protetor do lado direito do painel de controlo
 8. Perfil de remate
1. Introduzir o aparelho na abertura do armário, colocando-o o mais possível do lado esquerdo para facilitar a abertura da porta. Fig. 5
 2. Ajustar a posição do aparelho até ficar bem encaixado no armário e aparafusar a parte superior e inferior do frigorífico ao armário, como indicado nas figuras 6 e 7.

Nota: Quando o batente estiver colocado entre o encaixe do aparelho e o móvel, retirar a flange.

3. Aparafusar as dobradiças ao armário e encaixar o perfil de acabamento no lado esquerdo do móvel. Fig. 8-9

Nota: Colocar o protetor da dobradiça.

4. Medir as dimensões de A e B indicadas na figura 10. Antes de efetuar as medições, retirar a tampa do revestimento.
5. Retire a placa de ligação metálica e instale-a na porta do armário. Fig. 11
6. Siga os passos abaixo para integrar a porta do frigorífico na porta do armário: Utilize a chave de parafusos T20 para apertar os parafusos e ajustar a distância entre a parte superior e inferior da porta do frigorífico e a porta do armário. Fig. 12
Utilize a chave inglesa n.º 13 para apertar a porca e ajustar a distância entre a esquerda e a direita, a frente e a traseira da porta do frigorífico e a porta do armário. Fig. 12

Mudar a direção de abertura das portas.

Durante este processo, é necessária a ajuda de outra pessoa para segurar as portas.

Passo 1, retirar as tampas esquerda e direita, retirando as tampas sobresselentes correspondentes do saco de acessórios.

Passo 2: retirar os tampões brancos da porta, da placa da calha central e da placa da calha inferior.

Passo 3: retirar os parafusos que fixam as portas e as dobradiças de cima para baixo, permitindo a remoção das portas.

Passo 4, retirar os parafusos que fixam a porta e as dobradiças e, em seguida, voltar a colocar os parafusos no lado oposto da porta. É fundamental deixar 1/3 do parafuso de fora.

Passo 5: fixar primeiro as portas e as dobradiças do lado esquerdo.

Passo 6, no seguimento do passo 5, é necessário fixar as portas ao corpo do móvel. É importante que duas pessoas executem este passo para garantir que a porta é fixada uniformemente.

Passo 7, colocar as coberturas (retiradas do saco de acessórios) de acordo com as instruções.

Passo 8, colocar todos os parafusos nos orifícios correspondentes.

Passo 9, a alteração do sentido de abertura das portas foi efectuada corretamente.

A porta do frigorífico não fecha corretamente.

Depois de inverter a porta, é normal que a junta esteja comprimida e um pouco mais dura. Com a porta fechada, utilize um secador de cabelo e aplique um pouco de calor na junta. O calor

irá, pouco a pouco, expandir a borracha até atingir a forma pretendida, preenchendo o espaço entre a porta e o corpo do frigorífico. Evite utilizar o secador de cabelo demasiado perto do aparelho, pois pode danificar a vedação. Uma distância de cerca de 10 cm é suficiente. Quando terminar, deixe a junta e a porta arrefecerem antes de lhes tocar. Uma vez feito isto, a junta voltará à sua forma original.

4. FUNCIONAMENTO

Painel de controlo. Fig. 13

1. Ícone Fresh Zone
 2. Ícone tátil do modo Fast Cooling
 3. Ícone tátil do modo de férias
 4. Ícone tátil para regulação do compartimento do frigorífico
 5. Indicador de temperatura do compartimento do frigorífico
 6. Indicador de temperatura do compartimento do congelador
 7. Ícone tátil de regulação do compartimento do congelador
 8. Ícone tátil do modo Smart
 9. Ícone tátil do modo Fast Freezing
 10. Ícone tátil Ligar/Desligar
1. Na primeira vez que ligar o frigorífico, este funcionará com as seguintes definições de temperatura predefinidas:
 - Compartimento do frigorífico: +5 °C.
 - Fresh Zone: 0 °C.
 - Compartimento congelador: -18 °C.
 - Se pretender ajustar manualmente a temperatura ou as funções, prima os ícones tácteis correspondentes.
 2. Regulação da temperatura do compartimento do frigorífico: Prima o ícone de toque de definição do compartimento do frigorífico  no lado esquerdo do painel de controlo para definir a temperatura desejada de 2 °C a 8 °C.
 3. Regulação da temperatura do compartimento do congelador: Prima o ícone de toque de definição do compartimento do congelador  no lado esquerdo do painel de controlo para definir a temperatura desejada de -15 °C a -25 °C.
 4. Definição da temperatura da Fresh Zone: Prima o ícone da Fresh Zone  para definir a temperatura desejada de -3 °C a +3 °C. Prima e mantenha premido o ícone tátil Fresh Zone durante 3 segundos para ativar e desativar esta zona. O ecrã apresentará a indicação "ON"/"OFF".
 5. Função "Fast Cooling": Para ativar esta função, prima o ícone tátil  do modo de arrefecimento rápido e o indicador correspondente acende-se. Uma vez activada, a temperatura do compartimento do frigorífico será automaticamente definida para 2 °C.

Após 24 horas, a função será automaticamente desactivada e o indicador correspondente apagar-se-á.

6. Modo Férias: Para ativar este modo, prima o ícone tátil do modo de férias  e o indicador do modo de férias acende-se. Uma vez activada, a temperatura do compartimento do frigorífico será automaticamente regulada para 17 °C e a do compartimento do congelador para -18 °C.
7. Modo Smart: Para ativar este modo, prima o ícone tátil do modo Smart  e o indicador correspondente acende-se. Uma vez activada, a temperatura do compartimento do frigorífico será automaticamente definida para 5 °C, a temperatura do compartimento do congelador para -18 °C e a temperatura da Fresh Zone para 3 °C.
8. Função "Fast Freezing": Para ativar esta função, prima o ícone tátil  do modo Fast Freezing e o indicador correspondente acende-se. Uma vez activada, a temperatura do compartimento do congelador será automaticamente definida para -25 °C. Após 24 horas, a função será automaticamente desactivada e o indicador correspondente apagar-se-á.
9. Para desligar o frigorífico, prima e mantenha premido o ícone tátil de ligar/desligar  durante 3 segundos e o indicador correspondente apagar-se-á. A lâmpada LED interior apagar-se-á e o compressor deixará de funcionar. Para voltar a ligar o frigorífico, prima e mantenha premido o ícone novamente durante 3 segundos e o indicador correspondente acende-se.
10. Os modelos com sistema "Total No Frost" incluem uma função de descongelação automática. Esta função evita a formação de gelo no compartimento do congelador. Para ativar, prima e mantenha premido o ícone tátil de regulação do compartimento do congelador  e o ícone tátil de ligar/desligar  durante 5 segundos e o indicador de temperatura do compartimento do congelador acende-se. Para desativar esta função, prima e mantenha premido ambos os ícones tácteis durante 3 segundos e o indicador de temperatura do compartimento do congelador desliga-se.

5. INSTRUÇÕES PARA O ARMAZENAMENTO DE ALIMENTOS

Compartimento do frigorífico

- Fechar bem as garrafas e tapar os recipientes que contêm líquidos.
- Não coloque alimentos quentes ou acabados de cozinhar diretamente no frigorífico. Deixar arrefecer até à temperatura ambiente antes de os colocar no compartimento.
- Certifique-se de que os alimentos não tocam na parede traseira do frigorífico, pois isso pode levar à formação de gelo e a possíveis problemas de condensação que serão difíceis de remover.
- Certifique-se de que lava e seca bem os alimentos antes de os colocar no frigorífico.

- Embrulhe ou cubra os alimentos antes de os colocar no frigorífico. Isto ajudará a evitar a perda de humidade, a manter os alimentos frescos e a evitar odores.
- Quando guardar os alimentos no frigorífico, classifique-os de acordo com a data de validade. Coloque os alimentos que vão ser consumidos em breve na parte da frente das prateleiras para evitar que se estraguem se a porta estiver aberta durante um longo período de tempo.
- Não coloque demasiados alimentos no frigorífico. Certifique-se de que deixa espaço suficiente entre os diferentes alimentos para que o ar frio possa circular corretamente.
- A descongelação de alimentos congelados no compartimento do frigorífico ajudará a manter uma temperatura baixa e a poupar energia.
- Separar as carnes cruas dos produtos cozinhados, utilizando prateleiras diferentes. Desta forma, evita-se a contaminação cruzada causada pelo contacto dos sucos da carne crua com outros alimentos.

Fresh Zone

A temperatura da gaveta Fresh Zone pode ser ajustada de +3 °C a -3 °C. É o compartimento ideal para armazenar carne e peixe.

Compartimento congelador

- O compartimento do congelador foi concebido para congelar alimentos frescos e armazenar produtos ultracongelados.
- Não coloque alimentos quentes ou mornos diretamente no congelador, deixe-os arrefecer até à temperatura ambiente antes de os guardar.
- Ao armazenar alimentos congelados, siga as instruções de conservação da embalagem. Se não contiver qualquer informação, o alimento deve ser consumido no prazo de três meses a contar da data de compra.
- Dividir os alimentos em pequenas porções e embalá-los separadamente (idealmente não superior a 1 kg). Isto reduzirá o tempo de congelação e melhorará a qualidade dos alimentos após a descongelação.
- Embrulhe ou cubra os alimentos antes de os colocar no congelador. Para evitar que a película se cole, certifique-se de que está completamente seca.
- Antes de congelar, etiquete os alimentos indicando o tipo de produto, a data de congelação e o prazo de validade.
- Uma vez descongelados, os alimentos não podem voltar a ser congelados. Descongelar apenas a quantidade de alimentos necessária para evitar desperdícios.
- Não coloque bebidas engarrafadas ou enlatadas no congelador, pois podem explodir.
- Não exceder a quantidade máxima de alimentos a congelar.

Armazenamento de alimentos

O compartimento do frigorífico foi concebido para a conservação a curto prazo de alimentos que serão consumidos em breve. Embora este compartimento possa manter temperaturas

muito baixas, não é recomendado para a conservação de alimentos a longo prazo. Ao arrumar os alimentos no frigorífico, tenha em conta que a temperatura tende a variar entre as diferentes zonas climáticas. Por conseguinte, cada tipo de alimento deve ser armazenado numa zona climática específica.

A figura 1 mostra onde é melhor armazenar os seguintes géneros alimentícios:

1. Manteiga, queijo, etc.
2. Alimentos enlatados e engarrafados.
3. Bebidas, como o leite.
4. Alimentos cozinhados, iogurtes, alimentos enlatados, etc.
5. Garrafas de 75 cl, refeições prontas, etc.
6. Frutas e legumes.
7. Carne e peixe frescos/frutos e legumes.

As prateleiras do frigorífico podem ser reorganizadas de acordo com as condições de conservação dos alimentos:

- Para retirar uma prateleira, segure a prateleira de ambos os lados com as mãos e levante ligeiramente a parte de trás da prateleira. Depois, puxa-a para fora.
- Para reposicionar, faça deslizar a prateleira de volta para a guia até encaixar no lugar.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes da limpeza ou da manutenção, desligar o aparelho da tomada eléctrica.
- Utilize uma solução de bicarbonato de sódio e água morna para limpar o interior do aparelho. Não utilizar produtos abrasivos ou detergentes. Em seguida, enxaguar e secar bem o interior do frigorífico.
- Retire as prateleiras do compartimento e as prateleiras da porta e limpe-as com água e sabão. Não os colocar na máquina de lavar louça.
- Se não for utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, desligue-o da corrente e limpe-o. Deixar as portas ligeiramente entreabertas para evitar a formação de bolores e odores.

Nota: Se notar a formação de muito gelo ou de poças de água no compartimento do congelador, é provável que a porta não esteja bem vedada. Verificar se o vedante não está danificado e se a porta não está mal instalada. Para mais informações, consulte a secção "Resolução de problemas".

Substituição da lâmpada. Fig. 14

Nota: A substituição da lâmpada interior LED de 12 V só pode ser efectuada por um técnico qualificado.

1. Desligar o frigorífico da rede eléctrica.

2. Para substituir a lâmpada LED, retire a guarnição de alumínio na parte superior do frigorífico e, em seguida, desaperte os dois parafusos.
3. Substituir a lâmpada LED por uma nova.
4. Volte a colocar o perfil de remate no lugar.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de contactar o centro de assistência técnica oficial da Cecotec, consulte a tabela de resolução de problemas.

O aparelho não funciona	Verificar se o aparelho está ligado à tomada de corrente.
	Certifique-se de que os fusíveis não estão queimados.
	Verificar se o frigorífico está ligado.
	Verifique que a corrente elétrica funciona corretamente. Para isso, ligue outro aparelho elétrico à tomada.
O dispositivo não funciona normalmente	Certifique-se de que não colocou demasiados alimentos no frigorífico.
	Verificar se o termostato está regulado para uma temperatura adequada.
	Certifique-se de que a porta está bem fechada.
	Verificar se o sistema de arrefecimento situado na parte de trás do aparelho não tem pó acumulado e não está encostado à parede.
	Certifique-se de que deixa espaço suficiente à volta do aparelho para uma boa ventilação.
O dispositivo vibra ou faz barulho	Certifique-se de que o aparelho está nivelado e instalado numa superfície estável.
	Verificar se existe espaço suficiente entre as paredes e o aparelho e se nada está encostado ao aparelho.
	É normal que o gás refrigerante no frigorífico faça um ligeiro som borbulhante ou gorgolejante, mesmo quando o compressor não está a funcionar.

O alarme de aviso foi ativado	Verificar se as portas estão bem fechadas. O alarme é ativado se a porta permanecer aberta durante mais de 60 segundos.
Formou-se gelo na parte inferior da parede do frigorífico.	É normal que se forme gelo na parte inferior da parede do frigorífico. Isto não afecta o funcionamento correto do aparelho.
	Certifique-se de que nenhum alimento toca na parede traseira do frigorífico.
	Verificar se existe alguma resistência ao abrir a porta do aparelho. Se abrir facilmente, a vedação da porta poderá ter de ser substituída.
	Verificar se o vedante da porta não está deformado, sujo ou danificado. Se detetar uma avaria e não conseguir repará-la, contacte o Centro de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para que a junta seja substituída.
	Isto pode também dever-se a portas incorretamente instaladas.
Formou-se demasiado gelo no congelador	Verificar se existe alguma resistência ao abrir a porta do aparelho. Se abrir facilmente, a vedação da porta poderá ter de ser substituída.
	Verificar se o vedante da porta não está deformado, sujo ou danificado. Se detetar uma avaria e não conseguir repará-la, contacte o Centro de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para que a junta seja substituída.
	Isto pode também dever-se a portas incorretamente instaladas.
A lâmpada LED para interior não funciona	Ponha-se em contato com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Códigos de erro

Este aparelho possui um alarme sonoro que avisa quando o frigorífico não está a funcionar corretamente. Quando os sensores detectam uma falha, o código de erro correspondente é apresentado no ecrã de temperatura. Mesmo que o aparelho continue a arrefecer, é aconselhável contactar o serviço oficial de assistência técnica Cecotec.

Código de erro	Erro
F2	Falha do sensor da Fresh Zone
F3	Falha no sensor do compartimento frigorífico
F4	Falha no sensor do compartimento congelador
F5	Falha do sensor de descongelação
2E	Falha da ventoinha/motor do congelador
CE	Erro de comunicação entre o PCB e o painel de controlo.

Quando ocorre um dos códigos de erro acima referidos, o aparelho não emite qualquer sinal de alarme, sendo apenas apresentado no ecrã.

Alarme de temperatura elevada do congelador

Se o frigorífico detetar que a temperatura do compartimento do congelador é superior a -1 °C, o alarme será ativado automaticamente e a indicação da temperatura do compartimento começará a piscar. Prima qualquer ícone tátil para cancelar o alarme. A indicação da temperatura mantém-se acesa até o congelador atingir uma temperatura inferior a -1 °C.
Nota: A placa de circuito impresso está localizada no compartimento do compressor.

TEMPERATURA RECOMENDADA	CONDIÇÕES CLIMATÉRICAS
5 °C/-18 °C	Verão ou temperatura ambiente entre 25-35 °C.
5 °C/-18 °C	Primavera, outono ou temperatura ambiente entre 15-25 °C.
5 °C/-18 °C	Inverno ou temperatura ambiente entre 5-15 °C.
Função "Fast Cooling"	Arrefecimento ultrarrápido
Função "Fast Freezing"	Congelação ultrarrápida

8. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto	Bolero CoolMarket Combi BI-D FLW 267 E
Referência	EU01_100090

Código QR	
Tensão nominal	220 - 240 V~
Frequência nominal	50 Hz
Corrente nominal	0,8 A
Classe climática (*)	N/ST/T
Refrigerante	R600a (53 g)
Isolamento	Ciclopentano

Este produto contém uma fonte de luz de eficiência energética G.

(*) Frigorífico destinado a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 16 °C e 43 °C.

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado na Espanha

9. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

10. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Legende figuur 1:

1. Deurbak
2. Deurbak
3. Deurbak
4. Koelkast planken
5. Koelkast planken
6. Lade van het koelgedeelte
7. Lade van het koelgedeelte
8. Lades van het vriesgedeelte

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

Voor een optimale energiebesparing plaatst u de laden en legplateaus in de koelkast zoals aangegeven in figuur 1.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Laat de koelkast na installatie minstens vier uur staan voordat u hem inschakelt.
- Het is aan te raden om de binnenkant van het apparaat schoon te maken voordat u het opstart. Gebruik hiervoor een oplossing van zuiveringszout en warm water en droog de binnenkant van de koelkast grondig. De koelkast kan een vreemde geur verspreiden wanneer hij voor het eerst wordt geopend. Deze geur verdwijnt als het apparaat afkoelt.
- De eerste keer dat u het apparaat start, werken het koelkastcompartiment en het vriescompartiment op een begintemperatuur van respectievelijk 5 °C en -18 °C, totdat de gewenste temperatuur is bereikt.
- Als het apparaat is uitgeschakeld, wacht dan vijf minuten voordat u het weer inschakelt om onnodige schade aan de compressor te voorkomen.

- Bewaar nooit ontvlambare of explosieve voorwerpen, zuren of bijtende alkalische stoffen in het apparaat.
- Het apparaat bewaart voedsel door de onderste wand van de koelkast te koelen. Het is dan ook normaal dat er zich ijs of vorst ophoopt op dit oppervlak. Na een tijdje smelt deze vastzittende vorstlaag en wordt deze afgevoerd via een kleine afvoer aan de achterkant van de koelkast. De aanwezigheid van vorst op de achterkant betekent niet dat de koelkast niet goed werkt.

Inhoud van de doos

- Koelkast
- Handleiding

3. INSTALLATIE

Vorbereiding voor de installatie

- Installeer het apparaat nooit in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren of fornuizen, of op vochtige plaatsen.
- Er zijn minstens twee personen nodig om het apparaat veilig te vervoeren en te installeren.
- Bij het optillen van het apparaat kunnen de randen enigszins scherp zijn. Gebruik geschikte beschermingsmiddelen voor transport en installatie.
- Stel de verstelbare pootjes aan de voorkant in op de gewenste hoogte om ervoor te zorgen dat de koelkast waterpas staat.
- Zorg ervoor dat het koelsysteem aan de achterkant van het apparaat de muur niet raakt. Hoe groter de afstand van de muur, hoe beter.
- Het apparaat moet op een goed geventileerde plaats worden geïnstalleerd. Zorg ervoor dat er aan de bovenkant van het apparaat voldoende ruimte is om lucht te laten ontsnappen en dat er voldoende diepte is tussen de achterkant van het apparaat en de muur.
- In figuur 2 ziet u de afmetingen die nodig zijn voor de installatie.

Ventilatie

Bij het installeren van een koelapparaat dat in een kast kan worden geïntegreerd, is het essentieel om rekening te houden met ventilatie. Goede ventilatie rond het apparaat is essentieel om de warmte die de koelkast genereert goed af te voeren. Gebrek aan ventilatie kan leiden tot voortijdige uitval van de compressor, overmatig stroomverbruik, totale uitval van het systeem en kan de garantie op het product ongeldig maken. Neem de volgende instructies in acht bij het installeren van dit type geïntegreerde producten in het keukenmeubilair:

- Laat enkele ventilatieopeningen open aan de achterkant van de kast, zodat er lucht naar binnen kan.
- Boor een gat in de plint aan de onderkant van de koelkast en breng een ventilatierooster aan. Een andere optie is om een klein stukje van de plint af te snijden, zodat er lucht in het

apparaat kan komen. Aanbevolen afmetingen: 500 x 40 mm.

- De bovenkant van de kast moet voorzien zijn van een ventilatieopening naar de ruimte. Aanbevolen grootte van ventilatieopening: 500 x 40 mm. Als de kast geen lucht rond het apparaat toelaat, moet een ventilatierooster in de plint of een ander ventilatiesysteem worden geïnstalleerd om ervoor te zorgen dat de lucht op natuurlijke wijze kan circuleren. Fig. 3
- Er moet ook voldoende ruimte overblijven tussen de achterkant van de kast en het apparaat, zodat de koude lucht naar de condensor kan circuleren. Aanbevolen afmetingen: 500 x 40 mm.
- Voor een goede werking van het apparaat is het belangrijk dat de bovenkant van de koelkast niet volledig geblokkeerd is. Voor de meeste apparaten is het aan te raden om een afstand van 40-50 mm aan te houden.
- Om lucht in de compressor en warmtewisselaar te laten, moet er een ventilatieopening worden gemaakt in de onderkant van de kast.
- Als algemene regel geldt: hoe meer lucht er in en uit kan stromen, hoe efficiënter het product zal werken.

Installatie instructies

De benodigde onderdelen en gereedschappen zijn afgebeeld in figuur 4.

Legende figuur 4:

1. Scharnierbeschermer A
2. Scharnierbeschermer B
3. Scharnierafdekking
4. Kruiskop schroef
3,9x12, T20
3,9x16, T20
5. Moersleutel
6. Linkerzijbescherming bedieningspaneel
7. Rechterzijbescherming bedieningspaneel
8. Afwerkingsprofiel

1. Plaats het apparaat in de opening van de kast en steek het zo ver mogelijk naar links om het openen van de deur te vergemakkelijken. Fig. 5
2. Pas de positie van het apparaat aan tot het goed in de kast past en schroef de boven- en onderkant van de koelkast vast aan de kast, zoals aangegeven in figuur 6 en 7.

Opmerking: Zodra de stop op zijn plaats zit tussen de uitsparing van het apparaat en het meubel, verwijdert u het lipje.

3. Schroef de scharnieren op de kast en breng het afwerkingsprofiel aan op de linkerkant van het apparaat. Fig. 8-9

Opmerking: Plaats de scharnierbeschermer.

4. Meet de afmetingen van A en B in figuur 10. Verwijder de scharnierafdekking voordat u metingen uitvoert.
5. Verwijder de metalen verbindingsplaat en installeer deze op de deur van de kast. Fig. 10
6. Volg de onderstaande stappen om de deur van de koelkast te integreren met de deur van de kast:

Gebruik de T20-schroevendraaier om de schroeven vast te draaien en de afstand tussen de boven- en onderkant van de deur van de koelkast en de deur van de kast aan te passen. Fig. 11
Gebruik moersleutel #13 om de moer vast te draaien en de afstand tussen links en rechts, voor- en achterkant van de deur van de koelkast en de deur van de kast aan te passen. Fig. 11

De openingsrichting van de deuren wijzigen.

Tijdens dit proces is de hulp van een andere persoon nodig om de deuren vast te houden.

Stap 1: verwijder de linker- en rechter afdekkingen reserve afdekkingen uit het accessoire zakje.

Stap 2, verwijder de witte pluggen van de deur, de middelste railplaat en de onderste railplaat.

Stap 3: verwijder de schroeven waarmee de deuren en scharnieren van boven naar beneden vastzitten, zodat de deuren kunnen worden verwijderd.

Stap 4, verwijder de schroeven die de deur en de scharnieren vasthouden en vervang vervolgens de schroeven aan de andere kant van de deur. Het is cruciaal om 1/3 van de schroef los te laten.

Stap 5, bevestig eerst de deuren en scharnieren aan de linkerkant.

Stap 6, volgend op stap 5, moet u de deuren aan de behuizing van het meubel bevestigen. Het is belangrijk dat twee mensen deze stap uitvoeren om ervoor te zorgen dat de deur gelijkmatig wordt bevestigd.

Stap 7, plaats de dopjes (verwijderd uit de accessoire zakje) volgens de instructies.

Stap 8, plaats alle schroeven in de bijbehorende gaten.

Stap 9, de verandering van de openingsrichting van de deuren is correct uitgevoerd.

De deur van de koelkast sluit niet goed

Na het omkeren van de deur is het normaal dat de afdichting wordt samengedrukt en iets harder wordt. Gebruik met gesloten deur een föhn en breng een beetje warmte aan op de afdichting. Door de warmte zal het rubber beetje bij beetje uitzetten tot het de gewenste vorm heeft en de ruimte tussen de deur en de behuizing van de koelkast opvult. Gebruik de föhn niet te dicht bij het apparaat, want dit kan de afdichting beschadigen. Een afstand van ongeveer 10 cm is voldoende. Laat de afdichting en de deur afkoelen voordat u ze aanraakt. Zodra dit is gedaan, neemt de afdichting zijn oorspronkelijke vorm weer aan.

4. WERKING

Bedieningspaneel. Fig. 13

1. Touch icoon Fresh Zone
 2. Touch icoon Fast Cooling
 3. Touch icoon vakantie modus
 4. Touch icoon instelling koelkastcompartiment
 5. Indicatielampje temperatuur koelkastcompartiment
 6. Indicatielampje temperatuur vriezercompartiment
 7. Touch icoon instelling vriezercompartiment
 8. Touch icoon Smart modus
 9. Touch icoon Fast Freezing
 10. Aan/uit
1. De eerste keer dat u de koelkast inschakelt, werkt deze met de volgende standaard temperatuurinstellingen:
 - Koelkastcompartiment: +5 °C.
 - Fresh Zone: 0 °C.
 - Vriezercompartiment: -18 °C.
 - Als u de temperatuur of functies handmatig wilt aanpassen, drukt u op de overeenkomstige touch iconen.
 2. Temperatuurinstelling van het koelkastcompartiment: Druk op  aan de linkerkant van het bedieningspaneel om de gewenste temperatuur in te stellen van 2 °C tot 8 °C.
 3. Temperatuurinstelling voor het vriescompartiment: Druk op  aan de linkerkant van het bedieningspaneel om de gewenste temperatuur in te stellen van -15°C tot -25 °C.
 4. Temperatuurinstelling van de Fresh Zone: Druk op  om de gewenste temperatuur in te stellen van -3 °C tot +3 °C. Houd het touch icoon van de Fresh Zone 3 seconden ingedrukt om deze zone te activeren en deactiveren. Het scherm zal «ON»/«OFF» weergeven.
 5. FastCooling: Om deze functie te activeren, drukt u op  en het bijbehorende indicatielampje licht op. Na activering wordt de temperatuur van het koelkastcompartiment automatisch ingesteld op 2 °C. Na 24 uur wordt de functie automatisch gedeactiveerd en gaat het bijbehorende indicatielampje uit.

6. Vakantiemodus: Om deze modus te activeren, drukt u op  en het indicatielampje voor de vakantiemodus licht op. Na activering wordt de temperatuur van het koelkastcompartiment automatisch ingesteld op 17 °C en die van het vriescompartiment op -18 °C.
7. Smart modus: Om deze modus te activeren, drukt u op  en het bijbehorende indicatielampje licht op. Na activering wordt de temperatuur van het koelkastcompartiment automatisch ingesteld op 5 °C, die van het vriescompartiment op -18 °C en die van de Fresh Zone op 3 °C.
8. Fast Freezing: Om deze functie te activeren, drukt u op  en het bijbehorende indicatielampje licht op. Na activering wordt de temperatuur van het vriescompartiment automatisch ingesteld op -25 °C. Na 24 uur wordt de functie automatisch gedeactiveerd en gaat het bijbehorende indicatielampje uit.
9. Om de koelkast uit te schakelen, houdt u  3 seconden ingedrukt, waarna het bijbehorende indicatielampje uitgaat. Het binnenste LED-lampje gaat uit en de compressor stopt met werken. Om de koelkast weer in te schakelen, houdt u het icoon opnieuw 3 seconden ingedrukt en het bijbehorende indicatielampje gaat branden.
10. Modellen met "Total No Frost" systeem hebben een automatische ontdooifunctie. Deze functie voorkomt ijsvorming in het vriesvak. Om te activeren houdt u  en  5 seconden ingedrukt, waarna het temperatuurlampje van het vriesvak gaat branden. Om deze functie uit te schakelen, houdt u beide touch iconen opnieuw 3 seconden ingedrukt en de temperatuurindicator van het vriesvak gaat uit.

5. INSTRUCTIES VOOR HET BEWAREN VAN VOEDSEL

Koelkast compartiment

- Sluit flessen goed af en sluit verpakkingen met vloeistoffen af.
- Zet warm of vers gekookt voedsel niet rechtstreeks in de koelkast. Laat ze afkoelen tot kamertemperatuur voordat u ze in het compartiment plaatst.
- Zorg ervoor dat voedsel de achterste wand van de koelkast niet raakt, want dit kan leiden tot vorstvorming en mogelijke condensatieproblemen die moeilijk te verwijderen zijn.
- Zorg ervoor dat u het voedsel wast en goed droogt voordat u het in de koelkast zet.
- Pak voedsel in of dek het af voordat u het in de koelkast zet. Dit voorkomt vochtverlies, houdt het voedsel vers en voorkomt geurtjes.
- Wanneer u voedsel in de koelkast bewaart, sorteert het dan op houdbaarheidsdatum. Plaats voedsel dat snel geconsumeerd zal worden aan de voorkant van de planken om te voorkomen dat het bederft als de deur lange tijd open heeft gestaan.
- Zet niet te veel voedsel in de koelkast. Zorg ervoor dat u genoeg ruimte laat tussen de

verschillende voedingsmiddelen, zodat de koude lucht goed kan circuleren.

- Het ontdooien van bevroren voedsel in het koelkastcompartiment helpt om de temperatuur laag te houden en energie te besparen.
- Scheid rauw vlees van gekookte producten door verschillende schappen te gebruiken. Dit voorkomt kruisbesmetting door rauw vlees dat in contact komt met ander voedsel.

Fresh Zone

De temperatuur van de Fresh Zone kan worden ingesteld van +3 °C tot -3 °C. Het is het ideale vak voor het bewaren van vlees en vis.

Diepvriesvak.

- Het vriescompartiment is ontworpen om vers voedsel in te vriezen en diepgevroren producten in te bewaren.
- Zet warm of heet voedsel niet direct in de vriezer, maar laat het afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het bewaart.
- Volg bij het bewaren van bevroren voedsel de bewaarinstructies op de verpakking. Als er geen informatie op staat, moet het voedsel binnen drie maanden na de aankoopdatum worden geconsumeerd.
- Verdeel voedsel in kleine porties en verpak ze apart (ideaal is niet meer dan 1 kg). Dit verkort de invriestijd en verbetert de kwaliteit van het voedsel na het ontdooien.
- Verpak of bedek voedsel voordat u het in de vriezer legt. Zorg ervoor dat de folie volledig droog is om te voorkomen dat hij aan elkaar plakt.
- Etiketteer levensmiddelen voor het invriezen met het type product, de invriesdatum en de houdbaarheidsdatum.
- Eenmaal ontdooid, kan voedsel niet opnieuw worden ingevroren. Ontdooi alleen zoveel voedsel als nodig is om verspilling te voorkomen.
- Plaats geen dranken in flessen of blikjes in de vriezer, want die kunnen ontploffen.
- Overschrijd de maximale hoeveelheid in te vriezen voedsel niet.

Voedselopslag

Het koelkastcompartiment is bedoeld voor het kortstondig bewaren van voedsel dat snel geconsumeerd zal worden. Hoewel dit compartiment zeer lage temperaturen kan handhaven, wordt het niet aanbevolen voor het langdurig bewaren van voedsel. Houd er bij het schikken van voedsel in de koelkast rekening mee dat de temperatuur kan variëren tussen verschillende klimaatzones. Daarom moet elk type voedsel in een specifieke klimaatzone worden bewaard.

Figuur 1 laat zien waar u de volgende voedingsmiddelen het beste kunt bewaren:

1. Boter, kaas, etc.
2. Voedingsmiddelen in blik en glas.
3. Dranken, zoals melk.
4. Gekookt voedsel, yoghurt, ingeblikt voedsel, enz.

5. Flessen van 75 cl, kant-en-klaarmaaltijden, enz.
6. Groenten en fruit.
7. Vers vlees en vis/fruit en groenten.

De legplateaus van de koelkast kunnen worden herschikt afhankelijk van de bewaarcondities van het voedsel:

- Om een plank te verwijderen, houdt u de plank aan beide kanten vast met uw handen en tilt u de achterkant van de plank iets op. Trek het er dan uit.
- Om de plank terug te plaatsen, schuift u hem terug in de geleider tot hij vastklikt.

6. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoud pleegt.
- Gebruik een oplossing van zuiveringszout en warm water om de binnenkant van het apparaat schoon te maken. Gebruik geen schurende producten of schoonmaakmiddelen. Spoel en droog de binnenkant van de koelkast vervolgens grondig af.
- Verwijder de compartimentplanken en deurplanken en maak ze schoon met water en zeep. Zet ze niet in de vaatwasser.
- Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact en maak het schoon. Laat deuren op een kier staan om schimmelvorming en geurtjes te voorkomen.

Opmerking: Als u merkt dat er zich veel ijs of waterplassen vormen in het vriesvak, is de deur waarschijnlijk niet goed afgedicht. Controleer of de afdichting niet beschadigd is en of de deur niet verkeerd geïnstalleerd is. Raadpleeg het gedeelte "Problemen oplossen" voor meer informatie.

Gloeilamp vervangen. Fig. 14

Opmerking: Alleen een gekwalificeerde technicus mag de 12 V gloeilamp vervangen.

1. Haal de stekker van de koelkast uit het stopcontact.
2. Om de gloeilamp te vervangen, verwijdert u de aluminium sierstrip aan de bovenkant van de koelkast en draait u beide schroeven los.
3. Vervang de gloeilamp door een nieuwe.
4. Plaats de sierstrip terug.

7. PROBLEEMOPLOSSING

Raadpleeg de tabel voor probleemoplossing voordat u contact opneemt met de Technische Dienst van Cecotec.

Het apparaat werkt niet	Controleer of het apparaat is aangesloten op het stopcontact.
	Controleer of de zekeringen niet doorgebrand zijn.
	Controleer of de koelkast is ingeschakeld.
	Controleer of het stopcontact goed werkt. Steek hiervoor een ander elektrisch apparaat in het stopcontact.
Het apparaat werkt niet normaal	Zorg ervoor dat u niet te veel voedsel in de koelkast heeft gezet.
	Controleer of de thermostaat is ingesteld op een geschikte temperatuur.
	Zorg ervoor dat de deur goed gesloten is.
	Controleer of het koelsysteem aan de achterkant van het apparaat geen stof heeft opgehoopt en de muur niet raakt.
Het apparaat trilt of maakt geluid	Zorg ervoor dat u genoeg ruimte rond het apparaat laat voor een goede ventilatie.
	Zorg ervoor dat het apparaat waterpas staat en op een stabiele ondergrond is geïnstalleerd.
	Controleer of er voldoende ruimte is tussen de muren en het apparaat en of er niets tegen het apparaat leunt.
Het waarschuwingsalarm is geactiveerd	Het is normaal dat het koelgas in de koelkast een licht borrelend of gorgelend geluid maakt, zelfs als de compressor niet draait.
	Controleer of de deuren goed gesloten zijn. Het alarm wordt geactiveerd als de deur langer dan 60 seconden open blijft staan.

Er heeft zich ijs gevormd op de onderkant van de koelkastwand.	Het is normaal dat er zich ijs vormt aan de onderkant van de koelkastwand. Dit heeft geen invloed op de correcte werking van het apparaat.
	Zorg ervoor dat er geen voedsel tegen de achterste wand van de koelkast komt.
	Controleer of er enige weerstand is bij het openen van de deur van het apparaat. Als de deur gemakkelijk opengaat, moet de afdichting van de deur misschien worden vervangen.
	Controleer of de deurafdichting niet vervormd, vuil of beschadigd is. Als u een storing opmerkt en niet in staat bent deze zelf te verhelpen, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec om de afdichting te laten vervangen.
	Dit kan ook het gevolg zijn van verkeerd geïnstalleerde deuren.
Er heeft zich te veel ijs gevormd in de vriezer	Controleer of er enige weerstand is bij het openen van de deur van het apparaat. Als de deur gemakkelijk opengaat, moet de afdichting van de deur misschien worden vervangen.
	Controleer of de deurafdichting niet vervormd, vuil of beschadigd is. Als u een storing opmerkt en niet in staat bent deze zelf te verhelpen, neem dan contact op met de Technische Dienst van Cecotec om de afdichting te laten vervangen.
	Dit kan ook het gevolg zijn van verkeerd geïnstalleerde deuren.
Gloeilamp werkt niet	Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Foutcodes

Dit apparaat heeft een geluidsalarm dat waarschuwt als de koelkast niet goed werkt. Als de sensoren een fout detecteren, wordt de bijbehorende foutcode weergegeven op het temperatuurdisplay. Zelfs als het apparaat blijft afkoelen, is het raadzaam contact op te nemen met de Technische Dienst van Cecotec.

Foutmelding	Fout
F2	Storing in de sensor van de Fresh Zone
F3	Storing in de sensor van het koelkastcompartiment
F4	Storing in de sensor van het vriescompartiment
F5	Storing in de ontdooisensor
2E	Storing in de ventilator/motor van de diepvries
CE	Communicatiefout tussen de printplaat en het bedieningspaneel.

Als een van de bovenstaande foutcodes optreedt, zal het apparaat geen alarmsignaal afgeven, maar alleen op het display worden weergegeven.

Alarm voor hoge vriestemperatuur

Als de koelkast detecteert dat de temperatuur van het vriescompartiment hoger is dan -1 °C, wordt het alarm automatisch geactiveerd en begint het temperatuurdisplay van het compartiment te knipperen. Druk op een willekeurig touch icoon om het alarm te annuleren. Het temperatuurdisplay blijft branden tot de vriezer een temperatuur onder -1 °C bereikt. Opmerking: De printplaat bevindt zich in het compressorcompartiment.

AANBEVOLEN TEMPERATUUR	KLIMATOLOGISCHE OMSTANDIGHEDEN
5 °C/-18 °C	Zomer- of omgevingstemperatuur tussen 25-35 °C.
5 °C/-18 °C	Lente, herfst of omgevingstemperatuur tussen 15-25 °C.
5 °C/-18 °C	Winter- of omgevingstemperatuur tussen 5-15 °C.
Fast Cooling	Ultrasnelle koeling
Fast Freezing	Ultrasnel vriezen

8. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product	Bolero CoolMarket Combi BI-D FLW 267 E
Referentie	EU01_100090

QR-code	
Nominale spanning	220 - 240 V~
Nominale frequentie	50 Hz
Nominale stroom	0,8 A
Klimaatklasse (*)	N/ST/T
Koelvloeistof	R600a (53 g)
Isolatie	Cyclopentaan

Dit product bevat één energiezuinige lichtbron G.

(*) Koelkast bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen tussen 16 °C en 43 °C.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

9. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

10. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden vervaelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Legenda rysunku 1:

1. Półka na drzwiach
2. Półka na drzwiach
3. Półka na drzwiach
4. Półka lodówki
5. Półka lodówki
6. Szuflada lodówki
7. Szuflada lodówki
8. Szuflady zamrażarki

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

Aby zoptymalizować oszczędność energii, należy umieścić szuflady i półki w lodówce w sposób pokazany na rysunku 1.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Po zainstalowaniu lodówki należy odczekać co najmniej cztery godziny przed jej włączeniem jej.
- Zaleca się wyczyszczenie wnętrza urządzenia przed jego uruchomieniem. Aby to zrobić, użyj roztworu sody oczyszczonej i letniej wody, a następnie dokładnie wysusz wnętrze lodówki. Po pierwszym otwarciu lodówka może wydzielać specyficzny zapach. Zapach ten zniknie, gdy urządzenie się schłodzi.
- Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia komora lodówki i komora zamrażarki będą działać w temperaturze wynoszącej odpowiednio 5°C i -18°C, aż do obniżenia jej do żądanej temperatury.

- Jeśli urządzenie wyłączy się, należy odczekać pięć minut przed jego ponownym włączeniem, aby uniknąć uszkodzenia sprężarki.
- W urządzeniu nie wolno przechowywać łatwopalnych lub wybuchowych przedmiotów, kwasów ani korozyjnych substancji alkalicznych.
- Urządzenie konserwuje żywność poprzez chłodzenie tylnej ściany lodówki. Dlatego normalne jest, że na tej powierzchni gromadzi się lód lub szron. Po pewnym czasie ta warstwa szronu topi się i jest odprowadzana przez mały odpływ z tyłu lodówki. Obecność szronu z tyłu nie oznacza, że lodówka nie działa prawidłowo.

Zawartość opakowania

- Lodówka
- Ta instrukcja obsługi

3. INSTALACJA

Przygotowanie do instalacji

- Nigdy nie instaluj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki lub kuchenki, ani w wilgotnych miejscach.
- Bezpieczny transport i instalacja urządzenia muszą być przeprowadzone przez co najmniej dwie osoby.
- Należy uważać na ostre krawędzie urządzenia podczas podnoszenia go. Podczas transportu i instalacji należy używać odpowiedniego sprzętu ochronnego.
- Aby upewnić się, że lodówka jest wypoziomowana, wyreguluj przednie nóżki do żądanej wysokości.
- Upewnij się, że układ chłodzenia z tyłu urządzenia nie dotyka ściany. Im większa odległość, tym lepiej.
- Urządzenie musi być zainstalowane w dobrze wentylowanym miejscu. Upewnij się, że nad urządzeniem pozostawiono wystarczająco dużo miejsca, aby umożliwić ujście powietrza oraz że zachowano odpowiednią odległość między tylną częścią urządzenia a ścianą.
- Na rys. 2 można zaobserwować wymiary potrzebne do instalacji.

Wentylacja

Podczas instalacji dowolnego urządzenia chłodniczego w zabudowie należy wziąć pod uwagę wentylację. Dobra wentylacja wokół urządzenia jest niezbędna do prawidłowego odprowadzania ciepła generowanego przez lodówkę. Brak wentylacji może prowadzić do przedwczesnej awarii sprężarki, nadmiernego zużycia energii, całkowitej awarii systemu i może spowodować unieważnienie gwarancji na produkt. Podczas instalacji tego typu urządzeń do zabudowy w szafkach kuchennych należy przestrzegać poniższych instrukcji:

- Z tyłu obudowy należy pozostawić otwory wentylacyjne, aby umożliwić dopływ powietrza.
- Zrób otwór w cokole w dolnej części lodówki i zamontuj kratkę wentylacyjną. Inną opcją

jest odcięcie niewielkiej części cokołu, aby umożliwić dopływ powietrza do urządzenia. Zalecane wymiary: 500 x 40 mm.

- W górnej części szafki powinien znajdować się otwór wentylacyjny wychodzący do pomieszczenia. Zalecany rozmiar otworu wentylacyjnego: 500 x 40 mm. Jeśli szafka nie pozwala na dopływ powietrza wokół urządzenia, należy zainstalować kratkę wentylacyjną w cokole lub inny system wentylacji, aby zapewnić naturalną cyrkulację powietrza. Rys. 3
- Pomiędzy tylną częścią szafki a urządzeniem należy pozostawić wystarczającą przestrzeń, aby zimne powietrze mogło cyrkulować do kondensatora. Zalecane wymiary: 500 x 40 mm.
- Aby urządzenie działało prawidłowo, ważne jest, aby górna część lodówki nie była całkowicie zablokowana. W przypadku większości urządzeń zaleca się pozostawienie odległości 40-50 mm.
- Aby umożliwić dopływ powietrza do sprężarki i wymiennika ciepła, w cokole szafki należy wykonać otwór wentylacyjny.
- Zgodnie z ogólną zasadą, im więcej powietrza może wpyływać i wypyływać, tym wydajniej działa urządzenie.

Instrukcje montażu

Niezbędne części i narzędzia pokazano na rysunku 4.

Legenda rysunku 4:

1. Ochrona zawiasu A
 2. Ochrona zawiasu B
 3. Osłona zawiasu
 4. Śruba krzyżakowa
3,9x12, T20
3,9x16, T20
 5. Klucz płaski
 6. Osłona panelu sterowania z lewej strony
 7. Osłona panelu sterowania z prawej strony
 8. Listwa wykończeniowa
1. Włóż urządzenie do szafki dosuwając je jak najbliżej lewej strony, aby ułatwić otwieranie drzwiczek. Rys. 5
 2. Wyreguluj położenie urządzenia, aż zostanie dobrze dopasowane do szafki i przykręć górną i dolną część lodówki do szafki, jak pokazano na rysunkach 6 i 7.

Uwaga: Po umieszczeniu ogranicznika między szczeliną urządzenia a szafką wyjmij wysuwany element.

3. Przykręć zawiasy do szafki i zamontuj listwę wykończeniową po lewej stronie urządzenia. Rys. 8-9

Uwaga: Załóż osłonę zawiasu.

4. Zmierz odległości A i B pokazane na rysunku 10. Przed wykonaniem pomiarów należy zdjąć osłonę ozdobną.
5. Zdejmij metalową płytkę połączeniową i zamontuj ją na drzwiach szafki. Rys. 11
6. Wykonaj poniższe czynności, aby przytwierdzić drzwi lodówki do drzwi szafki: Za pomocą śrubokręta T20 dokręć śruby i wyreguluj odległość między górną i dolną częścią drzwi lodówki a drzwiami szafki. Rys. 12
Użyj klucza #13, aby dokręcić nakrętkę i wyregulować odległość między lewą i prawą, przednią i tylną stroną drzwi lodówki a drzwiami szafki. Rys. 12

Zmiana kierunku otwierania drzwi.

Podczas tego procesu wymagana jest pomoc drugiej osoby do przytrzymania drzwi.

Krok 1, zdejmij lewą i prawą osłonę, wyjmij odpowiednie zapasowe osłony z worka z akcesoriami.

Krok 2, zdejmij białe zaślepki z drzwi, środkowej płyty szyny i dolnej płyty szyny.

Krok 3, odkręć śruby mocujące drzwi i zawiasy od góry do dołu, umożliwiając zdjęcie drzwi.

Krok 4, wykręć śruby mocujące drzwi i zawiasy, a następnie wkręć śruby po przeciwnej stronie drzwi. Kluczowe jest pozostawienie 1/3 śruby niedokręconej.

Krok 5, najpierw zamocuj drzwi i zawiasy po lewej stronie.

Krok 6, następnie należy przymocować drzwi do korpusu szafki. Ważne jest, aby dwie osoby wykonały ten krok, aby zapewnić równomierne zamocowanie drzwi.

Krok 7, zamontuj osłony (wyjęte z torby na akcesoria) zgodnie z instrukcjami.

Krok 8, umieść wszystkie zaślepki w odpowiednich otworach.

Krok 9, zmiana kierunku otwierania drzwi została przeprowadzona prawidłowo.

Drzwi lodówki nie zamykają się prawidłowo

Po odwróceniu kierunku otwierania drzwi normalne jest, że uszczelka jest ściśnięta i nieco twardsza. Przy zamkniętych drzwiach użyj suszarki do włosów i lekko podgrzej uszczelkę. Ciepło będzie stopniowo rozszerzać gumę, aż osiągnie wymagany kształt, wypełniając przestrzeń między drzwiami a korpusem lodówki. Unikaj używania suszarki do włosów zbyt

blisko urządzenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenie uszczelki. Odległość około 10 cm jest wystarczająca. Po zakończeniu należy odczekać, aż uszczelka i drzwiczki ostygną przed dotknięciem ich. Po wykonaniu tej czynności uszczelka powróci do swojego pierwotnego kształtu.

4. FUNKCJONOWANIE

Panel sterowania. Rys. 13

1. Ikona dotykowa Fresh Zone
 2. Ikona dotykowa trybu Fast Cooling
 3. Ikona dotykowa trybu wakacyjnego
 4. Ikona dotykowa ustawień komory lodówki
 5. Wskaźnik temperatury w komorze lodówki
 6. Wskaźnik temperatury komory zamrażarki
 7. Ikona dotykowa ustawień komory zamrażarki
 8. Ikona dotykowa trybu Smart
 9. Ikona dotykowa trybu Fast Freezing
 10. Ikona dotykowa zasilania
1. Po pierwszym włączeniu lodówka będzie działać z następującymi domyślnymi ustawieniami temperatury:
 - Komora lodówki: +5°C.
 - Fresh Zone: 0°C.
 - Komora zamrażarki: -18°C.
 - Aby ręcznie dostosować temperaturę lub funkcje, należy nacisnąć odpowiednie ikony dotykowe.
 2. Ustawienie temperatury komory lodówki: Naciśnij ikonę dotykową komory lodówki  po lewej stronie panelu sterowania, aby ustawić żądaną temperaturę w zakresie od 2°C do 8°C.
 3. Ustawienie temperatury w komorze zamrażarki: Naciśnij ikonę dotykową komory zamrażarki  po lewej stronie panelu sterowania, aby ustawić żądaną temperaturę w zakresie od -15°C do -25°C.
 4. Ustawienie temperatury Fresh Zone: Naciśnij ikonę dotykową Fresh Zone , aby ustawić żądaną temperaturę od -3°C do +3°C. Naciśnij i przytrzymaj ikonę dotykową Fresh Zone przez 3 sekundy, aby aktywować lub dezaktywować tę strefę. Na wyświetlaczu pojawi się ON/OFF.
 5. Funkcja Fast Cooling: Aby aktywować tę funkcję, naciśnij ikonę dotykową trybu Fast Cooling , a odpowiedni wskaźnik zaświeci się. Po aktywacji, temperatura w komorze lodówki zostanie automatycznie ustawiona na 2°C. Po 24 godzinach funkcja zostanie automatycznie wyłączona, a odpowiedni wskaźnik zgaśnie.
 6. Tryb wakacji: Aby aktywować ten tryb, naciśnij ikonę dotykową trybu wakacyjnego 

, a odpowiedni wskaźnik zaświeci się. Po aktywacji temperatura w komorze lodówki zostanie automatycznie ustawiona na 17°C a w komorze zamrażarki na -18°C.

7. Tryb Smart: Aby aktywować ten tryb, naciśnij ikonę dotykową trybu Smart , a odpowiedni wskaźnik zaświeci się. Po aktywacji temperatura w komorze lodówki zostanie automatycznie ustawiona na 5°C, w komorze zamrażarki na -18°C, a w Fresh Zone na 3°C.
8. Funkcja Fast Freezing: Aby aktywować tę funkcję, naciśnij ikonę dotykową trybu Fast Freezing , a odpowiedni wskaźnik zaświeci się. Po aktywacji, temperatura w komorze zamrażarki zostanie automatycznie ustawiona na -25°C. Po 24 godzinach funkcja zostanie automatycznie wyłączona, a odpowiedni wskaźnik zgaśnie.
9. Aby wyłączyć lodówkę, naciśnij i przytrzymaj ikonę dotykową zasilania  przez 3 sekundy, a odpowiedni wskaźnik zgaśnie. Wewnętrzna żarówka LED zgaśnie i sprężarka przestanie działać. Aby ponownie włączyć lodówkę, naciśnij i przytrzymaj ikonę przez 3 sekundy, a odpowiedni wskaźnik zaświeci się.
10. Modele z systemem Total No Frost posiadają funkcję automatycznego odszraniania. Funkcja ta zapobiega tworzeniu się lodu w komorze zamrażarki. Aby ją włączyć, naciśnij i przytrzymaj ikonę dotykową komory zamrażarki  oraz ikonę dotykową zasilania  przez 5 sekund, a wskaźnik temperatury komory zamrażarki zaświeci się. Aby wyłączyć tę funkcję, należy ponownie nacisnąć i przytrzymać obie ikony dotykowe przez 3 sekundy, a wskaźnik temperatury komory zamrażarki wyłączy się.

5. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA POŻYWIENIA

Komora lodówki

- Szczelnie zamykaj butelki i zakręcaj pojemniki zawierające płyny.
- Nie wkładaj gorącej lub świeżo ugotowanej żywności od razu do lodówki. Pozwól im ostygnąć do temperatury pokojowej przed umieszczeniem ich w lodówce.
- Upewnij się, że żywność nie dotyka tylnej ściany lodówki, ponieważ może to prowadzić do powstawania szronu i możliwych problemów z kondensacją, które będą trudne do usunięcia.
- Przed włożeniem żywności do lodówki należy ją dokładnie umyć i wysuszyć.
- Zawiń lub przykryj żywność przed umieszczeniem jej w lodówce. Pomoże to zapobiec utracie wilgoci, utrzymać świeżość żywności i zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- Przechowując żywność w lodówce, segreguj ją według daty przydatności do spożycia. Umieść żywność, która zostanie wkrótce skonsumowana, z przodu półek, pozwoli to zapobiec jej zepsuciu, jeśli drzwi pozostaną otwarte przez dłuższy czas.
- Nie wkładaj zbyt dużej ilości żywności do lodówki. Upewnij się, że pozostawiono

wystarczająco dużo miejsca między różnymi produktami, aby zimne powietrze mogło prawidłowo cyrkulować.

- Rozmrażanie zamrożonej żywności w komorze lodówki pomoże utrzymać niską temperaturę i zaoszczędzić energię.
- Oddzielaj surowe mięso od gotowanych produktów umieszczając je na różnych półkach. Zapobiegnie to zanieczyszczeniu krzyżowemu spowodowanemu przez soki z surowego mięsa wchodzące w kontakt z innymi produktami spożywczymi.

Fresh Zone

Temperaturę w szufladzie Fresh Zone można regulować w zakresie od +3°C do -3°C. Jest to idealna komora do przechowywania mięsa i ryb.

Komora zamrażarki

- Komora zamrażarki jest przeznaczona do zamrażania świeżej żywności i przechowywania głęboko mrożonych produktów.
- Nie wkładaj gorącej lub ciepłej żywności od razu do zamrażarki, przed schowaniem pozwól jej ostygnąć do temperatury pokojowej.
- Podczas przechowywania zamrożonej żywności należy przestrzegać instrukcji przechowywania podanych na jej opakowaniu. Jeśli nie zawiera żadnych informacji oznacza to, że żywność musi zostać spożyta w ciągu trzech miesięcy od daty zakupu.
- Podziel żywność na małe porcje i zapakuj je oddzielnie (najlepiej nie więcej niż 1 kg). Skróć to czas zamrażania i poprawi jakość żywności po rozmrożeniu.
- Zawień lub przykryj żywność przed umieszczeniem jej w zamrażarce. Aby zapobiec sklejanii się folii, należy upewnić się, że jest ona całkowicie sucha.
- Przed zamrożeniem należy oznaczyć żywność etykietą z informacją o rodzaju produktu, dacie zamrożenia i dacie ważności.
- Rozmrożonej żywności nie można ponownie zamrozić. Rozmrażaj tylko tyle żywności, ile to konieczne, aby uniknąć jej marnowania.
- Nie należy umieszczać w zamrażarce napojów butelkowanych lub w puszkach, ponieważ mogą one eksplodować.
- Nie należy przekraczać maksymalnej ilości żywności przeznaczonej do zamrożenia.

Przechowywanie jedzenia

Komora lodówki jest przeznaczona do krótkotrwałego przechowywania żywności, która zostanie wkrótce skonsumowana. Chociaż komora ta pozwala utrzymywać bardzo niskie temperatury, nie jest zalecana do długotrwałego przechowywania żywności. Układając żywność w lodówce należy pamiętać, że temperatura różni się w zależności od strefy klimatycznej. Dlatego każdy rodzaj żywności musi być przechowywany w określonej strefie klimatycznej.

Rysunek 1 pokazuje, gdzie najlepiej przechowywać następujące produkty spożywcze:

1. Masło, ser itp.
2. Żywność w puszkach i butelkach.
3. Napoje, takie jak mleko.
4. Gotowane jedzenie, jogurty, konserwy itp.
5. Butelki 75 cl, dania wstępnie ugotowane itp.
6. Owoce i warzywa.
7. Świeże mięso i ryby/owoce i warzywa.

Półki lodówki można przestawiać w zależności od warunków przechowywania żywności:

- Aby wyjąć półkę, przytrzymaj ją rękami po obu stronach i lekko unieś jej tylną część. Następnie wyciągnij ją.
- Aby ponownie ją włożyć wsuń półkę z powrotem do prowadnicy, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem lub konserwacją należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania.
- Użyj roztworu sody oczyszczonej i ciepłej wody do wyczyszczenia wnętrza urządzenia. Nie używaj żrących detergentów ani środków czyszczących. Następnie dokładnie zetrzyj detergent i osusz wnętrze lodówki.
- Wyjmij półki z komór i półki na drzwiach, i wyczyść je wodą z detergentem. Nie wkładaj ich do zmywarki.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć je od zasilania i wyczyścić. Pozostaw drzwi lekko uchylone, aby zapobiec rozwojowi pleśni i nieprzyjemnych zapachów.

Uwaga: Jeśli zauważysz, że w komorze zamrażarki tworzy się dużo lodu lub gromadzi się woda, prawdopodobnie drzwi nie są odpowiednio uszczelnione. Sprawdź, czy uszczelka nie jest uszkodzona i czy drzwiczki zostały prawidłowo zamontowane. Więcej informacji można znaleźć w sekcji „Rozwiązywanie problemów”.

Wymiana żarówki. Rys. 14

Uwaga: Tylko wykwalifikowany technik może wymienić wewnętrzną żarówkę LED 12 V.

1. Odłącz lodówkę od zasilania.
2. Aby wymienić żarówkę LED należy zdjąć aluminiową osłonę w górnej części lodówki, a następnie odkręcić obie śruby.
3. Wymień żarówkę LED na nową.
4. Umieść osłonę z powrotem na miejscu.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed skontaktowaniem się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec należy zapoznać się z problemami i rozwiązaniami opisanymi w poniższej tabeli.

Urządzenie nie działa	Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do gniazdka elektrycznego.
	Upewnij się, że bezpieczniki nie są przepalone.
	Sprawdź, czy lodówka jest włączona.
	Sprawdź, czy gniazdko działa prawidłowo. Aby to zrobić, podłącz inne urządzenie elektryczne do gniazdka.
Urządzenie nie działa normalnie	Upewnij się, że nie włożono zbyt dużo żywności do lodówki.
	Sprawdź, czy termostat jest ustawiony na odpowiednią temperaturę.
	Upewnij się, że drzwi są prawidłowo zamknięte.
	Sprawdź, czy w układzie chłodzenia z tyłu urządzenia nie nagromadził się kurz i czy tył lodówki nie dotyka ściany.
	Upewnij się, że wokół urządzenia jest wystarczająco dużo miejsca, aby zapewnić dobrą wentylację.
Urządzenie wibruje lub hałasuje	Upewnij się, że urządzenie jest wypoziomowane i zainstalowane na stabilnej powierzchni.
	Sprawdź, czy między ścianami a urządzeniem jest wystarczający odstęp i czy nic nie opiera się o urządzenie.
	To normalne, że czynnik chłodniczy w lodówce wydaje lekki dźwięk bulgotania, nawet gdy sprężarka nie pracuje.
Alarm ostrzegawczy został aktywowany	Sprawdź, czy drzwi są dobrze zamknięte. Alarm zostanie aktywowany, jeśli drzwi pozostaną otwarte przez ponad 60 sekund.

Na tylnej ścianie lodówki utworzył się szron.	Oszronienie tylnej ścianki lodówki jest zjawiskiem normalnym. Nie ma to wpływu na prawidłowe działanie urządzenia.
	Upewnij się, że żadna żywność nie dotyka tylnej ściany lodówki.
	Sprawdź, czy podczas otwierania drzwi urządzenia występuje pewien opór. Jeśli drzwi otwierają się z łatwością, uszczelka drzwi może wymagać wymiany.
	Sprawdź, czy uszczelka drzwi nie jest zdeformowana, zabrudzona lub uszkodzona. Jeśli zauważysz usterkę i nie będziesz w stanie naprawić jej samodzielnie, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec, aby wymienić uszczelkę.
	Może to być również spowodowane nieprawidłowym montażem drzwi.
W zamrażarce utworzyło się zbyt dużo lodu	Sprawdź, czy podczas otwierania drzwi urządzenia występuje pewien opór. Jeśli drzwi otwierają się z łatwością, uszczelka drzwi może wymagać wymiany.
	Sprawdź, czy uszczelka drzwi nie jest zdeformowana, zabrudzona lub uszkodzona. Jeśli zauważysz usterkę i nie będziesz w stanie naprawić jej samodzielnie, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec, aby wymienić uszczelkę.
	Może to być również spowodowane nieprawidłowym montażem drzwi.
Wewnętrzna żarówka LED nie działa	Skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Kody błędów

To urządzenie jest wyposażone w alarm dźwiękowy, który ostrzega, gdy lodówka nie działa prawidłowo. Gdy czujniki wykryją błąd, na wyświetlaczu temperatury pojawi się odpowiedni kod błędu. Nawet jeśli urządzenie nadal chłodzi, zaleca się skontaktowanie się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Kod błędu	Błąd
F2	Awaria czujnika Fresh Zone
F3	Awaria czujnika komory lodówki
F4	Awaria czujnika komory zamrażarki
F5	Awaria czujnika odszraniania
2E	Awaria wentylatora/silnika zamrażarki
CE	Błąd komunikacji między płytką drukowaną a panelem sterowania

W przypadku wystąpienia któregośkolwiek z powyższych kodów błędów urządzenie nie wyemituje sygnału alarmowego, a jedynie wyświetli kod.

Alarm wysokiej temperatury zamrażarki

Jeśli lodówka wykryje, że temperatura w komorze zamrażarki jest wyższa niż -1°C, automatycznie włączy się alarm, a wskaźnik temperatury komory zacznie migać. Naciśnij dowolną ikonę dotykową, aby anulować alarm. Wyświetlacz temperatury pozostanie podświetlony, dopóki zamrażarka nie osiągnie temperatury poniżej -1°C.
Uwaga: Płytką drukowaną znajduje się w komorze sprężarki.

ZAŁECANA TEMPERATURA	WARUNKI KLIMATYCZNE
5°C/-18°C	Lato lub temperatura otoczenia między 25-35°C.
5°C/-18°C	Wiosna, jesień lub temperatura otoczenia między 15-25°C.
5°C/-18°C	Zima lub temperatura otoczenia między 5-15°C.
Funkcja Fast Cooling	Ultraszybkie chłodzenie
Funkcja Fast Freezing	Ultraszybkie zamrażanie

8. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Produkt	Bolero CoolMarket Combi BI-D FLW 267 E
Referencja	EU01_100090
Kod QR	

Napięcie znamionowe	220 - 240 V ~
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Prąd znamionowy	0,8 A
Klasa klimatyczna (*)	N/ST/T
Czynnik chłodniczy	R600a (53 g)
Izolacja	Cyklopentan

Ten produkt zawiera źródło światła wydajności energetycznej G.

(*) Lodówka przeznaczona do użytku w temperaturach otoczenia od 16°C do 43°C.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

9. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.
Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

10. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel. Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

11. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Legenda k obrázku 1:

1. Příhrádka dvířek
2. Příhrádka dvířek
3. Příhrádka dvířek
4. Police chladicího prostoru
5. Police chladicího prostoru
6. Zásuvka chladicího prostoru
7. Zásuvka chladicího prostoru
8. Zásuvky mrazicího prostoru

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

Pro optimalizaci úspory energie, umístěte zásuvky, police a přihrádky do chladničky tak, jak je znázorněno na obrázku 1.

2. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Po instalaci nechte chladničku stát alespoň čtyři hodiny, než ji zapnete.
- Před uvedením spotřebiče do provozu doporučujeme vyčistit jeho vnitřek. K tomu použijte roztok jedlé sody a vlažné vody a poté vnitřek chladničky důkladně vysušte. Je možné, že při prvním otevření chladničky se uvolňuje zvláštní zápach. Tento zápach zmizí, jakmile spotřebič vychladne.
- Při prvním uvedení spotřebiče do provozu bude v chladicím prostoru nastavena počáteční teplota na 5 °C a v mrazicím prostoru na -18 °C, až dokud se teplota v obou prostorech nesníží na požadovanou teplotu.
- Pokud se spotřebič vypne, počkejte pět minut, než ho znovu zapnete, aby se předešlo zbytečnému poškození kompresoru.

- Ve spotřebiči nikdy neskladujte hořlavé nebo výbušné předměty, kyseliny nebo žíravé alkalické látky.
- Spotřebič uchovává potraviny ochlazováním spodní stěny chladničky. Proto je normální, že se na tomto povrchu hromadí led nebo námraza. Po chvíli se tato přilnavá vrstva námrazy rozpustí a odteče malým odtokem nacházejícím se v zadní části chladničky. Přítomnost námrazy na zadní stěně neznamena, že chladnička nefunguje správně.

Obsah krabice

- Chladnička
- Tento návod k použití

3. INSTALACE

Příprava na instalaci

- Spotřebič nikdy neinstalujte v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory nebo sporáky, ani na vlhkých místech.
- K bezpečné přepravě a instalaci zařízení jsou zapotřebí nejméně dvě osoby.
- Při zvedání spotřebiče buďte opatrní, jeho hrany mohou být poněkud ostré. Během jeho přepravy a instalace používejte vhodné ochranné pomůcky.
- Pro vyrovnaní chladničky upravte výšku předních nastavitelných nožiček na požadovanou výšku.
- Dbejte na to, aby se chladicí systém, nacházející se v zadní části spotřebiče, nedotýkal stěny. Čím větší je volný prostor mezi chladicím systémem chladničky a stěnou, tím lépe.
- Přístroj je nutné instalovat na dobře větraném místě. Ujistěte se, že v horní části spotřebiče je ponechán dostatečný prostor pro uvolňování vzduchu a že je zachován dostatečný prostor mezi zadní částí spotřebiče a stěnou.
- Na obrázku 2 jsou znázorněny rozměry potřebné pro instalaci.

Ventilace

Při instalaci jakéhokoli vestavného chladicího zařízení je nutné zohlednit ventilaci. Zabezpečení dobrého větrání v okolí spotřebiče je nezbytné pro správné odvádění tepla, které chladnička vytváří. Nedostatečné větrání může vést k předčasnému selhání kompresoru, nadměrné spotřebě energie, celkovému selhání systému a může vést ke ztrátě záruky na výrobek. Při instalaci tohoto typu vestavných výrobků do kuchyňského nábytku dodržujte následující pokyny:

- V zadní části skříně ponechte větrací otvor, aby byl zajištěn přívod vzduchu.
- Připravte otvor do desky nacházející se ve spodní části skříně, ve které je chladnička vestavěna, a nainstalujte do ní větrací mřížku. Další možností je vyříznout malou část desky, aby do jednotky mohl proudit vzduch. Doporučené rozměry: 500 x 40 mm.
- Horní část skříně musí být opatřena větracím otvorem směrem do místnosti. Doporučená

velikost větracího otvoru: 500 x 40 mm. Pokud skříňka neumožňuje přívod vzduchu kolem spotřebiče, musí být v desce skříně nainstalována větrací mřížka nebo jiný větrací systém, který zajistí přirozenou cirkulaci vzduchu. Obr. 3

- Rovněž mezi zadní částí skříně a spotřebičem musí být ponechán dostatečný prostor, aby studený vzduch mohl cirkulovat ke kondenzátoru. Doporučené rozměry: 500 x 40 mm.
- Pro správnou funkci spotřebiče je důležité, aby horní část chladničky nebyla zcela zakrytá. U většiny spotřebičů je vhodné ponechat volný prostor 40-50 mm.
- Aby vzduch mohl vstupovat do kompresoru a tepelného výměníku, musí být ve spodní části skříně vytvořen větrací otvor.
- Všeobecně platí, že čím více vzduchu může proudit dovnitř a ven, tím účinnější bude provoz výrobku.

Pokyny k instalaci

Na obrázku 4 jsou znázorněny potřebné díly a nářadí.

Legenda k obrázku 4:

1. Ochrana závěsu A
2. Ochrana závěsu B
3. Kryt závěsu
4. Křížový šroub
3,9x12, T20
3,9x16, T20
5. Otevřený klíč
6. Chráníč levé strany ovládacího panelu
7. Chráníč pravé strany ovládacího panelu
8. Profil obložení

1. Vložte spotřebič do otvoru skřínky a posuňte ho co nejvíce na levou stranu pro usnadnění otevírání dvířek. Obr. 5
2. Upravte polohu spotřebiče tak, aby přesně zapadl do skříně, a přišroubujte horní a spodní část chladničky ke skříni, jak je znázorněno na obrázcích 6 a 7.

Poznámka: Po nasazení zářezky do spodního prostoru mezi spotřebič a skříni odstraňte výstupek.

3. Přišroubujte závěsy ke skřínce a nasadte profil obložení na levou stranu skřínky. Obr. 8-9

Poznámka: Nasadte ochranu závěsu.

4. Změřte rozměry A a B znázorněné na obrázku 10. Před změřením rozměrů sejměte kryt obložení.
5. Vyjměte kovovou připojovací desku a nainstalujte ji na dveře skříně. Obr. 11

6. Pro zabudování dveří chladničky do dveří skříně postupujte podle níže uvedených pokynů: Pomocí šroubováku T20 utáhněte šrouby a upravte vzdálenost mezi horní a spodní částí dveří chladničky a dveřmi skříně. Obr. 12

Pomocí klíče č. 13 utáhněte matici a nastavte vzdálenost mezi levou a pravou, přední a zadní částí dveří chladničky a dveřmi skříně. Obr. 12

Změna směru otevírání dvířek chladničky.

Při tomto procesu je nutná pomoc další osoby, která bude dveře přidržovat.

V kroku 1 sejměte levý a pravý kryt závěsu náhradní kryty ze sáčku s příslušenstvím.

V kroku 2 vyjměte bílé krytky z dveří, středové desky kolejnice a spodní desky kolejnice.

V kroku 3 odstraňte šrouby, které zajišťují dveře a závěsy shora dolů, a umožněte tak demontáž dveří.

V kroku 4 odstraňte šrouby, které drží dveře a závěsy, a poté nasadte šrouby na opačnou stranu dveří. Zásadní je ponechat 1/3 šroubu venku.

V kroku 5 nejprve upevněte dveře a závěsy na levou stranu.

V kroku 6, který navazuje na krok 5, je třeba připevnit dvířka k tělu skříně. Je důležité, aby tento krok prováděly dvě osoby, aby bylo zajištěno rovnoměrné připevnění dveří.

V kroku 7 nasadte kryty (vyjmuté ze sáčku s příslušenstvím) podle pokynů.

V kroku 8 nasadte bílé krytky do příslušných otvorů.

Krok 9, změna směru otevírání dvířek byla úspěšně provedena.

Dveře chladničky se nezavírají správně

Po otočení dveří je normální, že těsnění je stlačené a trochu tvrdší. Když jsou dvířka zavřená, fénem mírně zahřejte těsnění. Teplo postupně rozpíná pryž až dokud nedosáhne požadovaného tvaru a nevyplní prostor mezi dveřmi a tělem chladničky. Nepoužívejte fén příliš blízko spotřebiče, protože by mohlo dojít k poškození těsnění. Stačí vzdálenost asi 10 cm. Po dokončení nechte těsnění a dveře vychladnout, než se jich dotknete. Po tomto úkonu se těsnění vrátí do svého původního tvaru.

4. PROVOZ

Ovládací panel. Obr. 13

1. Dotyková ikona Fresh Zone
2. Dotyková ikona režimu Fast Cooling
3. Dotyková ikona režimu dovolené
4. Dotyková ikona nastavení teploty chladicího prostoru
5. Indikátor teploty chladicího prostoru
6. Indikátor teploty mrazicího prostoru
7. Dotyková ikona nastavení teploty mrazicího prostoru
8. Dotyková ikona režimu Smart
9. Dotyková ikona režimu Fast Freezing
10. Dotyková ikona pro zapnutí/vypnutí

1. Při prvním zapnutí bude chladnička provozována při následujícím výchozím nastavení teploty:
 - Chladicí prostor: +5 °C.
 - Fresh Zone: 0 °C.
 - Mrazicí prostor: -18 °C.
 - Pokud chcete teplotu nebo funkce nastavit ručně, stiskněte příslušné dotykové ikony.
2. Nastavení teploty chladicího prostoru: Stiskněte dotykovou ikonu nastavení teploty chladicího prostoru  nacházející se na levé straně ovládacího panelu pro nastavení požadované teploty od 2 °C do 8 °C.
3. Nastavení teploty mrazicího prostoru: Stiskněte dotykovou ikonu nastavení teploty mrazicího prostoru  nacházející se na levé straně ovládacího panelu pro nastavení požadované teploty od -15 °C do -25 °C.
4. Nastavení teploty Fresh Zone: Stiskněte dotykovou ikonu Fresh Zone  pro nastavení požadované teploty od -3 °C do +3 °C. Podržte stisknutou dotykovou ikonu Fresh Zone po dobu 3 sekund pro aktivaci nebo deaktivaci prostoru. Na displeji se zobrazí «ON»/«OFF».
5. Funkce «Fast Cooling»: Pro aktivaci této funkce stiskněte dotykovou ikonu režimu Fast Cooling  a příslušný indikátor se rozsvítí. Jakmile je aktivována, teplota chladicího prostoru se automaticky nastaví na 2 °C. Po 24 hodinách se funkce automaticky deaktivuje a příslušný indikátor zhasne.
6. Režim dovolená: Pro aktivaci tohoto režimu stiskněte dotykovou ikonu režimu dovolená  a příslušný světelný indikátor se rozsvítí. Jakmile je režim aktivován, teplota chladicího prostoru se automaticky nastaví na 17 °C a teplota mrazicího prostoru na -18 °C.
7. Režim Smart: Pro aktivaci tohoto režimu stiskněte dotykovou ikonu režimu Smart  a příslušný světelný indikátor se rozsvítí. Jakmile je režim aktivován, teplota chladicího prostoru se automaticky nastaví na 5 °C a teplota mrazicího prostoru na -18 °C a teplota v prostoru Fresh Zone se automaticky nastaví na 3 °C.

8. Funkce «Fast Freezing»: Pro aktivaci této funkce stiskněte dotykovou ikonu režimu Fast Freezinga ❄️ příslušný indikátor se rozsvítí. Jakmile je aktivována, teplota mrazicího prostoru se automaticky nastaví na -25 °C. Po 24 hodinách se funkce automaticky deaktivuje a příslušný indikátor zhasne.
9. Pro vypnutí chladničky podržte stisknutou dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí ⏻ po dobu 3 sekund a příslušný světelný indikátor zhasne. Vnitřní LED osvětlení zhasne a kompresor přestane pracovat. Pro opětovné zapnutí chladničky, znovu podržte stisknutou dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí po dobu 3 sekund a příslušný světelný indikátor se rozsvítí.
10. Modely se systémem «Total No Frost» nedisponují funkcí automatického odmrazování. Tato funkce zabráňuje tvorbě ledu v mrazicím prostoru. Pro její aktivaci stiskněte a podržte dotykovou ikonu nastavení teploty mrazicího prostoru 🌡️ a dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí ⏻ po dobu 5 sekund a rozsvítí se světelný indikátor teploty mrazicího prostoru. Pro deaktivaci této funkce, znovu podržte stisknuté obě dotykové ikony po dobu 3 sekund a indikátor teploty mrazicího prostoru zhasne.

5. POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ POTRAVIN

Chladicí prostor

- Lahve dobře uzavřete a nádoby s tekutinami uzavřete nebo přikryjte.
- Nevkládejte horké nebo čerstvě uvažené potraviny přímo do chladničky. Před jejich vložením do chladicího prostoru je nechte vychladnout na pokojovou teplotu.
- Dbejte na to, aby se potraviny nedotýkaly zadní stěny chladničky, protože to může vést k tvorbě námrazy a možným problémům s kondenzací, které se obtížně odstraňují.
- Před uložením do chladničky potraviny důkladně omyjte a osušte.
- Před uložením potravin do chladničky je zabalte nebo přikryjte. Tím zabráníte ztrátě vlhkosti, udržíte potraviny čerstvé a zabráníte vzniku zápachů.
- Při skladování potravin v chladničce je uspořádejte podle jejich data spotřeby. Potraviny, které budou brzy spotřebovány, umístěte na přední stranu polic, tím se zabrání jejich zkažení v případě, že dveře chladničky zůstanou otevřena po delší dobu.
- Do chladničky nevklaďte příliš mnoho potravin. Dbejte na to, aby mezi potravinami byl dostatečný prostor, aby studený vzduch mohl řádně cirkulovat.
- Rozmrazování mražených potravin v chladicím prostoru pomáhá udržovat nízkou teplotu a šetřit energii.
- Oddělte syrové maso od vařených výrobků použitím různých polic. Tím se zabrání křížové kontaminaci způsobené kontaktem šťávy ze syrového masa s jinými potravinami.

Fresh Zone

Teplotu zásuvky Fresh Zone lze nastavit v rozmezí od +3 °C do -3 °C. Tento prostor je ideální pro skladování masa a ryb.

Mrazicí prostor

- Mrazicí prostor je určen ke zmrazování čerstvých potravin a skladování hluboce zmražených produktů.
- Horké nebo teplé potraviny nevklaďte přímo do mrazničky, před jejich uložením je nechte vychladnout na pokojovou teplotu.
- Při skladování mražených potravin dodržujte pokyny pro skladování uvedené na obalu. Pokud neobsahují žádné informace, musí být potravina spotřebována do tří měsíců od data nákupu.
- Rozdělte potraviny na malé porce a zabalte je zvlášť (ideálně do 1 kg). Tím se zkrátí doba zmrazování a zlepší kvalita potravin po rozmrazení.
- Před uložením potravin do mrazničky je zabalte nebo vložte do mrazicí nádoby. Aby se fólie neslepila, ujistěte se, že je zcela suchá.
- Před jejich zmrazením označte potraviny štítky s uvedením typu výrobku, data zmrazení a data spotřeby.
- Rozmražené potraviny nelze znovu zmrazit. Rozmrazujte jen tolik potravin, kolik je nutné, aby nedocházelo k jejich plýtvání.
- Do mrazničky nevklaďte nápoje v lahvích nebo plechovkách, protože by mohly explodovat.
- Nepřekračujte maximální množství potravin určených ke zmrazení.

Skladování potravin

Chladicí prostor je určen pro krátkodobé skladování potravin, které budou brzy spotřebovány. Přestože tento prostor umožňuje udržet velmi nízké teploty, nedoporučuje se ho používat pro dlouhodobé skladování potravin. Při uspořádání potravin v chladničce mějte na paměti, že teplota se v různých oddílech prostoru obvykle liší. Proto musí být každý typ potravin skladován v určitém oddílu.

Na obrázku 1 je znázorněno, ve kterém oddílu je nejvhodnější skladovat následující potraviny:

1. Máslo, sýr apod.
2. Konzervované a lahvé potraviny.
3. Nápoje, například mléko.
4. Vařené potraviny, jogurty, konzervy atd.
5. 75 cl lahve, polotovary atd.
6. Ovoce a zelenina.
7. Čerstvé maso a ryby/ovoce a zelenina.

Příhrádky dvířek chladničky lze uspořádat podle podmínek skladování potravin:

- Pro vyjmutí příhrádky ji z obou stran a mírně zvedněte její zadní část. Pak ji vytáhněte.
- Pro její opětovné nasazení, zasuňte příhrádku do vodící lišty až dokud nezapadne na své místo.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním nebo údržbou odpojte spotřebič od elektrické zásuvky.
- K čištění vnitřku spotřebiče použijte roztok jedlé sody bikarbony a vlažné vody. Nepoužívejte abrazivní prostředky ani čisticí prostředky. Poté důkladně opláchněte a osušte vnitřek chladničky.
- Vyjměte police z prostorů a přihrádky z dvířek a vyčistěte je vodou a mýdlem. Nevkládejte je do myčky nádobí.
- Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, odpojte jej od sítě a vyčistěte ho. Dvířka nechte mírně pootevřená, aby se zabránilo vzniku plísní a zápachu.

Poznámka: Pokud se v mrazicím prostoru tvoří velké množství ledu nebo kaluže vody, je pravděpodobné, že dveře netěsní dobře. Zkontrolujte, zda těsnění není poškozeno a zda nejsou dvířka nesprávně namontována. Pro další informace nahlédněte do části «Řešení problémů».

Výměna žárovky. Obr. 14

Poznámka: Pouze kvalifikovaný technik je oprávněn vyměnit LED žárovku 12 V, která se nachází uvnitř chladničky.

1. Odpojte chladničku od elektrické sítě.
2. Za účelem výměny LED žárovky sejměte hliníkový profil obložení, nacházející se v horní části chladničky a následně odšroubujte oba šrouby.
3. Vyměňte LED žárovku za novou žárovku.
4. Znovu nainstalujte profil obložení na své místo.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Než se obrátíte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec, přečtěte si tabulku s problémy a řešeními.

Spotřebič nefunguje	Zkontrolujte, zda je spotřebič zapojen do elektrické zásuvky.
	Zkontrolujte, zda nejsou přepálené pojistky.
	Zkontrolujte, zda je chladnička zapnutá.
	Zkontrolujte, jestli zásuvka funguje správně. Za tímto účelem zapojte do zásuvky jiný elektrický spotřebič.

Provoz zařízení neprobíhá standardně	Ujistěte se, že jste do chladničky nevložili příliš mnoho potravin.
	Zkontrolujte, zda je teplota nastavena na vhodnou teplotu.
	Ujistěte se, že jsou dvířka dobře zavřená.
	Zkontrolujte, zda se na chladicí systém v zadní části spotřebiče nenashromáždil prach a zda se nedotýká stěny.
	Dbejte na to, abyste kolem spotřebiče nechali dostatek prostoru pro zajištění dobrého větrání.
Spotřebič vibruje nebo je hlučný	Ujistěte se, že je spotřebič vyrovnaný a že je nainstalován na stabilním povrchu.
	Zkontrolujte, zda je mezi stěnami a spotřebičem dostatečný prostor a zda se o spotřebič nic neopírá.
	Je normální, že chladivo v chladničce mírně bublá nebo šumí, i když kompresor nepracuje.
Aktivoval se alarm dvířek chladničky	Zkontrolujte, zda jsou dvířka dobře zavřená. Alarm se aktivuje, pokud dveře zůstanou otevřené déle než 60 sekund.
Na spodní stěně chladničky se vytvořila vrstva ledu	Je normální, že se na spodní straně stěny chladničky tvoří led. To nemá vliv na správnou funkci zařízení.
	Dbejte na to, aby se žádné potraviny nedotýkaly zadní stěny chladničky.
	Zkontrolujte, zda při otevírání dvířek spotřebiče vzniká jistý odpor. Pokud se otevírají snadno, bude možná nutné vyměnit těsnění dvířek.
	Zkontrolujte, zda těsnění dveří není deformované, znečištěné nebo poškozené. Pokud zaznamenáte nějaké poškození a nedokážete ho odstranit sami, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec, která vám těsnění vymění.
	Příčinou mohou být také nesprávně nainstalované dveře.

V mrazničce se vytvořilo příliš mnoho ledu	Zkontrolujte, zda při otevírání dvířek spotřebiče vzniká jistý odpor. Pokud se otevírají snadno, bude možná nutné vyměnit těsnění dvířek.
	Zkontrolujte, zda těsnění dveří není deformované, znečištěné nebo poškozené. Pokud zaznamenáte nějaké poškození a nedokážete ho odstranit sami, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec, která vám těsnění vymění.
	Příčinou mohou být také nesprávně nainstalované dveře.
Vnitřní LED žárovka LED nesvítí	Obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Chybové kódy

Tento spotřebič je opatřen zvukovým signálem, který upozorňuje na nesprávnou funkci chladničky. Pokud snímače zaznamenají poruchu, na displeji pro zobrazení teploty se zobrazí příslušný chybový kód. I když spotřebič nadále chladí, doporučujeme se obrátit na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Chybový kód	Chyba
F2	Porucha snímače Fresh Zone
F3	Porucha snímače chladicího prostoru
F4	Porucha snímače mrazicího prostoru
F5	Porucha snímače odmrazování
2E	Porucha ventilátoru/motoru mrazničky
CE	Chyba komunikace mezi deskou plošných spojů PCB a ovládacím panelem

Pokud se objeví některý z výše uvedených chybových kódů, zařízení nevydá žádný varovný zvukový signál, ale pouze se zobrazí na displeji.

Alarm vysoké teploty v mrazničce

Pokud chladnička zaznamená, že teplota v mrazicím prostoru je vyšší než -1 °C, automaticky

se aktivuje alarm a začne blikat displej pro zobrazení teploty mrazicího prostoru. Stiskněte libovolnou dotykovou ikonu pro zrušení alarmu. Displej teploty bude svítit až dokud mraznička nedosáhne teploty nižší než -1 °C.

Poznámka: PCB, deska plošných spojů, se nachází v prostoru kompresoru.

DOPORUČENÁ TEPLOTA	KLIMATICKÉ PODMÍNKY
5 °C/-18 °C	Léto nebo okolní teplota mezi 25-35 °C.
5 °C/-18 °C	Jaro, podzim nebo okolní teplota mezi 15-25 °C.
5 °C/-18 °C	Zima nebo okolní teplota mezi 5-15 °C.
Funkce «Fast Cooling»	Ultra rychlé zmrazení
Funkce «Fast Freezing»	Ultra rychlé chlazení

8. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Výrobek	Bolero CoolMarket Combi BI-D FLW 267 E
Referenční číslo výrobku	EU01_100090
Kód QR	
Jmenovité napětí	220-240 V~
Jmenovitá frekvence	50 Hz
Jmenovitý proud	0,8 A
Klimatická třída (*)	N/ST/T
Chladivo	R600a (53 g)
Izolace	Cyklopentan

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s energetickou účinností G.

(*) Chladnička určená pro používání při okolní teplotě mezi 16 °C až 43 °C.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

9. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

10. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

11. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1 için açıklama:

1. Kapı rafı
2. Kapı rafı
3. Kapı rafı
4. Soğutucu bölme rafı
5. Soğutucu bölme rafı
6. buzdolabı bölmesi çekmecesı
7. buzdolabı bölmesi çekmecesı
8. Dondurucu bölmesi çekmeceleri

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

Enerji tasarrufunu optimize etmek için buzdolabındaki çekmeceleri ve rafları Şekil 1'de gösterildiği gibi yerleştirin.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımamız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.
- Kurulduktan sonra, buzdolabını açmadan önce en az dört saat bekletin.
- Çalıştırmadan önce cihazın içinin temizlenmesi tavsiye edilir. Bunu yapmak için karbonat ve ılık sudan oluşan bir çözelti kullanın ve ardından buzdolabının içini iyice kurulayın. Buzdolabı ilk kez açıldığında tuhaf bir koku yayabilir. Cihaz soğudukça bu koku kaybolacaktır.
- Cihazı ilk kez çalıştırdığınızda, soğutucu bölmesi ve dondurucu bölmesi istenen sıcaklığa düşürülene kadar sırasıyla 5 °C ve -18 °C başlangıç sıcaklığında çalışacaktır.
- Cihaz kapatılırsa, kompresörün gereksiz yere hasar görmesini önlemek için tekrar açmadan önce beş dakika bekleyin.
- Yanıcı veya patlayıcı nesneleri, asitleri veya aşındırıcı alkalın maddeleri asla cihazın içinde saklamayın.
- Cihaz, buzdolabının alt duvarını soğutarak yiyecekleri korur. Bu nedenle bu yüzeyde buz

veya don birikmesi normaldir. Bir süre sonra bu yapışkan buz tabakası erir ve buzdolabının arkasındaki küçük bir giderden dışarı akar. Arka tarafta buzlanma olması buzdolabının düzgün çalışmadığı anlamına gelmez.

Paket içeriği

- Buzdolabı
- Kullanma kılavuzu

3. KURULUM

Kurulum hazırlığı

- Cihazı asla radyatör veya ocak gibi ısı kaynaklarının yakınına veya nemli yerlere kurmayın.
- Cihazı güvenli bir şekilde taşımak ve kurmak için en az iki kişi gereklidir.
- Cihazı kaldırırken, kenarlar biraz keskin olabilir. Taşıma ve kurulum için uygun koruyucu ekipman kullanın.
- Buzdolabının düz olduğundan emin olmak için ön ayarlanabilir ayakları istediğiniz yüksekliğe ayarlayın.
- Cihazın arka tarafındaki soğutma sisteminin duvara temas etmediğinden emin olun. Ayırma mesafesi ne kadar büyük olursa o kadar iyidir.
- Cihaz iyi havalandırılan bir yere kurulmalıdır. Cihazın üst kısmında havanın çıkmasına izin verecek kadar boşluk bıraktığınızdan ve cihazın arkası ile duvar arasında yeterli derinlik mesafesini koruduğunuzdan emin olun.
- Şekil 2'de kurulum için gerekli boyutları görebilirsiniz.

Havalandırma

Bir mutfak ünitesine entegre edilebilecek herhangi bir soğutma cihazını kurarken, havalandırmayı dikkate almak çok önemlidir. Buzdolabının ürettiği ısıнын düzgün bir şekilde dağılması için cihazın etrafında iyi bir havalandırma olması şarttır. Havalandırma eksikliği erken kompresör arızasına, aşırı güç tüketimine, toplam sistem arızasına yol açabilir ve ürün garantisini geçersiz kılabilir. Bu tür entegre ürünleri mutfak mobilyalarına monte ederken lütfen aşağıdaki talimatlara uyun:

- Hava girmesini sağlamak için mobilyanın arkasında bazı havalandırma açıklıkları bırakın.
- Buzdolabının altındaki tabanda bir delik açın ve bir havalandırma menfezi takın. Diğer bir seçenek de, üniteye hava girmesini sağlamak için tabandan küçük bir kısmını kesmektir. Önerilen boyutlar: 500 x 40 mm.
- Mobilyanın üst kısmında açık bir havalandırma deliği bulunmalıdır. Önerilen havalandırma açıklığı boyutu: 500 x 40 mm. Mobilya, cihazın etrafına hava girmesine izin vermiyorsa, havanın doğal olarak dolaşabilmesini sağlamak için tabana bir havalandırma ızgarası veya başka bir havalandırma sistemi takılmalıdır. Şema. 3
- Soğuk havanın yoğunlaştırıcuya gidebilmesi için mobilyanın arkası ile cihaz arasında da

yeterli boşluk bırakılmalıdır. Önerilen boyutlar: 500 x 40 mm.

- Cihazın düzgün çalışması için buzdolabının üst kısmının tamamen tıkalı olmaması önemlidir. Çoğu cihaz için 40-50 mm'lik bir mesafe bırakılması tavsiye edilir.
- Kompresöre ve ısı değiştiriciye hava girmesini sağlamak için mobilyanın tabanında bir havalandırma deliği açılmalıdır.
- Genel bir kural olarak, ne kadar çok hava içeri ve dışarı akabilirse, ürün o kadar verimli çalışacaktır.

Montaj talimatları

Gerekli parçalar ve aletler şekil 4'te gösterilmiştir.

Şekil 4 için açıklama:

1. Menteşe koruyucu A
2. Menteşe koruyucu B
3. Menteşe kapağı
4. Yıldız vida
3,9x12, T20
3,9x16, T20
5. İngiliz anahtarı
6. Kontrol paneli sol yan koruyucu
7. Kontrol paneli sağ yan koruyucu
8. Süs profili

1. Kapının açılmasını kolaylaştırmak için cihazı mümkün olduğunca sol tarafa yapıştırarak mobilya açıklığına yerleştirin. Şema. 5
2. Cihazın konumunu mobilyaya tam olarak oturana kadar ayarlayın ve buzdolabının üst ve alt kısımlarını şekil 6 ve 7'de gösterildiği gibi mobilyaya vidalayın.

NOT: Durdurucu, cihazın girintisi ile mobilya arasına yerleştirildikten sonra çıtaı çıkarın.

3. Menteşeleri mobilyaya vidalayın ve cihazın sol tarafındaki süs profilini takın. Şema. 8-9

NOT: Menteşe koruyucuyu takın.

4. Şekil 10'da gösterilen A ve B'nin boyutunu ölçün. Ölçüm yapmadan önce süs kapağını çıkarın.
 5. Metal bağlantı plakasını çıkarın ve dolap kapısına takın. Şema. 11
 6. Buzdolabı kapısını mobilya kapısına entegre etmek için aşağıdaki adımları izleyin: Vidaları sıkmak ve buzdolabı kapısının üst ve alt kısmı ile mobilya kapısı arasındaki mesafeyi ayarlamak için T20 tornavidayı kullanın. Şema. 12
- Somunu sıkmak ve buzdolabı kapısının sol ve sağ, ön ve arkası ile mobilya kapısı arasındaki mesafeyi ayarlamak için anahtar #13 kullanın. Şema. 12

Kapının açılma yönünün değiştirilmesi.

Bu işlem sırasında kapıları tutmak için başka bir kişinin yardımı gerekmektedir.

Adım 1, sol ve sağ kapakları çıkarın ve ilgili yedek kapakları aksesuar çantasından çıkarın.

Adım 2, beyaz tapaları kapıdan, orta ray plakasından ve alt ray plakasından çıkarın.

Adım 3, kapıları ve menteşeleri sabitleyen vidaları yukarıdan aşağıya doğru sökün ve kapıların çıkarılmasını sağlayın.

Adım 4, kapıyı ve menteşeleri tutan vidaları çıkarın, ardından kapının karşı tarafındaki vidaları değiştirin. Vidanın 1/3'ünü dışarıda bırakmak çok önemlidir.

Adım 5, önce sol taraftaki kapıları ve menteşeleri sabitleyin.

Adım 6, 5. adımın ardından, kapıları mobilyanın gövdesine takmalısınız. Kapının eşit şekilde sabitlendiğinden emin olmak için bu adımı iki kişinin gerçekleştirmesi önemlidir.

Adım 7, kapakları (aksesuar çantasından çıkarılmış) talimatlara göre takın.

Adım 8, tüm vidaları ilgili deliklere takın.

Adım 9, kapıların açılma yönünün değiştirilmesi doğru bir şekilde gerçekleştirilmiştir.

Buzdolabı kapısı düzgün kapanmıyor

Kapıyı ters çevirdikten sonra contanın sıkışması ve biraz daha sert olması normaldir. Kapı kapalıyken, bir saç kurutma makinesi kullanın ve contaya biraz ısı uygulayın. Isı, gerekli şekle ulaşana kadar kauçuğu yavaş yavaş genişletecek ve kapı ile buzdolabının gövdesi arasındaki boşluğu dolduracaktır. Contaya zarar verebileceğinden, saç kurutma makinesini cihaza çok yakın kullanmaktan kaçının. Yaklaşık 10 cm'lik bir mesafe yeterlidir. İşiniz bittiğinde, contaya ve kapıya dokunmadan önce soğumalarını bekleyin. Bu yapıldıktan sonra conta orijinal şekline dönecektir.

4. KULLANIM

Kontrol paneli Şema. 13

1. Fresh Zone dokunmatik simgesi
2. Fast Cooling modu dokunmatik simgesi
3. Tatil modu dokunmatik simgesi

4. Buzdolabı bölmesi ayarı için dokunmatik simgesi
5. Buzdolabı bölmesi sıcaklık göstergesi
6. Dondurucu bölmesi sıcaklık göstergesi
7. Dondurucu bölmesi ayarı dokunmatik simgesi
8. Smart Mod dokunmatik simgesi
9. Fast Freezing modu dokunmatik simgesi
10. Açma/Kapama dokunmatik simgesi

1. Buzdolabını ilk kez açtığınızda aşağıdaki varsayılan sıcaklık ayarlarıyla çalışacaktır:
 - Dondurucu bölmesi +5 °C.
 - Fresh Zone 0 °C.
 - Dondurucu bölmesi: -18 °C.
 - Sıcaklığı veya fonksiyonları manuel olarak ayarlamak isterseniz, ilgili dokunmatik simgelere basın.
2. Buzdolabı bölmesi sıcaklık ayarlama İstenen sıcaklığı 2 °C den 8 °C e ayarlamak için kontrol panelinin sol tarafındaki dokunmatik simge buzdolabı bölmesi ayarı  a basın.
3. Dondurucu bölmesi sıcaklık ayarlama: İstenen sıcaklığı 2 °C den 8 °C e ayarlamak için kontrol panelinin sol tarafındaki dokunmatik simge DONDURUCU bölmesi ayarı  a basın.
4. Fresh Zone bölmesi sıcaklık ayarı: İstenen sıcaklığı -3 °C ile +3 °C arasında ayarlamak için Fresh Zone  dokunmatik simgesine basın. Bu bölmeyi etkinleştirmek ve devre dışı bırakmak için Fresh Zone dokunmatik simgesini 3 saniye boyunca basılı tutun. Ekranda "ON"/"OFF" ibaresi görüntülenecektir.
5. Fast Cooling fonksiyonu: Bu modu etkinleştirmek için Fast Cooling modu dokunmatik simgesine  basın, ilgili gösterge yanacaktır. Etkinleştirildiğinde, soğutucu bölme sıcaklığı otomatik olarak 2 °C olarak ayarlanacaktır. 24 saat sonra, fonksiyon otomatik olarak devre dışı bırakılacak ve ilgili gösterge sönecektir.
6. Tatil modu. Bu modu etkinleştirmek için tatil modu dokunmatik simgesine  basın ve tatil modu göstergesi yanacaktır. Etkinleştirildiğinde, soğutucu bölmesinin sıcaklığı otomatik olarak 17 °C'ye ve dondurucu bölmesinin sıcaklığı -18°C'ye ayarlanacaktır.
7. Smart Mod: Bu modu etkinleştirmek için Smart mode dokunmatik simgesine  basın, ilgili gösterge yanacaktır. Etkinleştirildiğinde, soğutucu bölmesinin sıcaklığı otomatik olarak 17 °C'ye ve dondurucu bölmesinin sıcaklığı -18 °C'ye ayarlanacaktır. Fresh Zone ise 3 °C'ye ayarlanacaktır.
8. «Fast Freezing» modu: Bu modu etkinleştirmek için Fast Freezing modu dokunmatik simgesine  basın, ilgili gösterge yanacaktır. Etkinleştirildiğinde, soğutucu bölme sıcaklığı otomatik olarak -25°C olarak ayarlanacaktır. 24 saat sonra, fonksiyon otomatik olarak devre dışı bırakılacak ve ilgili gösterge sönecektir.
9. Buzdolabını kapatmak için açma/kapama dokunmatik simgesine  3 saniye basılı tutun, ilgili gösterge sönecektir. İç LED ampul sönecek ve kompresör çalışmayı durduracaktır.

Buzdolabını tekrar açmak için simgeye tekrar 3 saniye basılı tutun, ilgili gösterge yanacaktır.

10. "Total No Frost" sistemine sahip modellerde otomatik buz çözme fonksiyonu bulunur. Bu fonksiyon dondurucu bölümünde buz oluşumunu önler. Etkinleştirmek için, dondurucu bölümü ayar dokunmatik simgesine  ve açma/kapama dokunmatik simgesine  5 saniye basılı tutun; dondurucu bölümü sıcaklık göstergesi yanacaktır. Bu fonksiyonu devre dışı bırakmak için, her iki dokunmatik simgeye 3 saniye boyunca tekrar basılı tutun; dondurucu bölümü sıcaklık göstergesi kapanacaktır.

5. GIDA SAKLAMA TALİMATLARI

Soğutucu bölümü

- Şişeleri sıkıca kapatın ve sıvı içeren kapların kapaklarını kapatın.
- Sıcak veya yeni pişirilmiş yiyecekleri doğrudan buzdolabına koymayın. Bölmeyle yerleştirmeden önce oda sıcaklığına kadar soğumalarını bekleyin.
- Yiyeceklerin buzdolabının arka duvarına temas etmediğinden emin olun, çünkü bu don oluşumuna ve çıkarılması zor olan olası yoğunlaşma sorunlarına yol açabilir.
- Yiyecekleri buzdolabına koymadan önce yıkadığınızdan ve iyice kuruladığınızdan emin olun.
- Yiyecekleri buzdolabına koymadan önce sarın veya üzerini örtün. Bu, nem kaybını önlemeye, yiyecekleri taze tutmaya ve kokuları önlemeye yardımcı olacaktır.
- Yiyecekleri buzdolabında saklarken son kullanma tarihlerine göre sıralayın. Kapı uzun süre açık kaldığında bozulmasını önlemek için kısa sürede tüketilecek yiyecekleri rafların ön tarafına yerleştirin.
- Buzdolabına çok fazla yiyecek koymayın. Soğuk havanın düzgün bir şekilde dolaşabilmesi için farklı yiyecekler arasında yeterli boşluk bıraktığınızdan emin olun.
- Buzdolabı bölümündeki donmuş yiyeceklerin buzunun çözülmesi, düşük sıcaklığın korunmasına ve enerji tasarrufuna yardımcı olacaktır.
- Farklı raflar kullanarak çiğ etleri pişmiş ürünlerden ayırın. Böylece çiğ et sularının diğer gıdalarla temas etmesinden kaynaklanan çapraz kontaminasyon önlenecektir.

Fresh Zone

Fresh Zone çekmecesinin sıcaklığı +3 °C ila -3 °C arasında ayarlanabilir. Et ve balık saklamak için ideal bir bölmedir.

Dondurucu bölümü

- Dondurucu bölümü taze gıdaları dondurmak ve derin dondurulmuş ürünleri saklamak için tasarlanmıştır.
- Sıcak veya ılık yiyecekleri doğrudan dondurucuya koymayın, saklamadan önce oda sıcaklığına soğumasını bekleyin.
- Dondurulmuş gıdaları saklarken ambalaj üzerindeki saklama talimatlarına uyun. Herhangi bir bilgi içermiyorsa, gıda satın alındığı tarihten itibaren üç ay içinde tüketilmelidir.

- Yiyecekleri küçük porsiyonlara bölün ve ayrı ayrı paketleyin (ideal olarak 1 kg'ı geçmeyecek şekilde). Bu, dondurma süresini kısaltacak ve çözöldükten sonra gıdanın kalitesini artıracaktır.
- Yiyecekleri dondurucuya koymadan önce sarın veya üzerini örtün. Filmin birbirine yapışmasını önlemek için tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Dondurmadan önce gıdaları ürün türünü, dondurma tarihini ve son kullanma tarihini belirterek etiketleyin.
- Yiyecekler çözöldükten sonra tekrar dondurulamaz. İsrafi önlemek için sadece gerektiği kadar yiyeceği çözödürün.
- Patlayabilecekleri için şişelenmiş veya konserve içecekleri dondurucuya koymayın.
- Dondurulacak maksimum yiyecek miktarını aşmayın.

Gıdaların saklanması

Buzdolabı bölümü, kısa süre içinde tüketilecek gıdaların kısa süreli depolanması için tasarlanmıştır. Bu bölme çok düşük sıcaklıkları muhafaza edebilmesine rağmen, gıdaların uzun süreli depolanması için tavsiye edilmez. Yiyecekleri buzdolabında düzenlerken, sıcaklığın farklı iklim bölgeleri arasında değişme eğiliminde olduğunu unutmayın. Bu nedenle, her gıda türü belirli bir iklim bölgesinde saklanmalıdır.

Şekil 1, aşağıdaki gıda maddelerinin en iyi nerede depolanacağını göstermektedir:

1. Tereyağı ve peynir vb:
2. Konserve ve şişelenmiş gıdalar.
3. Süt gibi içecekler.
4. Pişmiş yiyecekler, yoğurtlar, konserve yiyecekler vb.
5. 75 cl'lik şişeler, hazır yemekler vb.
6. Sebze ve meyve:
7. Taze et ve balık/meyve ve sebzeler.

Buzdolabı rafları, yiyeceklerin saklama koşullarına göre yeniden düzenlenebilir:

- Bir rafı çıkarmak için, rafı ellerinizle her iki tarafından tutun ve rafın arkasını hafifçe kaldırın. Ardından, dışarı doğru çekin.
- Yeniden konumlandırmak için, yerine oturana kadar rafı kılavuzun içine geri kaydırın.

6. TEMİZLİK VE BAKIM

- Temizlik veya bakımdan önce cihazın fişini prizden çekin.
- Cihazın içini temizlemek için karbonat ve ılık sudan oluşan bir çözelti kullanın. Aşındırıcı ürünler veya deterjanlar kullanmayın. Ardından buzdolabının içini iyice durulayın ve kurulayın.
- Bölme raflarını ve kapı raflarını çıkarın ve sabun ve suyla temizleyin. Bulaşık makinesine koymayın.

- Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız, fişini çekin ve temizleyin. Küf oluşumunu ve kokuları önlemek için kapıları hafif aralık bırakın.

NOT: Dondurucu bölmesinde çok fazla buz veya su birikintisi oluştuğunu fark ederseniz, kapının düzgün şekilde kapatılmamış olması muhtemeldir. Contanın hasar görmediğini ve kapının yanlış monte edilmediğini kontrol edin. Daha fazla bilgi için lütfen "Sorun Giderme" bölümüne bakın.

Ampul değişimi. Şema. 14

NOT: Sadece nitelikli bir teknisyen 12 V LED iç ampulü değiştirebilir.

1. Buzdolabının fişini elektrik şebekesinden çekin.
2. LED ampulü değiştirmek için buzdolabının üst kısmındaki alüminyum kaplamayı çıkarın ve ardından her iki vidayı sökün.
3. LED ampulü yenisiyle değiştirin.
4. Döşeme profilini tekrar yerine yerleştirin.

7. SORUN GİDERME

Resmi Cecotec Yetkili Servis Merkezi ile iletişime geçmeden önce, lütfen sorun giderme tablosuna bakın.

Cihaz çalışmıyor	Cihazın elektrik prizine bağlı olduğunu kontrol edin.
	Sigortaların atmadığından emin olun.
	Buzdolabının açık olduğunu kontrol edin.
	Soketin düzgün çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Bunu yapmak için, prize başka bir elektrikli cihaz takın.
Cihaz normal çalışmıyor	Buzdolabına çok fazla yiyecek koymadığınızdan emin olun.
	Termostatın uygun bir sıcaklığa ayarlandığını kontrol edin.
	Kapının tamamen kapalı olduğundan emin olun.
	Cihazın arka tarafındaki soğutma sisteminin toz biriktirmediğini ve duvara temas etmediğini kontrol edin.
	İyi bir havalandırma için cihazın etrafında yeterli boşluk bıraktığınızdan emin olun.

Cihaz titriyor veya ses çıkıyor	Cihazın düz olduğundan ve sabit bir yüzeye monte edildiğinden emin olun.
	Duvarlar ile cihaz arasında yeterli boşluk olup olmadığını ve cihaza hiçbir şeyin yaslanmadığını kontrol edin.
	Buzdolabındaki soğutucu gazın, kompresör çalışmıyorken bile hafif bir fokurdama veya lıkırdama sesi çıkarması normaldir.
Uyarı alarmı etkin	Kapıların sıkıca kapalı olduğunu kontrol edin. Kapı 60 saniyeden fazla açık kalırsa alarm devreye girecektir.
Buzdolabı duvarının alt kısmında buz oluşmuştur.	Buzdolabı duvarının üst kısmında buz oluşmuştur. Bu, cihazın doğru çalışmasını etkilemez.
	Buzdolabının arka duvarına hiçbir yiyeceğin temas etmediğinden emin olun.
	Cihaz kapağını açarken bir miktar direnç olup olmadığını kontrol edin. Kolayca açılıyorsa, kapı contasının değiştirilmesi gerekebilir.
	Kapı contasının deforme, kirli veya hasarlı olmadığını kontrol edin. Bir arıza fark ederseniz ve kendiniz düzeltemezseniz, contanın değiştirilmesi için lütfen Cecotec'in Resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin.
	Bu durum yanlış monte edilmiş kapılardan da kaynaklanıyor olabilir.
Dondurucuda çok fazla buz oluşmuş	Cihaz kapağını açarken bir miktar direnç olup olmadığını kontrol edin. Kolayca açılıyorsa, kapı contasının değiştirilmesi gerekebilir.
	Kapı contasının deforme, kirli veya hasarlı olmadığını kontrol edin. Bir arıza fark ederseniz ve kendiniz düzeltemezseniz, contanın değiştirilmesi için lütfen Cecotec'in Resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin.
	Bu durum yanlış monte edilmiş kapılardan da kaynaklanıyor olabilir.
İç LED ampulü çalışmıyor	Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin.

Hata kodları

Bu cihaz, buzdolabı düzgün çalışmadığında uyarı veren sesli bir alarmla sahiptir. Sensörler bir arıza tespit ettiğinde, ilgili hata kodu sıcaklık göstergesinde gösterilir. Cihaz soğumaya devam etse bile, resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçmeniz tavsiye edilir.

Hata kodu	Hata
F2	Fresh Zone sensörü arızası
F3	Buzdolabı bölmesi sensörü arızası
F4	Dondurucu bölmesi sensörü arızası
F5	Buz çözme sensörü arızası
2E	Dondurucu bölmesi Motor vantilatörü arızası.
EC	PCB ve kontrol paneli arasında iletişim hatası.

Yukarıdaki hata kodlarından herhangi biri oluştuğunda, cihaz tarafından herhangi bir alarm sinyali verilmeyecek, sadece ekranda gösterilecektir.

Dondurucu sıcaklığı yüksek alarmı

Buzdolabı, dondurucu bölme sıcaklığının -1 °C'nin üzerinde olduğunu tespit ederse, alarm otomatik olarak etkinleştirilecek ve bölme sıcaklığı göstergesi yanıp sönmeye başlayacaktır. Alarmı iptal etmek için herhangi bir dokunmatik simgeye basın. Dondurucu -1 °C'nin altında bir sıcaklığa ulaşana kadar sıcaklık göstergesi yanık kalacaktır.

NOT: PCB kompresör bölmesinde yer almaktadır.

ÖNERİLEN SICAKLIK	İKLİM KOŞULLARI
5 °C/-18°C 5 °C/-18 °C	Yaz veya ortam sıcaklığı 25-35 °C arasındadır.
5 °C/-18°C 5 °C/-18 °C	İlkbahar, sonbahar veya ortam sıcaklığı 25-35 °C arasındadır.
5 °C/-18°C 5 °C/-18 °C	Kış veya ortam sıcaklığı 25-35 °C arasındadır.
Fast Cooling fonksiyonu	Ultra hızlı dondurma
«Fast Freezing» modu	Ultra hızlı soğutma

8. TEKNİK BİLGİLER

Ürün	Bolero CoolMarket Combi BI-D FLW 267 E
Referans	EU01_100090
QR Kodu	
Nominal voltaj	220 - 240 V ~
Nominal frekans	50 Hz
Nominal akım	0,8 A
İklim sınıfları (*)	N/ST/T
Soğutucu gaz	R600a (53 g)
İzolasyon	Siklopentan

Bu ürün G enerji verimli ışık kaynağı içerir.

(*) Buzdolabı 16°C ile 43°C arasındaki ortam sıcaklıklarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

9. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ

Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergelerle uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

10. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

11. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

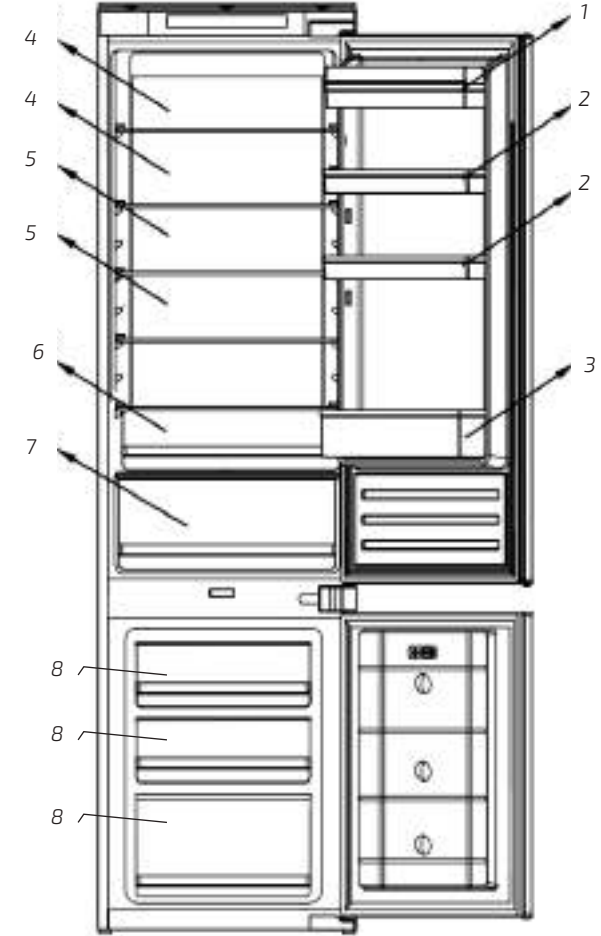


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

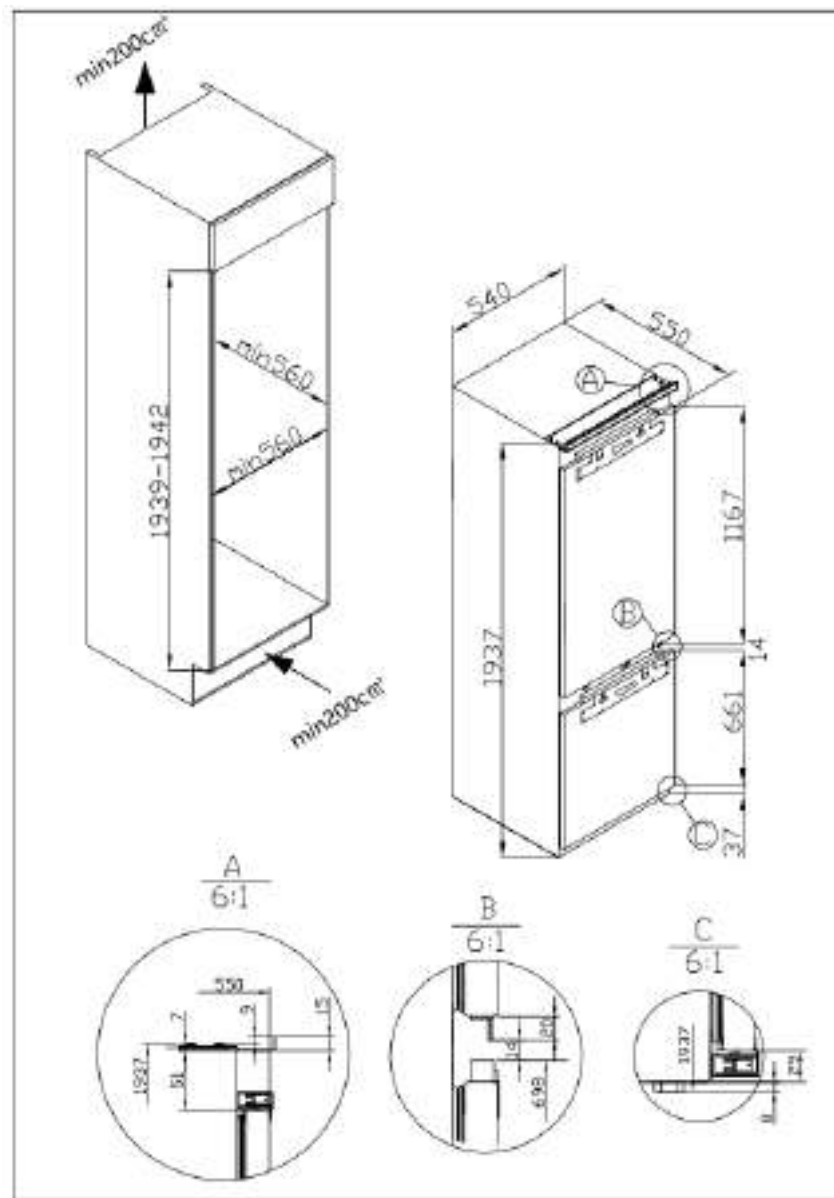


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

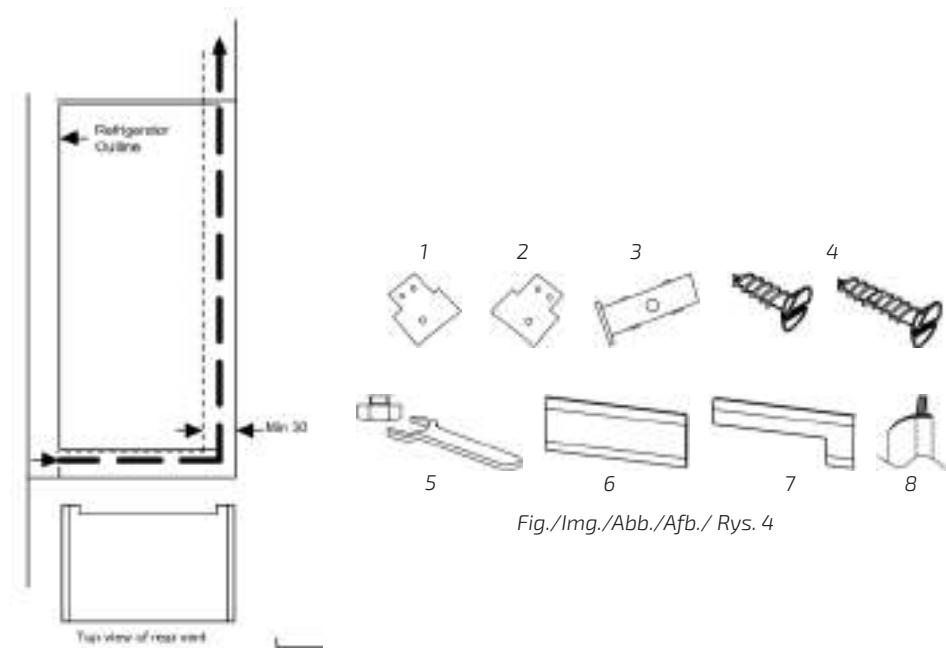


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

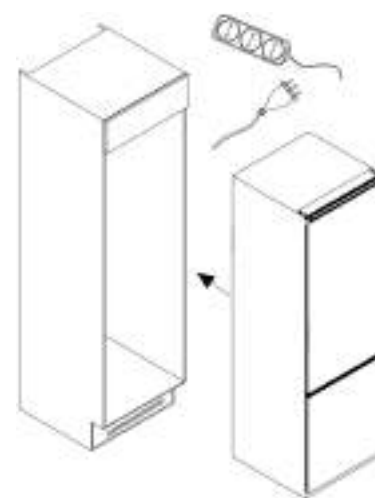


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

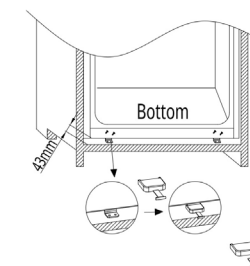


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

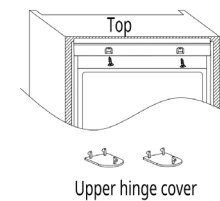


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

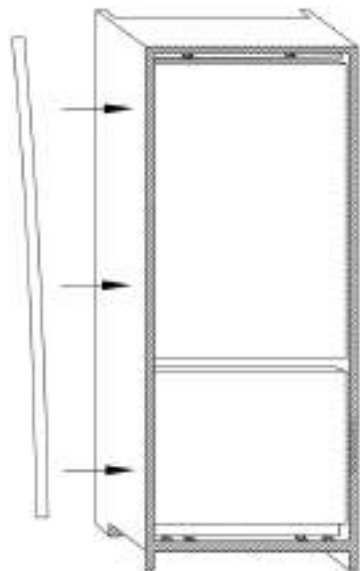
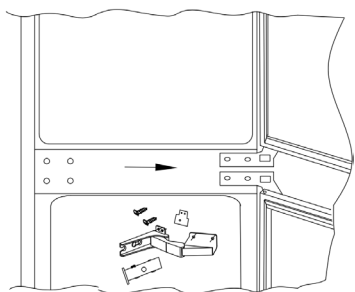


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

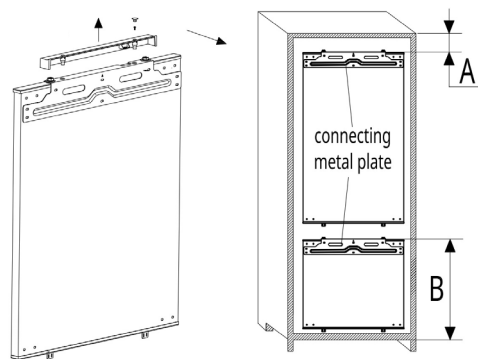


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

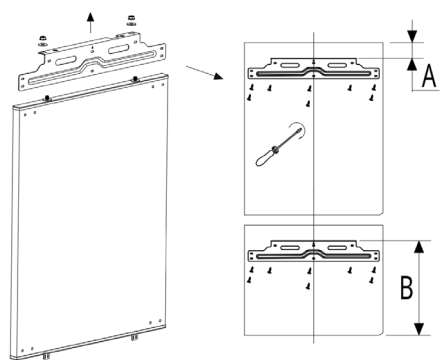


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

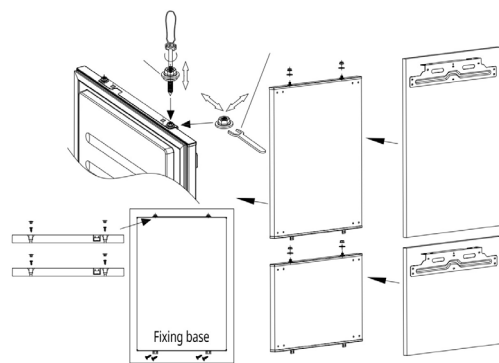


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13

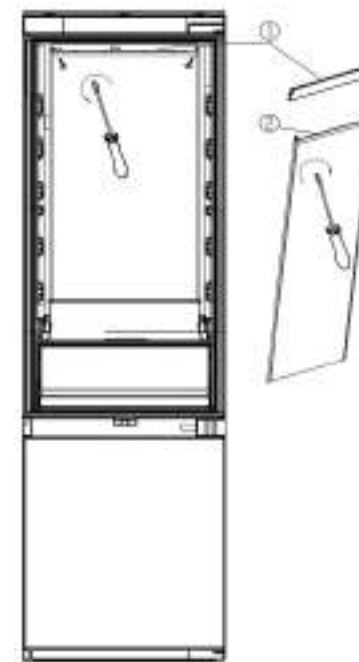


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 14

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

